Mundo Urug[...]yo

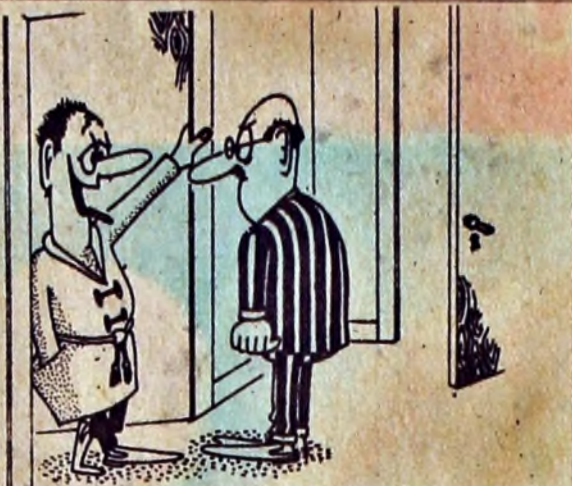
CORREOS del URUGUAY
Impresos de Interés General
DECRETO DEL P. EJEC. DE ENERO 1951
PERMISO N.º 94

Precio
$ 1.-
en todo el País.

2115

MAY BRITT
(20th Century - Fox)

Montevideo, Noviembre 5 de 1959



—Ya que usted escucha mi radio tan claramente desde su apartamento, podríamos pagar las cuotas a medias...



—Al canasto de ropa sucia... ¡rápido!



—Desde que te conocí todo anda al revés, ...hasta tengo ganas de trabajar...

TRANQUILO y Flia

POR FOLA







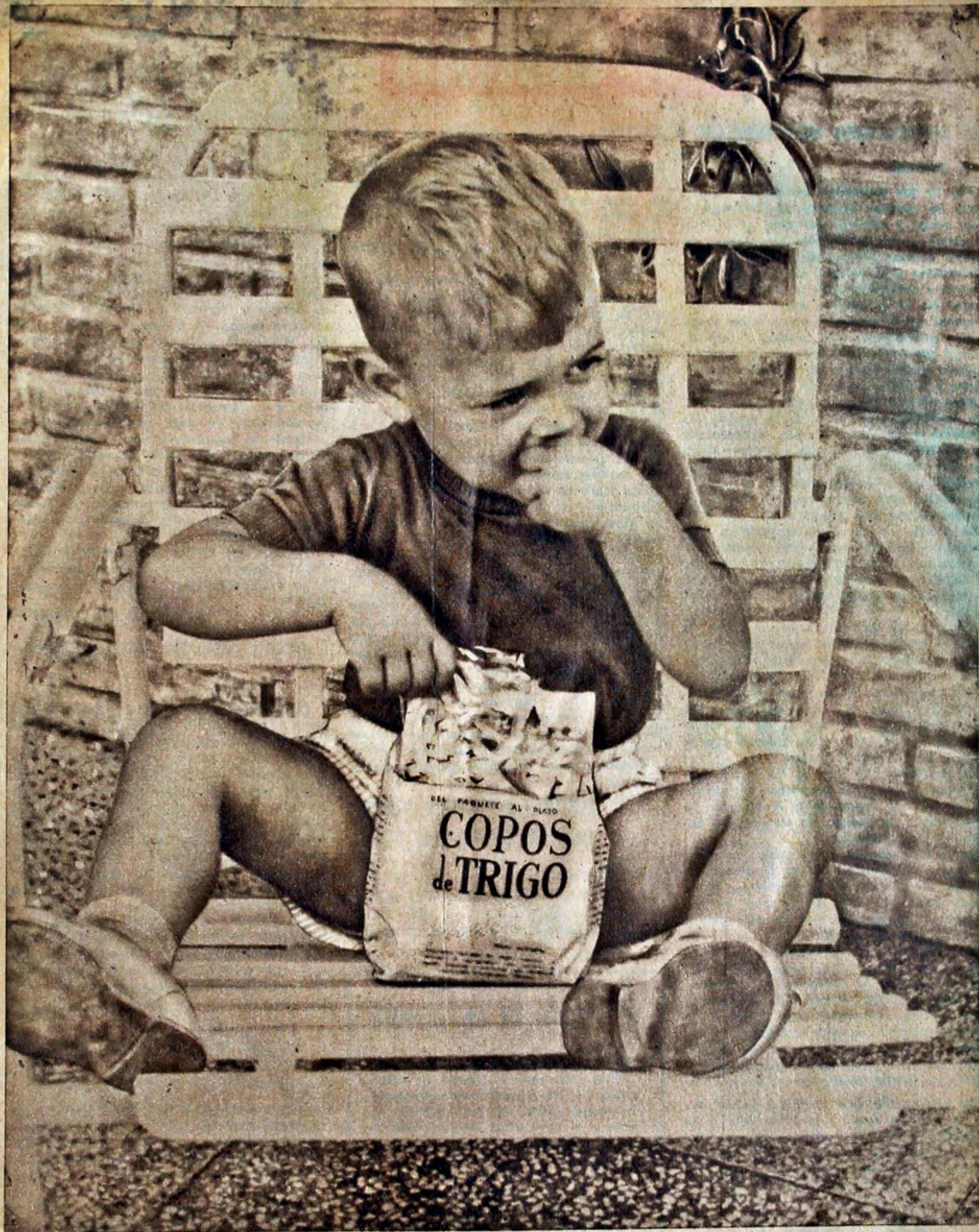











DEL PAQUETE AL PLATO
COPOS
de TRIGO



los lectores OPINAN

EL CENTRALISMO MONTEVIDEANO

Señor Director:

Uno de los problemas de mayor importancia de cuantos presenta la vida económica, social y cultural del país, es el que se refiere a esa equivocada orientación de nuestra política general del trabajo, la administración y la cultura, dirigida preferentemente a centralizar toda la actividad en la capital de la República, con un continuo abandono de la campaña, como si las zonas rurales no tuvieran otro destino y otra finalidad que la de nutrir siempre el creciente progreso montevideano, sin las justas recompensas y la debida atención.

Hace muchos años que este problema motiva justificadas protestas de la prensa, las entidades y los hombres más representativos del Interior, conscientes del grave daño que esa errónea política, profundamente arraigada en el hábito general de nuestra vida social, está provocando en todas las manifestaciones del país.

Se puede afirmar —sin incurrir en exageración— que toda actividad montevideana, autóctona o de extraña procedencia, queda absolutamente constreñida en sí misma sin repercusión alguna sobre las actividades rurales.

Tanto en el terreno económico como en el social, en el de las industrias como en el de las ciencias, en el financiero y administrativo, como en el artístico, la capital no irradia sus valores —con muy contadas excepciones— hacia el interior del país, cuyo progreso lento en relación al de la absorbente metrópoli, ha quedado enteramente librado a sus propios esfuerzos.

El centralismo es uno de los vicios más importantes y de más perniciosa acción sobre los índices vitales de la República: de producción y de trabajo, de sanidad, de natalidad y de educación.

Existe la imperiosa e ineludible necesidad de iniciar, una vez por todas, la descentralización de la cultura montevideana, irradiando hacia las zonas del Interior los importantes movimientos que en esta esfera se realicen en la capital.

Preconizamos la necesidad de llevar industrias, las directivas de labor, la instrucción profesional, la educación y la cultura en todas sus formas al ambiente campesino, como gestión primordial para levantar el standard material, moral e intelectual de sus moradores, hoy descuidados en sus necesidades primarias y en muchas partes del territorio en franca involución de costumbres.

Es indiscutible que se debe propender con el esfuerzo tenaz y perseverante a la desaparición del actual absorbente centralismo montevideano, provocando una continua corriente de actividades en todos los órdenes, hacia las regiones del interior del país, en procura del establecimiento de una política general conveniente para el progreso integral y armónico de la colectividad que integramos.

ELIO ALBERTO ZINOLA

CONTRA NUEVOS JUEGOS DE AZAR

Señor Director de MUNDO URUGUAYO.

He advertido, no sin gran sorpresa, que se habla cada vez con más insistencia de implantar el juego para sanear las debilitadas finanzas del fútbol uruguayo.

La idea me parece sencillamente un disparate.

Precisamente cuando en otros países se lucha encarnizadamente para separar el lucro de las apuestas y el juego en los deportes, vamos nosotros a agregar ese condimento a una actividad que si ya no trae gloria ni renombre a la nación, al menos tiene un mérito innegable: que es sana.

¿Han pensado los autores de este proyecto que nuestro pueblo ya soporta lo que se ha dado en llamar "Un mal social inevitable" y que los males hay que constreñirlos en vez de extenderlos? Está bien que ante una realidad imperiosa el Estado haya canalizado parte de lo que el pueblo juega y se permita el funcionamiento de salas de juego en zonas turísticas, devolviendo así a la sociedad algo de lo que muchos imprevisores despilfarran, pero de ahí a que se quiera contaminar lo poco bueno y sano que resta: el deporte, con el juego, hay un abismo.

Yo creo que quienes han llevado adelante esta inicativa lo han hecho apremiados por dificultades económicas que de todos modos alguna otra solución tendrán y no hay pensado con legítimo espíritu de patriotas en todo el mal que con ello acarrearían a la sociedad. Creo, también, que afortunadamente, esa idea no prosperará, pero de todos modos es bueno que los que piensan en contra (la gran mayoría) hagan oir su voz.

Perdone, señor Director, la extensión de esta carta.

ANDRES GONZALEZ PONTI

QUE NO SE REPITA

Señor Director.

En mi larga vida he asistido a muchas injusticias y calamidades, pero debo confesar que la noticia de la muerte, en el más absoluto abandono, de una madre con su niño, en Salto, me ha conmovido profundamente.

Yo creo que hechos como éstos son aldabonazos que deben llamarnos a la realidad, para comprender de una buena vez que el subdesarrollo es algo más que una palabrita en boca de los economistas y políticos.

Si se tratase de un hecho absolutamente aislado y singular, habría que lamentar solamente el destino adverso, pero estamos —creo— ante un suceso con hondas raíces sociales que lo arrancan al simple plano individual y lo proyectan en el colectivo.

Hay muchas familias en el Interior que viven (?) en iguales o peores condiciones que los Píriz y que por azar no han encontrado todavía su triste fin. No se trata ahora de derramar lágrimas de cocodrilo sobre la solitaria tumba de Dalmacia Cardozo y su hijo Wildemar. Más vale prevenir que curar y más vale curar que lamentar. ¿Que se le va a regalar al pobre Concepción Píriz una parcela de campo para que la trabaje? Muy bien. Pero hay millares y millares de Concepción Píriz en toda la extensión de la campaña, a quienes hay que auxiliar antes de que tengan que llorar la pérdida de sus seres queridos. No es la hora de hacer beneficencia de salón, sino de encarar con valentía y patriotismo las soluciones de fondo que el país y la clase campesina en particular, necesitan.

Yo creo que bajo el lema de "Que no se repita", debería iniciarse un gran movimiento de opinión pública. ¿No le parece, señor Director?

URSULA GALINDEZ

EL CUENTO DE LA SEMANA

Un carro se detiene en la puerta de una pequeña fonda de campaña. El carrero desciende, entra en la fonda, pide un vaso grande de vino y lo lleva a su caballo. Este se toma el vino, chasquea con la lengua.

—Y tú, ¿no tomas nada? — le pregunta el tabernero.

Este le contesta:

—De ninguna manera... Sabes bien que yo tengo que manejar...

OTRA LANZA POR LOS PLATANOS

Señor Director:

Quiero sumar mi voz a la de tantos que se han pronunciado contra la tala de los plátanos montevideanos.

No quisiera reiterar los argumentos muy bien expresados por otros lectores en esta misma página. Sólo agregaré que parece una cruenta burla que en momentos en que la ciudad necesita que se reparen los pavimentos, se construyan aceras, se saneen baldíos, se cuiden parques y plazas, vaya a movilizarse al personal para quitar algo decorativo, tradicional y —por más que digan lo contrario los entendidos— inofensivo.

¿Qué espera el Municipio para dar marcha atrás elegantemente y tranquilizar a tantos montevideanos? ¿O es que espera que se aquiete la tormenta para seguir adelante con ese descabellado proyecto?

MIRTHA DIAZ

¿DOLARES O PESOS ORO?

Sr. Director de MUNDO URUGUAYO:

Soy una asidua lectora de su revista y me extraña que nadie haya elevado su voz para denunciar algo que me parece muy peligroso. Me refiero a la costumbre que se está generalizando en Punta del Este de fijar el precio de los alquileres en dólares. Yo me pregunto: ¿Qué ocurriría si ese hábito se extiende a todo el país? Terminaríamos por desalojar al peso uruguayo para reemplazarlo por una moneda extranjera.

URUGUAYA PREOCUPADA

Salvatore Quasimodo

un cantor de la libertad que nos llega casi libre

PUES bien, es un axioma incontrovertible que vivimos en el mundo de la publicidad. Es ella una potencia más. De significado incalculable. La que levanta al hombre, a las naciones y a las cosas en un solo segundo. La que también los sepulta en menos de ese tiempo. De ahí que uno no pueda a ciencia cierta valorar realmente lo que tiene ante sus ojos en un momento dado. Una novela, un cuadro, un invento científico, una moda de zapatos y un cantante, la actitud del presidente tal o cual y la rebelión armada contra alguien. Todo ha pasado previamente por el tamiz publicitario, que le ha vestido y calzado a su manera y hasta le puso su ropa interior. Así, cuando le contemplamos, cuando escudriñamos atentamente para admirarlos o despreciarlos, nos encontramos conque vienen con un ropaje tal que no poco trabajo cuesta percibirlos con alguna claridad.

Ni más ni menos que lo que nos ha ocurrido con Françoise Sagan, a cuyas fabulosas ediciones en varios idiomas, —que recorrieron prontamente las estanterías de todo el mundo—, precedió una propaganda asimismo fabulosa, que no se detuvo siquiera ante las intimidades de la autora. También éstas se vendieron como sus libros.

Y la vida y milagros de Boris Pasternak, la odisea de su Premio Nóbel rechazado voluntaria u obligadamente (según lo digan soviéticos o americanos), fueron más valorados y comentados que su propio "El doctor Zhivago". Cuando la obra fue traducida, un porcentaje elevado la adquirió porque pertenecía a un escritor "valiente y democrático", mientras que en otras partes se le compraba porque era un buen fruto del régimen comunista. La obra en sí, con todo eso a manera de triste prólogo, llegó a ser secundaria para el interés de un numeroso público.

Ahora, un poeta siciliano, Salvatore Quasimodo, ha sido distinguido con el Premio Nóbel. Y el autor de "Aún más libre", cuyo nombre vence el recuerdo de Hugo, justamente el día de su consagración dejó de ser enteramente libre, porque sobre él cayeron cientos de periodistas de todo el mundo, quienes le acribillaron a preguntas. Que si veía o no veía algún significado político en el otorgamiento, desde que él había estado en Moscú recientemente; que si podría interpretarse o no como una forma de aliviar la tensión internacional; si la hija de tal edad iba vestida de esta o de aquella manera; que su padre tiene 94 años; que la señora no estaba presente y nadie sabía dar razón de ella...

Y aquí ya hubo la primera intentona de

(Continúa en la pág. 62)

Mundo Uruguayo

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 - MONTEVIDEO - TELS: 8 00 04 - 8 17 00

Director: PABLO BODO

AÑO XLI — Nº 2115 — Montevideo, 5 de noviembre de 1959

Una idea que nos llega de Alemania

Defensa contra los excesos burocráticos

USTED, lector, y también nosotros, muchas veces en la vida hemos llegado hasta una oficina pública en procura de algún dato o con el fin de realizar alguna gestión. Y usted y nosotros hemos salido más de una vez muy mal parados, rabiosos, repitiendo in mente palabras no publicables. Ello, porque el funcionario que nos atendió, realmente no nos atendió, o hubiera sido mejor que no nos atendiera, tal su despreocupación absoluta para servirnos o su pésima manera de tratarnos. Y acudimos entonces a reclamar o a quejarnos ante el jefe de la sección, y ha sido lo mismo que pegarse contra la pared. Malos modales, peores caras, ironías que revientan como tremendas bofetadas. El resultado de todo esto es que nos encontramos en la mayor indefensión, desamparados, cohibidos, sin saber a dónde ocurrir. Y pensando —para aumentar la tragedia— que necesariamente tendremos que regresar, porque el asunto que nos interesa está allí, pasa por las manos de quienes nos destrataron, serán ellos los que muevan o no los expedientes, los que lo resuelvan o no según sus arbitrios. Somos presos de la burocracia. En otras palabras, estamos en su poder. Y, por ende, más vale no protestar; ni que vean que nos retiramos refunfuñando.

Claro que usted puede optar por una solución que, en ciertos casos, prospera obviando todo problema: la de hacer apuntar algún billetito entre los dedos. Desde ese momento, podrá entrar, salir, preguntar, respirar hondo, estornudar con estruendo y hasta exigir con cierto aire de superioridad. Las cosas que usted desea, marchan rápido.

Pero aunque mal de muchos es un consuelo de tontos, no está demás decir que la enfermedad no es nuestra con exclusividad. No tenemos su propiedad, como que ya es muy difícil —en los tiempos que corren—, ser propietario único de lo bueno y de lo malo. Los males de la burocracia se encuentran por todos lados. Se practican de la misma manera. Hasta podríamos aseverar que, de Larra —su formidable y fino crítico— hasta nuestros días, es de las pocas cosas que ni progresan ni cambian nada. La indolencia es la misma, el ceño fruncido tiene los mismos pliegues, los ademanes no han variado, y los billetes poseen la misma fuerza.

Mas en cambio, si los males no han variado, la mente fecunda del alemán ha creado un sorprendente medio de defensa contra ellos.

En efecto, ha sido formada recientemente en Alemania una cooperativa para la defensa del ciudadano contra la prepotencia y abuso de los burócratas que no cumplen sus funciones como deben; protestar contra los excesos de los empleados, teniendo por fundamento, precisamente, el que mencionáramos al comienzo de este artículo, o sea, la impotencia del individuo ante el desprecio o la indolencia, las pocas posibilidades de defenderse contra ese empleado que aparece del otro lado del mostrador no para servirle sino para vencerle.

Y fue lo mismo fundar esta cooperativa de amparo colectivo que tener de entrada la friolera de 650 mil socios. Sí, así como se lee: 650 mil socios, unidos por el solo propósito de la protección común.

La cooperativa, entre otras cosas, se propone premiar a los empleados públicos que demuestran un verdadero afán en cumplir INTELIGENTEMENTE con su cometido. Claro que no son premios en metálico, porque de otra manera nos encontraríamos conque sería ésta una forma de legalizar las "coimas". Pero la cooperativa tiene otros medios de estimular y, al mismo tiempo, como contrapartida, de señalar ante la opinión pública y la Superioridad, la inconducta de los funcionarios que no cumplen con sus obligaciones.

Indudablemente, es una forma original de encarar el duro combate que la mayoría debemos enfrentar en el campo de la burocracia. Quizás, no estaría demás ir pensando en algo parecido.



¡Al fin, después de seis horas de espera, me atendió el portero!

VINO PURO DE UVA

Por DANIEL M. SOTO



(Izquierda): Aquí se ve a don Eusebio Rodríguez trabajando con la bomba de trasegar. Ese vino que pasa a la damajuana, no puede inspirar sospecha alguna. Es tan noble como su propio productor.



(Derecha): Esta hermosa chica es Catalina Miralles, que hace tres años fue consagrada Vicerreina de la Vendimia. Y nosotros, —que la sorprendimos en pleno trabajo llegando hasta su casa de improviso—, bien podemos afirmar que merece el lauro.

Lo que vamos a decir a continuación, podría figurar perfectamente en el raro anecdotario de Ripley. Pero nos han afirmado su veracidad y nosotros, simplemente, lo repetimos, sin ánimo de polémica, sin pedir que se crea o desestime. Quizá, sí, se nos ocurre, pudo muy bien acaecer antes, cuando la inspección no era severa.

Y bien, se nos decía que en algunas bodegas se solía utilizar sangre de vacunos para darle más color a los vinos que elaboraban. Y nadie se sorprenda por ello. Posiblemente, muchas veces en la vida, usted y nosotros hemos saboreado el contenido de una botella, entusiasmados por el colorcito del líquido, siendo este el resultado del insospechado menjunge. Los barriles con sangre que llegaban de los mataderos, se volcaban en las tinajas y allí no pasaba nada. Si acaso, algún fuerte dolor de cabeza al despertar del otro día.

Mas si existe quien se pasme y espante por tal noticia, mucho más se ha de pasmar y espantar al revelarle esta otra: que también, en ciertos lados, no se conformaban con utilizar sangre vacuna con el fin preindicado, sino que, además, se mandaban la pruebita de echar un pedazo de res —en dudoso estado de conservación— dentro de la pileta donde se hacía el proceso de fermentación, a cuya conclusión, los huesos del inocente animal aparecían en el fondo, mondos y bien blanquitos. Sí, señores, un pedazo de vaca, así como suena, no se sabe por qué ni para qué. Y nosotros tomamos alegremente el vino "puro de uva", que atestiguaba la etiqueta sin avergonzarse.

Claro que no siempre fue igual. En muchísimas bodegas el procedimiento es completamente normal. Posiblemente, con un exceso de azúcar. Pero, al fin y al cabo, es una manera de endulzarse la vida por vía indirecta e impensada.

*

Esta vez nos propusimos llegar hasta aquellos lugares donde la elaboración de vinos escapa a toda sospecha. Tanto, como que sus vinicultores fabrican el vino exclusivamente para ellos, sus familiares y alguno que otro amigo que no peque de cargoso. Y como lo elaboran para ellos, justo es imaginarse que no se estafen a sí mismos.

Con este propósito nos fuimos a Colón. A ese Colón que guarda tantos recuerdos para las viejas generaciones y que, consecuente con su pasado, conserva casi intactos sus añosos perfiles.

Allí han florecido las vides; es como una pequeña ínsula del racimo y del pámpano. Al punto de que mientras que a su vera se han instalado grandes bodegas —la de "Pasadore Carrau y Mutio", por ejemplo, al borde del añejo Garzón que hoy llora sus frondosos plátanos de otrora— en su corazón, en su centro, se agrupan los lugareños



(Izquierda): Hija y nieta de don Eusebio, Renée y Anita, sacan del bien provisto sótano unas botellas de buen vino añejado, de esos que dejan en el paladar un recuerdo perdurable.





(Derecha): A don Juan Piscaglia le hallamos trabajando en su colosal parra de 351 metros. Obsérvese que por encima de la casa también se extienden las guías. Don Juan es un hombre práctico que todo aprovecha. Y que sabe lo que demanda un buen paladar.



(Izq.): Don Jaime Miralles tiene una plantación ejemplar y única, la que produce estupenda uva de mesa y le permite elaborar un rico vino casero para su consumo. El lector puede ver la curiosa forma de su vid, donde la uva queda colgada como si pendiera de una enorme parra. Entre línea y línea la tierra también se aprovecha para plantar papas.

guías de la parra. Y esto es lo que ha hecho nuestro hombre, lo que le ha reportado el haber ganado sensible espacio para su producción y brindarse, al mismo tiempo, una buena sombra que durante el verano protege las habitaciones de la dureza del estío.

Don Juan ha obtenido en la última cosecha la cantidad de 800 kilos de uva, de los cuales ha sacado más de medio millar de litros de vino. Y de un vino para tomar todo el día. Sin consecuencias. Tan noble como su hacedor.

*

Poco más allá vive don Eusebio Rodríguez. Todo un patriarca. Se asoció con un vecino de enfrente, Ciriaco Duarte, para cumplir con los gustos más exigentes. Por-

(Continúa en la página 58)

que tienen sus parras o compran la uva para independizarse de los poderosos vecinos.

*

Don Juan Piscaglia, un romagnolo llegado al país en 1927, es una de esas personas. Trajo importado de su tierra de origen, sin pagar derechos porque lo llevaba en su alma, la forma de montar, en reducido espacio, una vid y una bodega caseras. Y en Colón halló el terrón propicio. En él plantó el primer pie y echó a volar su experiencia. De donde se ha concluído, a la postre, que de 351 metros que tiene de terreno, existen 351 metros de parra, de diversas variedades. Sí, como se lee. 351 metros por 351 metros. Ni uno más ni uno menos. ¡Ah!, e incluyendo la casa. Porque ocurre que don Juan, después de plantar todo el fondo, se acordó que tenía una azotea y que en su patria las azoteas no servían únicamente para dar su aburrida cara al sol y a la lluvia, sino que. también, se les utilizaba para extender las

Don Pedro Visconte y su hija Dinorah en plena fajina sobre la pileta en la que se exprime y se fermenta la uva. Allí todo es auténtico y el trabajo que demanda, en definitiva, se encuentra bien compensado día a día en la mesa familiar.



GUERRA EN LA LUNA

Por KENDALL MACDONALD y ROBERT CHAPMAN
Adaptado por TOMAS PECHI



RESUMEN DE LO PUBLICADO

Dos cohetes interplanetarios, llevando a su bordo una expedición anglo-norteamericana, se acercan a la Luna, cuando se dan cuenta de que una fuerza misteriosa paraliza sus timones y los desvía de su ruta calculada. Aún así desembarcan en la Luna y van en busca de los cohetes de aprovisionamiento, lanzados previamente, sin tripulación. Encuentran uno de ellos y, al revisar la carga, se dan cuenta de que no son los primeros en llegar a la Luna... Una expedición rusa ya se encontraba allí...

NEW YORK, JUEVES. — Las radios del bloque del Este están perturbando las transmisiones de la expedición lunar, dijo un portavoz del gobierno esta noche después de haber sido entregado a los embajadores del bloque del Este una nota enérgica. El gobierno de Londres tomó las mismas medidas simultáneamente. — (Hora 2300).



...Chernik, sin comentario alguno, se dirigió al mapa e indicó un punto en uno de sus extremos...

EL MISTERIO DE LA PARED INVISIBLE

El profesor Nicolai Chernik estaba sentado en la cabina del oficial de navegación, donde se encontraba el mapa en relieve de la Luna sobre una base transparente e iluminada desde abajo. Anson lo miró y no pudo librarse de pensar que el mapa, preparado a base de las observaciones hechas desde la Tierra, debe parecer falso a un hombre que aparentemente estuvo en la Luna desde tiempo atrás.

VOLGRAD, Miércoles. - Urgente. — Las potencias del Este afirman haber llegado primero a la Luna. El comunicado fue emitido por el Consejo Supremo hoy y firmado por el veterano científico Vorenkov de quien se presumía haber sido eliminado en las purgas de Diciembre pasado. El comunicado dice que el Este tiene bases en la Luna desde hace más de un año, lo que pone en evidencia sus propósitos pacifistas al no haber intentado ninguna acción militar desde sus bases. La así llamada "interferencia" mencionada en los despachos del Oeste, no es sino la comunicación radial normal entre sus bases y la Tierra. — (Hora 1000).

NEW YORK, Miércoles. — La afirmación del Este sobre supuestas bases en la Luna fue declarada pura fantasía por el Secretario de Estado en una recepción en el Hotel Waldorf Astoria. Conviene recordar que el Este se atribuía la invención de la radio y los descubrimientos científicos del Oeste. — (Hora 1500).

Chernik era un hombre bajito, fornido, de unos cincuenta años de edad, con tupidos y crespos cabellos canosos y con pequeños ojos azules que miraron tras unos lentes sin armazón. La sonrisa raras veces abandonó sus labios. Sus maneras eran suaves, llenas de buen humor y gentileza. Precisamente esta actitud era la que más irritaba los nervios de Croft cuantas veces se encontraron.

El profesor no estaba solo. Tras de él aparecía la figura ancha del imperturbable Gogol, el héroe mongol, el hombre que hizo el primer viaje en un sputnik alrededor de la tierra varios años atrás.

Croft entró en la cabina y los dos se levantaron y quedaron en atención esperando que el científico británico se quitase el casco. Chernik le tendió la mano:

—Bienvenido, doctor. Bienvenido en la Luna, —dijo Chernik en voz amable—. Saludamos cordialmente a su grupo de audaces aventureros y les felicitamos por su feliz arribo a este planeta.

Croft estrechó la mano tendida y murmuró algunas palabras incomprensibles de saludo y agradecimiento. ¿Para qué tanta formalidad? Estos hombres sabían perfectamente bien qué pensó y cómo se sintió después de haberle sido escamoteado el éxito en el preciso momento en que estaba convencido de que estaba al alcance de la mano. Más: no era la primera vez que éste hombre, Chernik, frustraba sus esperanzas. Tres veces sucedió esto en los últimos años y en cada ocasión Chernik se mostró exageradamente —tal vez convendría decir, insistentemente— jovial, lo que puso a dura prueba los nervios de Croft.

—Tenemos que brindar, —gritó Chernik—, por la marcha indomable de la humanidad hacia el progreso.

Croft no contestó.

—Brindemos por la paz entre nosotros todos, —dijo Anson, tranquilo. Las palabras brotaron en sus labios casi espontáneamente, sin que se hubiese dado cuenta de la gravedad de lo dicho. El silencio que siguió a sus manifestaciones, le aumentó su confusión y se ruborizó.

Sabiendo que una vez abierta la compuerta de los brindis, no sería posible poner coto al entusiasmo de Chernik, Croft se dirigió a él.

—Primero, profesor Chernik, haga el bien y dígame dónde diablos nos encontramos ahora sobre la Luna...

Chernik, sin comentario alguno, se dirigió al mapa e indicó un punto en uno de sus extremos. Croft miró la posición y se dio cuenta de que el punto original elegido para el desembarco les hubiera ofrecido la enorme ventaja de la luz solar.

—Ibamos a llegar a este punto, —le dijo Croft—, cerca del cráter de Ptolomeus.

—¿Y experimentaron inconvenientes? —preguntó Chernik con una sonrisa inocente.

—Alguna interferencia nos desvió del curso original —dijo Anson—. Algo parecido a una violenta tormenta magnética...

El ruso quedó pensativo un instante y agregó:

—Todavía tenemos que aprender muchísimo... Nosotros somos ahora como el pequeño niño que se aventura en la oscuridad...

—No fue ninguna tormenta magnética que diezmó nuestros cohetes de aprovisionamiento, pero tampoco pequeñas criaturas...

Chernik sonrió primero, luego se rió y, al fin, prorrumpió en sonoras carcajadas.

"Las pequeñas criaturas..." —pensó—. "no es malo el chiste..."

—Ud. no tiene derecho a interferir, —dijo Croft haciendo evidentes esfuerzos para conservar su serenidad.

—Mi querido doctor Aldin Croft. Considere Ud. nuestra posición... nosotros hemos llegado hace bastante tiempo... En realidad, vivimos en la Luna desde hace más de un año...

La frase quedó trunca porque Reading entró en la cabina para entregar a Anson una tirita de papel. Echó una mirada sobre el contenido, y la pasó a Croft. Leyó el corto mensaje:

—Estoy en comunicación con el comandante Till y la Tierra...

—Disculpe, doctor Chernik, —manifestó Croft—. Es un despacho radial, nada más...

—Más de un año, —repitió Chernik, dando énfasis a sus palabras—. Siempre pensamos que nadie haría una tentativa para apoderarse de la Luna, de modo que, por un tiempo, quedamos solos y proseguimos nuestras investigaciones científicas. En cambio, un día llega un cohete desde la lejanía... "Aquí viene nuestro amigo el Dr. Croft, por fin...", pensamos. Nos apresuramos a saludarlo y descubrimos que no llegó nadie, excepto las provisiones... Examinamos el contenido del cohete y ¿qué encontramos? ¡Armas, Croft! Los británicos y americanos mandan armas de fuego a la Luna...

Su sonrisa se tornó insolente. Miró a Anson y a Reading, y prosiguió:

—¡Armas de fuego! Uds. saben qué peligrosas que son... Pueden hacer mucho daño... En interés de todos, de ustedes y nosotros, nos pareció aconsejable retirarlas y ponerlas en un lugar donde no pueden dañar a nadie... No hemos tocado absolutamente nada.

—No tenían derecho alguno de interferir —dijo Croft tratando de dominarse, pero en vano.

—No discutimos sobre "derecho" cuando se trata de la paz...

—No voy a discutir con Ud., profesor Chernik. Le pido que me devuelva las armas.

—Muy bien —repuso Chernik, siempre sonriendo—. Le serán devueltas tan pronto como sea posible... — Se levantó. —Tengo que retirarme. Me comunicaré con usted pronto. Tal vez me honrarían Uds. con su visita. ¿Podríamos cenar juntos dentro de unos días?

Los dos se estrecharon la mano en una atmósfera de fría formalidad y ninguno de los dos dejó de comprender que la situación había llegado a una tensión peligrosa.

La sensación de pánico embargó a Anson. Se percató de que aquel momento significaba el rompimiento de las relaciones diplomáticas y la iniciación de la guerra fría en la Luna, hasta tal punto que la menor diferencia entre las partes aparecería magnificada fuera de lo razonable, hasta los límites de suprema peligrosidad.

La posibilidad de un entendimiento entre el Este y el Oeste se alejaba rápidamente a cada instante, en una densa, casi palpable atmósfera.

Anson no había recobrado todavía la tranquilidad cuando conectó el televisor. Vio la sorpresa en el rostro de Croft al contemplar "La Cama Voladora", el aparato de Chernik, oculto hasta ahora dentro de un cráter. Gogol estaba sentado en lo que les pareció el mando del aparato, mientras Chernik estaba parado entre la maraña de caños y cables eléctricos que pusieron en movimiento los motores de retropropulsión que funcionaron absolutamente silenciosos.

El aparato fue adquiriendo cada vez mayor velocidad. Cuando se disipó la nube de polvo levantado por el rápido ascenso, Croft se dirigió a Anson:

—Por un par de días vamos a tener tranquilidad. Todavía tenemos una reserva: el otro cohete de abastecimiento. Tenemos que encontrarlo y... muy rápido.

Croft sintió más bien que notó la presencia de otra persona en la cabina. Allí estaba Reading todavía esperando órdenes.

El aparato fue adquiriendo cada vez mayor velocidad. Cuando se disipó la nube de polvo levantado por el rápido ascenso, Croft se dirigió a Anson: —Por un par de días vamos a tener tranquilidad. Todavía tenemos una reserva: el otro cohete de abastecimiento...





En aquel momento un hombre vestido de traje de presión y con un enorme casco se le adelantó rifle en mano, con el propósito visible de detenerlo.

—Disculpe, Reading. No me di cuenta de que Ud. todavía estaba esperando. Me parece que lo más conveniente será transmitir a Till estas noticias poco agradables. Le van a gustar menos todavía que a mí... Me parece que estos del Este quieren tornar desagradable nuestra estadía en la Luna, de modo que voy a tomar mis medidas.

Anson no aprobó esta última manifestación de su comandante, así que se abstuvo de comentarla. En su fuero interno abrigaba la esperanza de que la reyerta no tenía la importancia que Croft le atribuía... Tal vez Richards logrará convencer a Croft que olvidase el incidente con Chernik.

*

Pasaron varios días —medidos según las horas de la Tierra—, cuando Anson tomó el auto a presión para visitar a Richards. Marks manejó el coche. Pese a la pericia del conductor, el viaje pareció interminable. Finalmente, cuando Anson estaba convencido de que llegaron hasta la cercanía del punto establecido para el encuentro, el coche se detuvo abruptamente como si hubiera chocado contra un muro.

—¿Qué diablo está haciendo Ud.? —gritó Anson.

—No hice nada, señor —contestó Marks con sorpresa.

El coche no se movió adelante. Cuando Marks dio marcha atrás, funcionó normalmente. Luego se dio vuelta, describió un semicírculo y en un ángulo cerrado cruzó las primeras huellas del vehículo. El coche avanzó a gran velocidad. Instantes después el indicador de revoluciones empezó a moverse caprichosamente y el vehículo retrocedió ante un obstáculo invisible.

—¡Pare! —gritó Anson—. Exactamente lo mismo sucedió con nuestro cohete cuando una fuerza invisible nos desvió de la ruta preestablecida... Voy a bajar para echar un vistazo...

Anson bajó el coche y en este momento percibió a través de su receptor un extraño zumbido. Marks iba a bajar también, pero se detuvo e hizo señales a Anson para que mirara hacia la cima de una montaña cercana, donde un telescopio gigantesco de metal se erguía hacia el cielo. Al pie de esta torre una cabina de considerable tamaño apareció entre las enormes rocas.

Presuroso Anson se dirigió hacia ésta, pero calculó mal la energía necesaria y el impulso lo llevó de un solo salto a más de 15 metros de distancia. Y en aquel momento un hombre vestido de traje de presión y con un enorme casco se le adelantó rifle en mano, con el propósito visible de detener su frustrada marcha.

EL CAPITAN DEL COHETE INTERPLANETARIO ASESINADO

Marks estaba parado junto a su vehículo; desde allí vio cómo siguió Anson su camino hacia la muerte. La escena estaba claramente visible, las figuras nítidamente recortadas sobre el firmamento brillante de luz... Y nada dejó entrever la inminente tragedia.

El Centinela del Este parecía como cualquiera otro, cumpliendo sus deberes, esperando a un extraño pacífico. Pues Anson no llevaba armas.

He aquí dos hombres provenientes del mismo planeta: la Tierra... Dos hombres del mismo planeta, pero cada uno hablaba su propio idioma y pertenecía a otra nación. Dos hermanos llegados de su lejano planeta, la Tierra...

Anson desconocía que el Centinela del Este tenía rigurosas órdenes de no dejar pasar a ninguna persona desconocida. Tampoco sospechaba que, dadas las circunstancias, el Centinela cumpliría sus órdenes sin titubeos y con el máximo rigor. Anson estaba convencido de la necesidad de hablar inmediatamente con Chernik, más todavía porque la ubicación de las bases de operaciones del Este habían dejado de ser un incógnito.

Por su auricular Marks oyó nítidamente las palabras de Anson, seguidas por la contestación del Centinela. No conoció el idioma. Naturalmente, Anson tampoco... Este hizo un ademán como si quisiera expresar que no se preocupaba de lo que acababa de decirle el Centinela. Sin detenerse, siguió en dirección de la torre de metal de los hombres del Este.

El Centinela debe haber sido un soldado de cierta experiencia. Evidentemente, de otra manera no hubiera sido traído a la Luna entre los primeros hombres que pisaron este planeta. Aparentemente había sido enfrentado con semejantes situaciones no una vez, pues sabía que en la Tierra los pequeños conflictos se arreglaban a primera instancia con la culata de un fusil. Marks vio claramente que Anson siguió adelante pese a las advertencia del Centinela. En un momento, éste levantó su arma y dejó caer pesadamente la culata de la misma sobre el casco de Anson. Marks oyó por el auricular el ruido seco del golpe, pues el transmisor en el casco destrozado de Anson siguió funcionando. Oyó el silbido agudo del aire al escaparse del casco y vio los espasmos del camarada agonizante entre la nube de polvo que se levantó alrededor de él.

Los científicos afirmaban que expuesto el hombre al vacío del espacio sideral, la sangre empieza a hervir en las venas, pero Marks no pudo divisar claramente qué es lo que le pasó al capitán Anson. Vio, en cambio, la expresión del horror en el rostro del Centinela al retroceder, paso a paso, del terrible espectáculo que ofrecía el primer hombre que moría en la Luna...

*

En la proximidad del cohete Arenque, desde un punto muy alto en el borde de un cráter, Croft contemplaba el amanecer. Medido el tiempo según el sistema de la Tierra, el sol se levantaba en la Luna cada quince días.

Al levantarse despacio, no aclaraba el cielo. No se vieron los delicados tonos azules y rosados como en la Tierra. Tampoco apreciaron ligeras nubes blancas cambiando su color en un tono pálido naranja. El cielo era negro, con estrellas hasta donde llegaba la vista. Negra oscuridad se extendía hasta el infinito.

De un instante al otro los picos altos de las montañas lejanas se tiñeron de amarillo, como si oro derretido hubiera sido vertido sobre ellos en un magnífico juego de luces; una explosión tras otra explosión en una forma cada vez más aterradora por el silencio que acompañaba el fantástico espectáculo.

Luego se levantó el Sol como un faro enceguecedor que hizo huir las sombras a través de la superficie accidentada de la Luna hasta convertir el polvo gris en amarillo pálido y marrón claro. Cuando Croft se dio vuelta, vio acercarse el aparato del bloque del Este. La "cama voladora" posó en el borde de un cráter. Croft se dirigió hacia ellos con grandes saltos, imposibles de alcanzar en la Tierra.

Otra vez sintió la indignación al reconocer las dos figuras paradas en la terraza del aparato: el Dr. Chernik y su sombra, Gogol. Luego apareció otra persona más. Por su aspecto podía ser el gemelo de Gogol.

Chernik bajó primero y detrás de él sus dos compañeros. Pero, la mirada de Croft se dirigió hacia un cajón largo que Gogol y su compañero trajeron y colocaron suavemente sobre el suelo, delante de Croft. El

WASHINGTON, Jueves. — El bloque del Este se estableció en la Luna. Stop. Mensaje del Dr. Aldin Craft afirma que el Este tiene base en la Luna desde tiempo atrás. Stop. Según ciertas noticias un año antes de la partida de la expedición anglo norteamericana. Stop. Aparentemente afirmación del Este haber sido los primeros en desembarcar en la Luna corresponde a la verdad. Stop. Noticia causó decepción en los países del Oeste. Stop. Se desmiente la noticia sobre la inminente renuncia del Presidente. — (Hora 1100).

LONDRES, Jueves. — Británicos decepcionados por el éxito del Este. Stop. Manifiesta el Primer Ministro que la posesión de la Luna no significa ventajas estratégicas. Stop. Según rumores hubo serios incidentes entre las tripulaciones. Stop. Daily Mail anuncia que Este apoderó de los suministros de la expedición anglo-norteamericana. (Hora 1300).

cajón tenía dos asas de cuerda. Croft instintivamente se percató de qué se trataba.

Esta vez el profesor Chernik no sonrió. No pronunció palabras melodramáticas como en ocasión del primer encuentro. Parecía y estaba sinceramente acongojado al darse cuenta de que en menos de una hora la situación había tomado un vuelco trágico.

Cuando los dos hombres dejaron el cajón delante de Croft, Chernik dijo simplemente:

—Fue un accidente y no intencional...

Sin contestar, Croft dio un paso adelante y levantó la tapa del cajón.

No se acordó cuándo la hizo bajar y cuánto tiempo necesitó para dominar sus nervios después de lo que había visto.

En el auricular colocado en su casco oyó la voz de Richard desde el cohete Avena.

—Lo mataron... — Richard dijo algo más, pero su voz fue tapada por los gritos de Marks:

—Lo mataron... Yo he visto cómo destrozó el Centinela el casco de Anson con la culata de su fusil... Es un asesinato...

—Fue un accidente, —repitió Chernik con el mismo tono frío, impasible, pero cortés de antes.

Antes de poder contestar, Croft vio que estaba rodeado por sus hombres: coronel Richards, teniente Bradshaw, Pascoe y Marks.

—¿Qué sucedió? —preguntó Croft dirigiéndose a Chernik.

—El capitán Anson se puso excesivamente curioso —repuso—. Hubo un cambio de palabras con un centinela y éste partió el casco de Anson con la culata de su fusil.

—Procedimiento típico del bloque del procede como ustedes ordenan, les parten la cabeza!...



Este —gritó Richards—. ¡Si la gente no *El vehículo del Bloque del Este se detuvo a una altura de unos 50 pies. Se oyó la voz de Chernik: "Nosotros queremos la paz... no tenemos la menor intención de pelear con ustedes..."*..

Richards era un gigante pelirrojo, de naturaleza pacífica; en condiciones normales tenía maneras suaves. Pero esta vez, la llama del odio ardía en sus ojos. Anson y él eran compañeros desde tiempo atrás y amigos íntimos.

Chernik eligió el momento menos oportuno para una despedida ceremoniosa:

—Estoy profundamente conmovido por lo que pasó. Y con dolor estoy cumpliendo esta tarea dolorosa... Pero ustedes querrán dar sepultura a los restos mortales de su compañero de acuerdo con sus propias costumbres...

—¿Esto es todo? —gritó Richards desaforado—. Maldito gusano, te voy a...

—¡Richards! —gritó Croft y se puso entre él y Chernik. Sus dos compañeros se pusieron al lado del profesor para protegerlo.

—Al diablo con ustedes —gritó Richards. —Anson era mi mejor compañero y, lo que es más: el mejor piloto de cohetes en todo el mundo... ¡De éste y del otro lado de la cortina de hierro!

Chernik esperó hasta que Richards hubiese terminado, y luego, mirando fríamente en los ojos de Croft, dijo:

—Vine para entregarle los restos mortales de este valiente oficial... Y ahora, con su permiso, me retiro.

Los tres hombres se inclinaron en señal de saludo y se dirigieron hacia su vehículo. Los anglo-americanos no se movieron. Miraron cómo ocupaban su sitio los tres en "la cama voladora" y ponían en marcha los motores. La máquina se levantó rápidamen-

(Continúa en la pág. 58)



EL SANTO VARON

Por MONTIEL BALLESTEROS — Para "MUNDO URUGUAYO"

—REALMENTE, mi querido amigo, las mujeres, hasta sin proponérselo, lo enredan todo irremediablemente.

Cuando se casó Eloísa Figueras con ese buen muchacho de Coutiño, lo hizo sin lugar a dudas enamoradísima, extremo en el cual él también había caído candorosamente.

Formaban pues, desde el punto afectivo, una pareja ideal, propicia a que el sol de la felicidad no se pusiera nunca en sus dominios conyugales.

Sin embargo, conspirando contra ese bien invalorable, la inquieta y escrudiñadora recién casada, antes que los azahares tuvieran tiempo de marchitarse o perder su encanto, comenzó a suponerle a su marido veleidades y devaneos que jamás había imaginado en sus tiempos de novios.

La inédita faceta de la vida que descubría con su nuevo estado, le abría perspectivas jamás concebidas sobre el pretérito de su consorte y la convencían de su ingenuidad de niña inocente incapaz de desconfiar de su consecuencia.

Y ya descontó:

—¡Las cosas que habrá hecho este bandido antes que nos uniéramos! ¡Los estropicios, los dramas, los engaños!

Y si por suerte no cayó en la torpeza de los celos retrospectivos, se puso en guardia contra el presente y contra el futuro.

Con enorme y hábil cautela, según ella, y con una evidente indiscreción efectiva, vigilaba a su esposo y le provocaba declaraciones o, con estratagemas e interrogaciones sorpresivas e imprevistas, trataba de arrancarle confesiones sobre gustos e ideales con respecto a lo femenino, en los cuales basar el fundamento de sus sospechas.

Sus amigas que entraban, desaprensivamente, en la intimidad de todas las relaciones, informaban de las propias y revelaban los secretos y los chismes de innúmeros enredos, en ninguna oportunidad le hicieron la más mínima insinuación respecto a su Armando.

Es verdad que le venía a las mientes cierta expresión de una condiscípula de Liceo, que, ante su jactancia de la fidelidad de su novio, había sonreído:

—¡No hay que poner las manos en el fuego por ningún hombre!

De primera intención, aquello le había dolido, pero lo había desechado y hasta olvidado por su carencia de importancia.

Ahora volvía el recuerdo, luego de los años.

¿No sería del caso preguntarle a su amiga si sabía algo?

En una de esas su compañera ni se acordaba de su frase...

Lo importante era el presente.

Y arreciaba en su guardia y en su vigilancia.

Estudiaba a su marido.

Le buscaba cabellos en el cuello, en las solapas.

Quería encontrarle reveladores perfumes en las manos, en la ropa.

Escudándose en sus derechos de esposa legítima y superando escrúpulos, por considerar tal proceder poco delicado, revisaba la cartera y los bolsillos del sospechado o los examinaba minuciosamente, intentando descubrir en algún signo de cansancio la señal de un fatiga equívoca...

Lo desconcertaba con preguntas inesperadas y no sólo le controlaba las horas de salida, al minuto, sino que, a la menor sospecha, surgida en su obsesión de solitaria, cuando se quedaba en casa, se prendía del teléfono y dale a molestar a los ordenanzas de la casa Mann & Jones, de la cual él era Gerente.

—Pero, querida, sí... Pero, querida, vuelvo cuanto cerremos... Pero, querida, disculpa que interrumpa la charla, tengo asuntos importantes que tratar con los principales.

Ella no podía contenerse:

—¡Primero está tu mujercita!

Y estaban a punto de tener un disgusto.

A la vuelta él la encontraba llorando y tenían que ir a cenar fuera y al teatro y a la confitería.

No le hallaba una falla al hombre.

Coutiño era un santo varón.

Indudablemente algún resorte no le funcionaba bien a ella, que no se conformaba.

Tal normalidad no era de admitirse.

No podía ser.

El tenía que engañarla.

Fatalmente.

Estaba segura.

¿Qué hombre, por pobre diablo que sea, no engaña a su mujer?

Y por eso, con una convicción absoluta y definitiva, en rueda de amigas y con una sonrisita de alguien que está de vuelta, afirmaba:

—¡Este Armando es un zorro!

E imaginaba aventuras y picardías sin cuenta.

Natural, ella — en oportunidades— estaba indispuesta. A él lo reclamaban comidas y reuniones con los directores de la Compañía. Le era indispensable realizar rápidos viajes de negocio, en avión, a Buenos Aires, a San Pablo, a Río de Janeiro, en los cuales, por unos días —que llegaban a alargarse a una semana— no la podía conducir consigo.

—¡El bandido!

Pretextos.

Y luego, comedia!

Y lo que antes era una duda, ahora se le volvía una realidad, pero con el curioso aspecto de que la hería cruelmente, la mortificaba de manera angustiosa y terrible, pero, en el fondo, en contradicción desconcertante, la halagaba.

Era lógico, Armando, era Armando!, y



Un cumplimiento

El viejo Severo Leiva, vecino'e las Puntas del Avestruz Grande —tuerto'e la vista derecha, cañoto, medio tirando a chueco y con perebón machazo en la mitá'e la frente, pa más señas—, tenía fama'e ser muy cascarudo y de andar siempre —tal vez por eso mesmo— en pésimas relaciones con l'agua.

Asigún él, la tal fama era completamente infundada, y sólo se trataba'e caluñas de algunos lengua larga del pago, d'esos que nunca faltan en ninguna parte, porque ande hay'unco hay agua, ande hay aperiá hay crucera, y ande hay el bicho gente hay la sin güeso pa sembrar cizaña, aunque mala comparancia...

—Figurensé ustedes si será mal intencionao el vecindario —dijo una vez qu'estaba en una rueda'e franelas, en el boliche de Aldama, ande l'único que aqueyos desocupaos gastaban era el mostrador, a juerza de afirmar en él los codos—. ¡Venir a tratarme de agarrao tan luego a mí, porque no pito ni chupo, ni juego a las carreras ni a la taba!... ¿Y los refrescos de limonada de a rial que m'he tomao en mi vida, habiendo tant'agua gratis en las cañadas? ¿Y las veces que m'he cortao el pelo y lo he tirao, en lugar de venderlo mesturao con la cerda'e mis matungos, pues nunca faltan zonzos que confundan jabón con hilo negro? ¿Y los pares de botas qu'he gastao dende que me conozco por gente, pudiendo muy bien andar de pata en el suelo, que al fin y al cabo no es deshonra, porque asina viene el cristiano al mundo? Esos no son redoches que se permita cualquiera, creamenló!...

Y filiando de costao a sus oyentes con la vidriera sana, dejuro pa no gastarla mucho, siguió hablando d'esta suerte:

—Tamién hay quienes mermuran que soy negao pal agua y eso es otra gran mentira, porque dende que me conozco por gente tengo la costumbre de bañarme dos veces por año'e cuerpo entero, en el arroyo. Y tanto se me ha pegao esa costumbre, que al último baño me lo doy aunque no tenga necesidá...

Pero lo cierto es que el pobre don Severo, a pesar de tuitas sus esplicaciones, tenía más cáscara que un canelón. Aunque dueño de una linda majadita y de una punta de vacas gordas, se pasaba el año entero comiendo locro con fariña a mediodía y fariña con locro de noche, pa medio variar un poco. Y lo qu'era envitaos nunca tenía en su rancho, a no ser cuando caiba una visita d'esas que no se van ni aunque la patrona ponga patas p'rriba la escoba o les cebe mate con salmuera.

Jue precisamente en una d'esas ocasiones que aconteció lo que les viá contar.

Risulta que justito al mediodía cayó al rancho'e Leiva el Juez de Paz, que a más de ser muy comilón era hombre refinao y esigente como pocos, asigún las mentas.

Teniendo en cuenta la categoría del güéspede, el viejo Severo quiso mostrarse cumplido y agasajarlo'e la mejor manera posible. Y jue dejuro por eso que, terminao el almuerzo, sacó del cinto una pluma'e ganso que solía usar como escarbadiente en las grandes ocasiones, le afinó bien la punta con su cuchiyo, y dispués de zampársela en la boca y repasarse con eya hasta las muelas del juicio —pues la limpieza bien entendida prencipea por casa—, se la alcanzó muy cortésmente a la visita diciendo:

—Tome y escarbesé, no haga cumplidos. Y dispués que termine se la pasa a la patrona.

SIMPLICIO BOBADILLA

ella no podía haber puesto sus ojos, su amor y sus sueños, en un tipo cualquiera.

Era perfectamente explicable que las mujeres se prendaran de él, como lo estaba enamorada ella.

Naturalmente que lo hubiera deseado exclusivamente para sí, pero —pese a una oscura resistencia a su admisión— comprendía que aquello era imposible.

Su marido era como un espectáculo, como un paisaje, como un libro, como una puesta de sol.

Todos tenían derecho a admirarlo.

—¡Sírvanse, señoras!

Y de pronto esas ocurrencias disparatadas empezaban a dolerle en el pecho, en el corazón, cual si se lo estrujase una mano de gigante, cual si se lo quemaran con un hierro ardiente.

¡Qué rabia! ¡Qué desesperación!

¡Y qué goce ante la ajena envidia!

¡Porque Armando era suyo!

Y era tan interesante, tan apuesto, tan distinguido, tan ameno, tan viril, tan delicado, tan encantador!

Y por esto, por todo esto, tenía que gustar, tenía que interesar, tenía que seducir a las mujeres!

◆

Un día, desesperada, llorando, le rogó que le dijera la verdad.

Ese hombre irresistible, era también bueno, noble, generoso, discreto, superior. Callaba.

O, en una piadosa mentira, disimulaba su fortuna, sus éxitos, sus conquistas.

Y, pese a lo que pudiera suponerse, lo quiso más desde aquel día.

¡Sabía también guardar secretos!

Ella le dio toda su importancia a tal masculina virtud.

Lo que fue una suerte para él, inocente Cuitiño, santo varón, que no tiene pasta para líos y si se quedó mudo —aun contra su voluntad— fue porque así, de pronto, es incapaz de hilvanar la más inofensiva de las mentiras.

ENLACES DE LA SEMANA





Fueron padrinos de la ceremonia religiosa las señoras María Josefina Requena de Brum, Elia Ferrer de Brito del Pino y los señores Alfredo Brito del Pino y Joaquín Brum Requena.

BRUM REQUENA - BRITO DEL PINO

Dio lugar a una nota social de destacados relieves la consagración de la boda de Ana María Brito del Pino con Guillermo Brum Requena, efectuada en la Iglesia de Nuestra Señora del Perpétuo Socoro.

La joven pareja hace abandono del templo en medio de la admiración y simpatía de los concurrentes.



Serra - Garrido

La señorita Alma Inés Serra y el señor Rodolfo Garrido, momentos después de la bendicion de su unión realizada en la Parroquia de San Juan Bautista.

Almada Chiodi - Almada Corbo

En la Parroquia de Nuestra Señora del Sagrado Corazón, se llevó a cabo la boda de la señorita Susana Almada Chiodi y el señor Camilo Almada Corbo. — (Derecha).



galas de primavera

en la primavera de oro de la sección tejidos más completa del país.

Casa Soler

SOLER HNOS. S. A.

50 AÑOS 1909-1959



ORGANZA DE NYLON lisa en todos los colores. Ancho 0.95, el metro	$ 12.50
JACQUARD; regio algodón de gran novedad para sport. Ancho 0.95, el metro	$ 14.50
PIQUE NATTE liso, algodón ideal para tapados de verano. Ancho 1.00, el metro	$ 16.50
POPELINA BORDADA, delicada fantasía en todos los colores. Ancho 1.00, el metro	$ 24.50
ORGANZA DE NYLON americana, en preciosos diseños de gran moda. Ancho 1.20, el mt.	$ 26.50
PIED DE POULE Y RAYADOS, fino algodón bordado, diseños exclusivos. Ancho 0.90, el mt.	$ 26.50
RASO DE ALGODON ESTAMPADO, una creación para la alta costura. Ancho 0.95, el mt.	$ 28.50
LAME para trajes de fiesta, en la gama completa de colores. Ancho 1.30, el metro	$ 30.00
ALGODON Y NYLON en moderno diseño de gran vestir. Ancho 0.90, el metro	$ 31.50
GASA DE SEDA NATURAL francesa, en suaves tonalidades. Ancho 1.10, el metro	$ 31.50
HILO BORDADO inarrugable, una exclusividad de nuestra Sec. Tejidos. Ancho 0.95, el mt.	$ 32.50
BROCATO EN RELIEVE para trajes de reunión, en delicados colores. Ancho 1.30, el mt.	$ 38.50
BROCATO BORDADO, una novedad recién recibida. Ancho 1.30, el metro	$ 42.50
RADZIMIR FANTASIA, alta novedad, modernas combinaciones de colores. Ancho 1.20, el mt	$ 45.00

PROGRAMACION DE CASA SOLER EN SAETA TV. Lunes y Miércoles a las 20 horas presenta el Escenario de Variedades y los Martes a las 21.15 horas la Gran TELEREVISTA, con las mejores atracciones de la TV.

*

CLIENTES DEL INTERIOR. Dirijan vuestros pedidos a nuestra CASA MATRIZ – Avda. Agraciada 2302 y M. Sosa.

CASA MATRIZ - AV. AGRACIADA 2302 esq. Marcelino Sosa - Tel. 20 09 61

SUCURSAL GOES - AV. GRAL. FLORES 2341 esq. M. Berthelot - Tel. 24200-24300-24400

SUCURSAL CORDON - AV. 18 DE JULIO 1601 esq. Carlos Roxlo - Tel. 40 41 11

EL MUNDO del JAZZ

Escribe FREDERICK ASHBY



En la foto vemos al gran pianista André Previn junto a June Allyson y Dick Powell, en el instante de recibir el Premio de la Academia de Hollywood por la música de la película "Gi-Gi". Previn fue el director musical del film además de supervisor, adaptador, arreglador y conductor del material presentado por Lerner-Loewe.

La música de Gi Gi fue grabada por André Previn en el Album Contemporary C 3548 y en Sonido Estereofónico con la característica S 7020; acompañan al pianista, Shelley Manne en batería y Red Mitchell en contrabajo.

NOTICIAS EN HI - FI

PEÑA DEL JAZZ: Esta institución ha asegurado la inauguración de su nueva sede en Rondeau 1444 para mediados de este mes. Como ya lo adelantara hace unos días, se ha organizado un concierto en el que actuarán varios conjuntos uruguayos, y especialmente invitado el grupo argentino "GUARDIA VIEJA JAZZ BAND", uno de los más acertados conjuntos de música tradicional de Bs. As. y que fuera nota destacada en el último Festival Internacional de Jazz realizado en Punta del Este

FILM DE JAZZ: Dentro de pocos días será estrenada en Montevideo la película basada en la vida del célebre cornetista RED NICHOLD y en la cual se destaca su actuación al frente de su grupo FIVES PENNIES.

RECUERDOS EN EL JAZZ

Cuando volví a tocar y me inicié en San Francisco, el 1943, Harry James tocaba en el "Civic Auditorium". Yo había conocido a su padre, muy buena persona, que dirigía una orquesta en un circo.

El joven Harry me dijo un día: "Pops", creo inútil decirle que Louis y usted son los únicos que tocan bien la trompeta". Era muy amable de su parte, pues él también toca bien. Es lo que yo le dije: "Nunca verás a un buen músico tirarle a otro bueno".

Louis, por ejemplo: Si hay alguien en el mundo que pretenda ser mejor que él en la trompeta, y viene a decírmelo, lo echaré, y si puedo le daré una buena.

¡Si vieran algunos de esos viejos compañeros que crecieron conmigo en New Orleans! ¡Dios mío, cómo han envejecido! Están gastados, no recuerdan nada. No podrían tocar ni un coro. El whisky les ha caído mal. Están embromados esos borrachines, pero Bunk está siempre en la brecha.

Cuando recuerdo mi vida, pienso a veces en el tiempo en que no había discriminación racial en Louisiana. Cuando era un mocoso, se iba a New Orleans en un carro tirado por burros y uno podía pasar y gastaba sus monedas en los pianos mecánicos. La discriminación comenzó en 1889, y ha sido después, causa de muchas anormalidades en el Sur. En todas partes he tocado música para los blancos y muchos de mis mejores amigos lo son. Pero siempre habrá alguien que venga a decir: "sucio negro, toca algo para nosotros". — *BUNK JOHNSON.*

MUSEO DISCOGRAFICO

"The San Francisco Style" (GTJ 120003)

Este LP fue grabado por Lu Watters en seis semanas sucesivas, entre mayo y junio de 1946, en el Salón de Baile Avalon de San Francisco.

Incluye doce temas tradicionales pertenecientes a la Serie "Stomps, Etc. and The Blues" editada por el Sello Good Time Jazz, ellos son: South - Chattanooga Stomp - 1919 Rag - Sunset Cafe Stomp - Copenhagen - Panama - Working Man Blues - Richard H. Jones Blues - Bienville Blues - Triangle Jazz Blues - Weary Blues y Friendless Blues.



BOB SCOBEY

La Yerba Buena Jazz Band, cuyo nombre proviene de la antigua denominación de la ciudad de San Francisco, está integrada en estos registros por: Lu Watters y Bob Scobey en trompetas, Turk Murphy en trombón, Bob Helm en clarinete, Wally Rose en piano, Harry Mordecai en banjo, Dick Lammi en bajo y Bill Dart en batería.

CUATRO TEMAS

OOO WEE - LOCK OUT - TO A WILD ROSE - BLUE SUEDE SHOES

M.G.M. ha presentado en Buenos Aires estos cuatro temas que pueden incluirse en colecciones de rocks, interpretados por Sanny Taylor y su Orquesta; éste es un grupo que hacía rocks antes de que se conocieran como tales. Ellos estaban dentro de las normas de lo que en jazz se denomina "rhythm and Blues".

Taylor es un buen saxo-tenor que ha integrado conjuntos como los de Cab Calloway, Lucky Hillinder y Cootie Williams. Toca bien en tiempos no lentos, empleando cuando "hace" rocks esos elementos necesarios conque nos aturden quienes practican esta modalidad musical: registro agudo en exceso, "sonidos disonantes" y muchas más artes de gusto dudoso. Afortunadamente existe un cambio notable cuando Sammy Taylor improvisa; lo hace ajustadamente y dentro de una línea armónica "audible" y agradable.

Los temas aquí presentados pese a su denominación "rock" (exceptuando To a Wild Rose que es un show) tienen swing y suenan a jazz, estando muy lejos de lo que hacen Bill Haley, Elvis Presley y toda esa otra gama de "pretendidos músicos de jazz".

De entre lo interesante de estos registros es bueno escuchar partes de Ooo-Wee y Look Out, donde con "solos" de tendencia Hot, Sammy Taylor trata de llegar hasta el recuerdo de Lester Young.

EL MUNDO MODERNO DEL DISCO

presentado por

PALACIO DE LA MUSICA

LP DECCA:
UDL 9319 JUBILEO DEL DIXIELAND: Kid Ory's Creole Jazz Band - Castle Jazz Band - Lavere's Chicago Loopers - Pete Daily's Chicagoans - The Massed Jazz Band - The Firehouse Fine Plus Two.

78 DECCA:
50114 A Tristezas de Medianoche - Bert Kampfert y Orq.
50114 B Ducky - Bert Kampfert y Orq.

LP CAPITOL:
T 720 ALFOMBRA DE TERCIOPELO: Quinteto de George Shearing y Coro.

TE RUMMY EN EL CENTRO MILITAR



Aquí vemos, co unos pantalones de gros lastex negros, un blusón original, donde las rayas fueron combinadas con verdadero buen gusto.



Interesante traje de baño de gross lastex, adornado con detalles de la misma tela, a rayas, en la parte superior, y botones, salpicado.



Un conjunto sport, de la colección presentada por la Mutua Militar Uruguaya: ca aca cuadrillé, con detalles lisos, y pantalones blancos, ajustados.

LA Comisión de Damas Pro Ayuda al Hijo del Soldado, que desarrolla una labor tan amplia como meritoria, organizó días pasados un té rummy al que asistieron numerosas señoras. Un interesate desfile de modelos de prendas sport para la próxima temporada, fue presentado por la Mutua Militar Uruguaya, que mostraba así, en forma tan exitosa, una de sus muchas actividades.



Mirando las telas, están las señoras Ula Correa de Tanco, Irma Salaverry de Rodríguez e Isabel Odriozola de Vaz.



Mercedes D. de Sáez, Julieta García Pri de Rebollo, Dora C. de Dodino, M. Antonieta J. de Mandado, Lilián Lissa de Alburquerque, Beatriz C. de Ramírez Techera, Ramona C. de Sellera y M. Luisa Ottonello de Seoane.



Mucho llamó la atención este conjunto de sport. Lo formaban unos shorts y una casaca larga, de línea abluzada, en algodón cuadrillé, con un bies en la parte superior, de la tela de los pantaloncitos.

Una apasionante
HISTORIA
de post guerra

EL APARENTE CASO DE BIGAMIA QUE SOLO ESCONDE UN SECRETO DE LEAL AMOR



LA vida y el amor (¿y cómo no concebir entre ambos una estrecha correlación?) nos dan cada día un nuevo tema sorprendente. Los que buscamos con ahinco un renovado motivo de interés y de emoción para ofrecer a quienes nos leen, no necesitamos esforzarnos para asegurar el humano impacto. Todo — maravilla y calidez, rico juego de circunstancias y hábito de imaginería — está dado ya por la verdad de lo acontecido.

Más allá de lo que puede ir la fantasía creadora, el fértil ingenio de un buceador de sucesos extraordinarios, va la propia realidad.

Eso — exaltadamente — discurríamos al esbozar esta nota sobre tres personajes que parecen brotados de una novela costumbrista y sicológica a la vez, pero que son, simplemente, de carne y hueso. Y se llaman Eugenio Jastrzebski y Alfreda y María Jastrzebska.

UN HOGAR DESHECHO —

Eugenio Jastrzebski, electricista de 27 años, vivía en 1939, apaciblemente, en Varsovia, con su mujer, Alfreda. Se habían conocido tres años antes y habían constituído un dichoso hogar, alegrado muy pronto por la presencia de una encantadora chiquilla a la que llamaron Arkadia. Todo les favorecía entonces. Todo, súbitamente, se tornó en su contra cuando se produjo la más tremenda conmoción social-política: la invasión hitlerista.

De la noche a la mañana, el soldado Jastrzebski se vio incorporado a su batallón de transmisiones y, al cabo de una heróica resistencia de dieciocho días, experimentó el mismo angustioso destino de Polonia: el sometimiento.

Herido en una pierna, Eugenio fue hecho prisionero no lejos de Nuremberg.

Amargos días —paralelos en dramatismo a los de su patria devastada— le tocó padecer.

CONCENTRACION Y DIVORCIO —

Alfreda, librada a sus propias fuerzas, logró por cierto breve lapso, sobrevivir en azarosa brega por el pan de su hijita. Una noche, mientras transportaba sigilosamente algunas vituallas después del toque de silencio, fue arrestada por una patrulla vigilante.

—¡Halt! ¡Documentos! Síganos...

Alfreda llevaba consigo una carta clandestina y luego de un interrogatorio mínimo debió aceptar —también ella— un destino semejante al de su tierra sacrificada y humillada. Un campo de concentración estaba esperándola.

En ese círculo de miserias y angustia, donde, como todas sus compañeras, alcanzó pronto a ser un remedo de sí misma, recibió un día un documento con la orden — imperativa, incuestionable— de firmar. Firmó, naturalmente. Presionada, desesperada: era nada menos que su acta de divorcio...

NOTICIAS PARA EUGENIO —

¿Fue realmente consciente Alfreda del alcance de su firma? Tal vez no. Es probable que ella haya pensado en la inocuidad de cuanto se realizara en la época del dominio nazi una vez que éste desapareciese. Es probable que no alcanzase a vislumbrar la dimensión de su drama futuro. Eugenio, mientras tanto, vegetaba en su "stalag", sin la menor noticia de su mujer y de su hija. Desesperado al principio, logró afirmar gradualmente su moral con la esperanza viva de un reencuentro con todos los elementos de su pasado feliz.

Su frágil salud y su oficio de electricista habían decidido su ubicación en una usina. Allí supo un día, por boca de otro prisionero polaco, que su mujer había sido arrestada diez meses antes.

Nada pudo agregar el camarada como ampliación de esta noticia. Pero quedó latente la angustia. Fue por meses y meses.

EL FIN DE UNA ESPERANZA —

El afán de búsqueda y averiguación no tuvo tregua. Pasó así el tiempo hasta límites humanamente infinitos; hasta donde comienza a tornarse temible la gran enemiga del hombre: la soledad.

Desdichado, disminuído físicamente hasta extremos increíbles, Eugenio Jastrzebski fue puesto al fin en libertad. Como hombre del que no puede obtenerse ya ningún servicio laboral dada su extenuación vital.

Y en ese estado de desvalimiento puso de nuevo los pies en Polonia. En esa Varsovia famélica, crucificada por todas las humillaciones que, a pesar de todo, no había perdido su ancestral amor por la libertad y la dignidad.

Allí creció de nuevo, pese a toda la adversidad circundante, su ansiosa búsqueda de su mujer y de su hija.

Un día llegó la respuesta:

—¿Alfreda? Lo lamento mucho... La pobrecilla ha muerto en un campo de concentración...

DE VARSOVIA A MULHOUSE —

Apenas recuperado de su amarga sorpresa, Eugenio quiso saber de su hija.

—Oh, también ella ha muerto. ¿Cómo habría podido resistir una criatura tan tierna?...

La desolación es indescriptible. Pero el espíritu del hombre es, en la tragedia, obstinado.

—¡No puede ser! ¡No puede ser!

Y durante un par de años, todavía, se aferra a la posibilidad de que la noticia sea falsa. Quiere obtener pruebas antes de abandonar su última esperanza.

Está corriendo ya abril de 1944 cuando advierte que está persiguiendo, desde 1942, una quimera. Simultáneamente, un capricho de las autoridades alemanas hace que Eugenio, el electricista polaco, sea enviado a Mulhouse, que los ocupantes llaman Mülhausen. Muy lejos de Polonia. Imposibilitada toda oposición, el hombre sin familia enfrenta un nuevo destino.

UNA AMISTAD DE MUJER —

El azar provoca el encuentro, en su nuevo lugar de residencia, con una bella joven francesa —María— que habría de suavizar su soledad. Sola ella misma, temerosa ante las mil acechanzas del ambiente y víctima de mil obstáculos y penurias, busca en Eugenio un apoyo moral.

La amistad se hace tierna, y Eugenio Jastrzebski y María Mrochen se consuelan mutuamente. Pero el hombre limita sus sentimientos por la persistencia del recuerdo de Alfreda. Duda de que haya muerto. Desea apasionadamente que haya podido salvarse junto a la pequeña Arkadia. Por fin cuenta a María sus pensamientos, su dolor, su dichosa existencia junto a Alfreda...

—¿No estás decepcionada? — le pregunta por fin.

—No —responde ella —. Te admiro. Reiniciaremos la búsqueda cuando termine la guerra. Si ella vive, volverás con ella; si no, nos casaremos y te ayudaré a ser feliz.



UN NUEVO MATRIMONIO —

Llegada, al fin, la liberación, la pareja reinicia su afanosa búsqueda. Todo es infructuoso hasta que, en la primavera de 1946, reciben la confirmación oficial de la desaparición de Alfreda.

Piensan, entonces, que ha llegado el momento de unirse, pero deben aplazar la legitimación de su matrimonio hasta la fecha en que la muerte de Alfreda sea ratificada oficialmente: al cabo de cinco años y nueve meses!

Eugenio prosigue su labor de electricista en un pequeño taller de Mulhouse. Transcurren los años de paz. María le ha dado dos hijos: Ricardo, en 1947 y Antonio, en 1949.

Mientras tanto, la Cruz Roja encuentra los documentos del divorcio firmado por Alfreda. Eugenio comprende que ha sido extorsionada; pero, puesto que ella ya no existe, es necesario aprovechar el acta para contraer un nuevo matrimonio. Eugenio y María se casan, pues.

LLAMADA DESDE POLONIA —

El nuevo matrimonio tiene, meses más tarde, una hija a la que llaman Arkadia en recuerdo de la pequeña de Alfreda; después —en 1955— nace Cristina.

Pasan, apaciblemente, los días. De pronto, recientemente, el encargado de la cabina de Sousheim hace un llamado imperativo a la puerta del hogar:

—Eugenio, una llamada telefónica.

—¿De dónde?

Pero Eugenio intuye ya la respuesta:

—De Polonia.

Eugenio se precipita a la cabina. Una voz femenina, fresca y clara, le dice:

—¡Hola, papá! Habla Arkadia, tu hija... Soy institutriz... Mamá está bien. Te envía un abrazo. Te escribiremos desde Varsovia.

De regreso a su casa, lo reciben las palabras firmes y leales de María:

—Las recibiremos aquí.

(Continúa en la página 59)



Amor, dulce amor

Por ADDA LAGUARDIA

VOLVIAN de la playa con las caras rojas por el sol, contentas y cansadas, con arena en los ojos, el cabello y las salidas de baño. Ella, una rubiecita, llevaba una gorra de baño en la mano, y él, un pelirrojo, un libro que no había leído.

Entraron en el vestíbulo del hotel, hablando. El tema de la conversación era serio: ¿estaba el agua más salada que el día anterior, o menos?

—Ayer, los ojos me picaban —insistía él.

—Y a mí, me pican hoy —declaró ella.

Todavía hablaban de eso cuando desaparecieron por el corredor. Hacía dos días que estaban en el hotel con sus familias, y era la primera vez que conversaban. El mar es buen amigo de la gente joven. Todavía iba a darles muchas otras ocasiones de hablar.

De pronto, me acordé de algo: de aquel día en que siendo una chiquilla semejante a la que acababa de pasar, descubrí en un minuto, en forma muy vaga, lo que podía ser el amor, y muy claramente, lo que eran los celos.

*

Yo estaba en esa época terrible y encantadora de los quince años, luchando por convertirme en mujer, y con miedo de serlo, llena de timideces y de audacias pueriles, empezando a pensar en los hombres, y encontrándolos fascinadores e incomprensibles.

Morenita y pequeña, mi fibura no estaba mal, pero la cara era todavía más de niña que de mujer, y exceptuando unos ojos grandes y dulces, no tenía nada que llamara la atención.

Aquel verano en Piriápolis marcó el comienzo de mi nueva vida de "señorita". Mi madre me hizo un par de soleras (con breteles), y tuve por primera vez una malla de baño que se ajustaba a mi cuerpo. Es cierto que mi cuerpo había cambiado de manera sorpresiva: a veces lo desconocía y me intimidaba un poco.

Hasta entonces, los hombres se habían fijado muy poco en mí, pero fue evidente que aquel muchacho de cara redonda y ojos celestes, alto y más bien regordete, me seguía por todas partes, si no en persona, al menos con la mirada. Yo me esforzaba por tener un aire lleno de aplomo, y sólo conseguía volverme más torpe. Era tímida y cada entrada y salida del comedor, bajo los ojos de él, me resultaba un suplicio.

Por las noches, me costaba dormirme. Pensaba en el joven de cara redonda (en términos más románticos, por supuesto), y me preguntaba qué iba a pasar. Trozos de novelas se mezclaban en mi imaginación con frases de conversaciones escuchadas, y con todo eso construía una historia fantástica, que lo tenía a él por protagonista, y cuyo final no atinaba a encontrar.

Me figuraba todas las posibilidades, excepto una: que no pasase nada.

A causa de la presencia constante de mi madre (o mi padre, o mi hermano), el muchacho no encontraba una ocasión para dirigirme la palabra. Yo me desesperaba; sin embargo, estaba segura de que si se me acercaba, no lograría hacer salir de mi garganta una sola palabra.

En la arena, lo tenía cerca; cuando me bañaba, también. Su proximidad, y sus ojos que me seguían discretamente, me hacían nadar peor que nunca. Perdía pie, tragaba agua... Y cuando terminaba el baño, aquella malla que mojada, se me pagaba al cuerpo más que nunca, me obligaba a correr nerviosamente en busca de mi salida.

Por fin, una tarde me habló. Fue a esa hora imprecisa en que las señoras se visten para la cena, y los hombres van a dar una vuelta por la rambla y comprar el diario de la tarde. Yo estaba sentada en la terraza desierta, escribiendo postales, y...

Muchas veces me repetí aquella conversación, en los días que siguieron. Jamás diálogo alguno estuvo para mí tan lleno de significación. Al recordarlo ahora, todavía me conmueve un poco, por lo que fue entonces para mí, pero, francamente no creo que a ustedes les pase lo mismo...

—¿Está escribiendo?

—Sí.

Sentí que me ponía colorada. Hubo una pausa.

—¿A su novio quizá?

—¡Oh, no! —protesté espantada—. Yo no tengo... Escribo a una amiga que me pidió que le mandase una postal donde se vieran los cerros...

Traté de explicarlo mejor, y no pude. Hubo otra pausa.

—Tampoco yo tengo novia. ¡Y ya cumplí los veinte! —agregó, poniendo en estas palabras lo que me pareció una enorme intención dramática.

Yo no supe qué decir, y él, menos. Después hizo un comentario sobre lo azul que era ese día el mar, y yo asentí calurosamente. Los dos estábamos azorados, y pasamos momentos horribles, en los que el silencio tomaba proporciones pavorosas.

No sé qué hubiéramos hecho si no hubiese aparecido una de esas señoras charlatanas y llenas de interés por todo, que existen siempre en los hoteles, e instalándose a nuestro lado, no hubiera empezado a contarnos detalladamente su visita a Punta del Este, para ver a una hermana cuyo esposo muriera todavía joven.

También fue gracias a ella que pudimos estar juntos en los días siguientes. No sé si se daba cuenta de lo que sentíamos, o si se trataba solamente de una de esas mujeres que necesitan arrastrar a los demás en pos de sí. Dueña de una energía enorme, nos obligó a todos a participar de los paseos que ella quería hacer, pero acompañada.

Para mis padres debió resultar un poco fatigoso. Mi hermano estaba a gusto en cualquier parte donde pudiera portarse como un salvaje, y en cuanto a él y yo... ¡Oh, qué horas tan maravillosas pasamos!

Subir al San Antonio adquiría la magnitud de una expedición al Himalaya, y cruzar los bosques de pinos y eucaliptus en el trencito que llevaba a Pan de Azúcar, era un paseo de cuento de hadas.

La felicidad nuestra era perfecta como lo son únicamente las que no tienen un mañana. Después, me he creído feliz algunas veces, pero no era la misma dicha; siempre estaba preguntándose: "¿Y qué haré ahora?" "¿Qué va a pasar?" Gerardo y yo no nos preguntábamos nada. Estábamos muy satisfechos con las cosas tal como eran.

Mi deslumbramiento ante el amor debía haberme transportado a las nubes; no me daba cuenta de nada de lo que pasaba a mi alrededor que no nos concerniera directamente a Gerardo y a mí.

No fue extraño que apenas advirtiera la presencia de una nueva veraneante, que llegó sola. Ni que no notase que Gerardo la había visto, y muy bien.

Acabábamos de pasar una mañana gloriosa en la playa. El mar, el cielo, la arena, todo brillaba en su azul o su blancura, el aire parecía contener un fluído misterioso, especial para enamorados... En fin, que era una de esas mañanas en que, en algún momento, casi inconscientemente, desde el fondo del alma, uno le da las gracias a Dios por el mar, la brisa y el simple hecho de existir.

Regresamos al hotel, charlando. Gerardo me había echado arena en el cabello, mi cara estaba demasiado enrojecida por el sol (la nariz, sobre todo), y brillaba con el aceite que no me preocupaba de quitarme. ¡No quiero pensar en el aspecto que debía tener!

En el vestíbulo se hallaba la nueva veraneante, leyendo. Pasé a su lado casi sin mirarla, y fui a mi pieza a vestirme.

Aún a los quince años, las mujeres tardamos bastante en vestirnos. No podía correr el cierre automático de mi pollera, y mi madre eligió ese momento para pedirme que le ayudase a buscar sus píldoras para el hígado.

Cuando volví al fin al vestíbulo donde debía encontrarme cinco minutos con Gerardo, antes de entrar en el comedor para almorzar, lo vi allí. Estaba todavía con su salida de baño, y conversaba con la nueva veraneante.

Comprendí, con estupor, que no se había movido del vestíbulo durante todo aquel tiempo... Me detuve a pocos metros; como no se fijaban en mí, pude observarlos.

Hablaban de algo sin importancia, creo que de una película, pero yo tuve la intuición de que las palabras resbalaban sobre una superficie cualquiera, bajo la cual corría un torrente de pensamientos callados.

La mirada de Gerardo, fija en ella, me dio la primera puñalada en el corazón, de todas las que, como mujer, estaba destinada a recibir.

Entonces, yo también la miré. Quería saber qué tenía aquella mujer para haberme robado, así, tan pronto, lo que yo conquistara en largos días de espera y de sueños. Y lo supe en seguida.

Nadie podría haberla llamado bonita..., sólo que tenía lo que yo llamaba entonces, para mí misma, la detestable perfección de los treinta años.

No hubiera sabido explicarme: se trataba de un conjunto donde todo estaba bien. Ningún mechón fuera de su lugar, el tostado de la piel parejo, el maquillaje, del tono exacto, el vestido, sin una arruga, la figura reclinada con gracia en el sillón, las uñas de los pies, delicadamente esmaltadas... y lo peor de todo, ese aplomo asombroso, esa sonrisa a medias, saliendo de los labios sin que se supiera si quería decir mucho, o nada. Todo eso, terrible e inexplicable, que en una mujer de treinta llena de desaliento a una adolescente, y de admiración a un hombre muy joven.

La pobre chiquilla que yo era entonces reconoció su derrota. Y salió apresuradamente del vestíbulo, mujer ya en su primera desilusión de amor, y el primer sabor amargo de los celos y el odio.

*

Cerré los ojos mientras recordaba, y al abrirlos de nuevo, vi que el muchacho pelirrojo acababa de sentarse en el sillón próximo al mío, y me miraba sonriendo.

—Si dormía, siento haberla despertado —me dijo, y yo devolví su sonrisa.

—¡Oh, no! Recordaba cosas de los viejos tiempos, nada más, y cuando lo hago me gusta cerrar los ojos. Lo mismo que, cuando pequeña, al saborear un caramelo.

—Resulta gracioso oirla hablar de "viejos tiempos"... —comentó el muchacho, y pensé en cuánto más aplomo parecía tener que cuando hablaba antes con la chiquilla, como si de pronto se le hubieran agregado tres o cuatro años—. ¡Usted es tan joven!

Al ver que yo tardaba en contestarle, agregó en un tono de voz apenas un poco más bajo:

—No me explico por qué está tan aislada. Me gustaría verla en la playa... con nosotros...

Dándome cuenta de que estuvo a punto de decir "conmigo", lo miré con curiosidad, e iba a contestarle en un tono que, si era necesario, lo detuviese a mitad de un camino equivocado cuando de pronto la vi a ella.

La jovencita de un poco antes, la rubia que llegara de la playa con él, estaba a corta distancia de nosotros. Y me clavaba unos ojos donde había de todo: estupor, miedo, horror, angustia, y más que nada, odio.

"¿Qué le pasará a esta criatura?", empezaba a preguntarme, cuando la mirada de ella se deslizó por toda mi persona, desde mis bien peinados cabellos y mi vestido impecable, hasta los dedos de mis pies, con uñas esmaltadas apareciendo entre las tiras de las sandalias.

Entonces me acordé bruscamente de que yo tenía treinta años... y el mismo detestable encanto que poseía aquella otra quince antes, para un muchacho tan semejante al que se sentaba a mi lado.

Murmuré una excusa, y me levanté precipitadamente. Al alejarme de él, y al seguir haciéndolo los demás días, me encontré algo absurda: ¡parecía perseguida por los propios fantasmas de mi pasado!

Pero, ¿cómo enturbiar una felicidad de los quince años, sobre todo yo, que sé tan bien cuánto cuesta lograr después cualquier mala imitación.

ALI KHAN y Bettina, la modelo normanda, han dado ocasión, de cuatro años a esta parte, a innumerables y contradictorias crónicas. El cable ha vibrado asimismo en forma casi ininterrumpida para dar noticias heterogéneas sobre el ya célebre idilio, que debe en parte su notoriedad a un hecho insólito: que el donjuanesco Príncipe demuestre todavía un sincero interés por la joven.

Alí, versátil, insatisfecho nato, —quizá aventurero vocacional—, sorprende un poco a quienes conocen su idiosincrasia, con sus retornos tan periódicos como tiernos al amor tesonero de Bettina. Casi desconcierta a los que presumen de buenos sicológos y catalogan de inasible el trasfondo emocional del ex-marido de Rita Hayworth, esta prueba de fidelidad. ¿Es que Bettina, en realidad, supera en dones a las demás mujeres de la corte amatoria de Alí?(Bien puede ser.

UN SEDUCTOR SEDUCIDO

En efecto, pese a las eventuales escapatorias del Príncipe en pos de novedades sentimentales, algo serio y profundo parece haberse cimentado en ese cuatrienio que todos comentan con extrañeza.

Todos rememoran el comienzo de ese vínculo que parece trascender a una escala de auténtico amor. Se evoca un jubiloso día de 1955 en que Alí, al ofrecer una de sus habituales maravillosas recepciones, quedó deslumbrado con la aparición —toda en blanco, discreta y suntuosa a la vez— de la "mannequin" más cotizada del momento.

Algunas susceptibles damas del ambiente dejan traslucir su "impacto" entre admirativo y celoso.

—Desde que la modelo se hizo ver, el Príncipe no tuvo ojos más que para ella. Sólo danzó con ella. Al día siguiente le hizo enviar rosas; luego le confió un coche maravilloso y algunos de sus caballos favoritos. Se comportó como un seductor seducido...

LAS ARMAS DE BETTINA

¿Qué armas desplegó Bettina para interesar en forma tan absorbente —y ahora se piensa que duradera— al inestable hijo del Aga Khan?

Parece que apenas sus armas naturales y habituales: su encanto radiante, el resplandor de sus ojos como flores de lavanda y su dulzura engarzada en una infinita serenidad.

Muy pronto Bettina, la triunfadora de los salones de alta costura y la cover-girl más fotografiada de Francia, abandonó cuanto había constituído el basamento de su popularidad.

Ella tomó —sin duda conscientemente— un nuevo rumbo que implicaba la aceptación de un riesgoso destino: entró en la órbita de la vida humana — principesca de Alí Khan.

EL ULTIMO ROMANCE DE ALI KHAN

El amor ha transformado la existencia de un príncipe aventurero



¿Con qué armas conquistó Bettina a Alí Khan? No solamente con su belleza sino con su personalidad encantadora y su dulce serenidad.— (Abajo, izquierda): Bettina luciendo su atavío oriental cuyas líneas características realzan aún más su serena belleza.



Inteligente, profunda y lúcida, Bettina se dispuso, sin duda, a obtener una leal reciprocidad de su propio amor. Y comenzó por edificar una amistad comprensiva y abnegada. Lo esencial, en suma.

EL VATICINIO DE LOS AMIGOS

Bettina supo aunar a sus encantos de mujer —al márgen, dicen todos, de la coquetería provocativa— un dominio espiritual y moral al que sin duda el inquieto conquistador no estaba acostumbrado. Tranquila, dueña de sí y de las circunstancias, aquilatadora de los errores pero también de las humanas virtudes del Príncipe, supo convertirse en una irremplazable compañera. Usó del tacto como de una extraordinaria panacea; de la paciencia, como de un arma milagrosa de retención del amor. El resultado fue, como era de esperarse, una nueva y definitiva etapa experimental para el hasta entonces descentrado y frívolo Alí Khan.

Los amigos de la pareja —muy particularmente los de él— reconocen la legitimidad del triunfo de Bettina, a la que llaman "una mujer distinta"; y afirman sin vacilar: habrá boda muy pronto.

UNA VIDA DISTINTA

Alí Khan —prosiguen sus allegados— ha sufrido una incuestionable transformación en los últimos tiempos. Hay en todos sus actos un sello de madurez interior en la que se advierte la sutil influencia de Bettina. Sus funciones oficiales en la O.N.U. como representante del Pakistán, parecen signadas por una dignidad y equilibrio a todas luces inusitados. Parece imbuído de la responsabilidad de un cargo en que él, un occidental, debe defender los derechos de un joven país oriental sometido con frecuencia a problemas y litigios.

Pone convicción en sus actitudes —aseveran los amigos—: parece ahora un auténtico hombre de Estado, muy diferente del fastuoso e inestable cortesano de otrora.

Aunque expuesto a inevitables fatigas en sus trabajos oficinescos, Alí se muestra satisfecho y aún feliz. Cuando abandona sus tareas en el palacio de las Naciones Unidas, parece en paz consigo mismo...

NADA DE PUBLICIDAD

La sombra benéfica de Bettina —que muchos consideran como una protección

providencial— está invariablemente junto al Príncipe. Está en los instantes de remanso; en los de preparación de sus jornadas ahora fructíferas; en la exitosa cosecha de sus nunca abandonadas empresas deportivas; más concretamente: en sus triunfos turfísticos.

El Príncipe ha venido atravesando un período de ganancias muy notorias con sus caballos de carrera en los hipódromos de Irlanda, Inglaterra y Francia. La solvencia económica consiguiente, lejos de lanzarlo a las especulaciones desorbitadas de otrora o a las vanas ostentaciones, parece encauzarlo a planes ordenados y adquisitivos.

Bettina lleva, indudablemente, la vida de una Princesa; pero no se le conoce ni un mínimo rasgo de altivez. Sencilla, deseosa de rehuir en lo posible toda publicidad, espera, sin duda, que la vida le de una digna y simple compensación a sus esfuerzos generosos.

¿QUIEN ES BETTINA?

¿Quién es, en realidad, Bettina? ¿Cómo fueron su personalidad e historia antes del éxito y el amor? Muchos se hacen estas preguntas con verdadero interés.

Bettina, normanda, vivía hace quince años en Elbeuf y había nacido en Laval donde su madre dictaba clases a los pequeños de la escuela maternal. Elbeuf ha sido considerada por ella como su verdadera patria.

Vuelve casi semanalmente a una tranquila casa de ladrillo cerca del Sena para reunirse con su madre, una encantadora mujer que ha vencido el duro trance de años muy difíciles con una suave sonrisa semejante a la de su hija. De ojos claros, pálida, pomulosa: con una ternura pronta a prodigarse a aquellos que llegan a su vera. Con una ingenua, maravillosa alegría para recibir a Simone Baudin, que se olvida entonces de su sobrenombre —mundialmente conocido— de Bettina...

"ERA SUTIL Y COMPRENSIVA"...

La madre cuenta sencillamente la historia de sus vidas:

—He tenido muchas dificultades... Me separé muy pronto de mi marido y tuve que afrontar verdaderos sacrificios para educar a Simone y su hermana mayor, Catherine. Pero me siento ahora bien compensada por todo. Simone no me ha olvidado nunca y ahora me ha obsequiado esta casa que es un refugio de paz. Todos quieren de veras a mi hija y alaban su bondad...

No se equivoca en su apreciación la madre de Bettina.

Amigos y vecinos de infancia tienen para ella tiernos recuerdos. Un compañero de estudios liceales ha declarado:

—Ella no era una alumna brillante, pero revelaba cualidades que habrían de hacerla triunfar en cualquier ambiente y circunstancia. Tenía una especial sutileza y don de comprensión. Hasta hacerse apreciar mucho por el profesor de las materia que no dominaba...

RECUERDOS DE ELBEUF

Madame Gorin, madre de dos niños y compañera inseparable de Bettina en su adolescencia, ha contado por su parte:

—Nuestros mejores momentos transcurrían en el seno de la "troupe" teatral del liceo. Nos encantaba Labiche y teníamos una pasión común por la danza clásica.

Simone dibujaba muy bien. Era popular entre sus condiscípulas, pero nadie sospechó nunca su futura y extraordinaria notoriedad en el mundo entero.

Mlle. Tauchard, otra entrañable amiga, ha aportado sus propios recuerdos:

—La futura Bettina mostró siempre originalidad e imaginación.

En 1944, cuando la ciudad soportaba asiduos bombarderos, ella proseguía bañándose solitaria en su playita próxima. Una tarde, las bombas cayeron tan cerca que, por primera vez, fue conducida a un refugio presa de miedo. Al día siguiente —sin duda por la conmoción vivida—, tuvo un fracaso en inglés, su idioma predilecto. Partió en seguida hacia París sin otro recurso que su habilidad para el dibujo.





Actualmente Bettina vive en lujo, frecuenta los círculos de la alta sociedad internacional, todas las puertas del gran mundo están abiertas ante ella. El torbellino de la vida social no cambió su personalidad: ella es la misma dulce criatura de antes.

A los veinte años, Simone trabajó en los salones de Jacques Fath como modelo. Fue el que le dio el nombre de "Bettina, la reina de las modelos de París".

EN ESPERA DE LA BODA

La existencia actual de Bettina —tan retirada y discreta como puede serlo dentro de las exigencias de la jerarquía social de que disfruta— tiende, sin duda, a adecuarse a su condición de futura esposa de Alí.

Sin reticencias, pero también sin alardes va tomando contacto con nuevos hábitos y disciplinas. Se sabe que ha visitado recientemente Marruecos para estudiar el Corán en previsión de la eventual conversión exigida para una Princesa ismaelí.

Todos los amigos creen, con sobrados motivos, que Alí Khan, por fin, anunciará su matrimonio con la fina modelo, auténtica representante de una realeza que quizá sobrepase todos los méritos jerárquicos.

Porque Bettina, mujer de equilibrio interior y sin el lastre —ay, tan femenino!— de la vanidad, es un símbolo que cualquier Príncipe se honraría homenajeándolo.

M. P. F. S.

Baile en lo de Garino Bordenave - Babio

UN baile juvenil, realizado días pasados, congregó en casa de una conocida familia, a señoritas y jóvenes de nuestros círculos sociales. La fiesta fue ofrecida por el doctor Juan P. Garino Bordenave y su esposa María del Pilar Babio, en su residencia del Parque Batlle y Ordoñez, y en honor de su hija Pilar, que cumplía años.







Annie Bosh Fernández, Sara Gaudín Solari, Pelusa Zuffo, Teresa Escuder, Héctor Lorenzo y Losada, y Guillermo Coliger, en un momento de la fiesta.

Charlando, Graciela Garino Babio, Marta Díaz Amorós y Jorge Vaeza.

Pilar Garino Babio, Lilián Garino Isnardi, Carlos Herrera y Alberto Benguet Locu.

Alicia Fossati Zavalla, Graciela Garibaldi, Raquel Lluch Risso, junto con la gentil homenajeada.

Pilar Garino Babio, Alicia Fossati Zavalla, Graciela Garibaldi, María Dolores Marjol y Manolo González.







¿Movado en el espacio interestelar?

Cuando una fracción de segundo reviste una importancia vital, muy escasos son los instrumentos de medida que pueden esperar acercarse a la precisión Movado (¡Movado, gran laureado en los concursos de precisión del Observatorio oficial suizo de Neuchâtel!)

MOVADO



Movado Kingmatic
superimpermeable (sistema «Transat»), 28 rubíes, doble protección contra los golpes.

MANTEGANI & Cía. 18 de JULIO 1105 **RICARDO INGOLD S.A.** 25 de MAYO 462 **BIARRITZ JOYAS** SARANDI 661
A. L. STRAUCH S.A. RECONQUISTA 612 **BRELA JOYAS** 18 de JULIO 948 **FRECCERO S.A.** 25 de MAYO 563

MUNICH

la ciudad de la cerveza

Por HERIBERTO SPICKER

(FOTOS DEL AUTOR)





La cervecería histórica Hofbrauhaus constituye una de las mayores atracciones turísticas de Munich, donde los vecinos de la ciudad consumen nada menos que 60 mil litros de cerveza por día. — (Derecha): Simpáticas mujeres bávaras vestidas con sus trajes regionales sirven la cerveza. La tarea requiere no solamente habilidad sino también fuertes músculos, pues las 12 jarras de barro con un litro de cerveza cada una, pesan la friolera de 25 kilos.

EN Alemania se atribuye a los bávaros un sentido más que al resto del género humano. Mientras el "homo sapiens", en general, tiene cinco sentidos, su especie bávara tendría seis. Y este sexto sentido, según estos dichos, sería "la sed".

Cuando se puede dar crédito a las estadísticas, los alemanes gastaron en el año pasado 430 litros de bebidas "per cápita". De esta cantidad corresponderían 85,9 litros a la cerveza. Pero en el último verano, excepcionalmente caluroso, cada habitante de Berlín consumió una cantidad de cerveza que correspondería a 86 litros, "per cápita" y año. A pesar de lo impresionante de estas cifras, ellas no llegan ni aproximadamente a las cantidades que los bávaros sedientos dejan bajar por su garganta. 156 litros del refrescante "jugo de cebada" engulle cada bávaro por año! Y no es exageración lo de "cada bávaro"! Allí, en Baviera, hay que incluir en el número de los buenos consumidores de cerveza, también a las mujeres y niños. Pues en Baviera ya se llegó hace mucho a la conclusión, y ésto bastante antes de que médicos famosos se expresaran en este sentido, que el consumo de cerveza no significa solamente un deleite, dado que se le atribuye a la cerveza también un alto contenido de materias nutritivas de primer orden, como vitaminas y hormonas. No es, por consiguiente, una exageración cuando a la cerveza se le llama allí, el "pan líquido".

Siempre las cervezas bávaras, elaboradas en medio de la zona más productora de lúpulo del mundo, se destacaron por su pureza y su agradable sabor. De ahí la facilidad con que se toma en las cervecerías de Munich tantas cantidades, al punto de resultar inverosímiles para la gente que nunca fueron. Por ejemplo, tenemos el famoso "Hofbrauhaus", que quiere decir "Cervecería de la Corte". Esta cervecería es una de las atracciones de Munich, por donde desfilan los forasteros y hasta los propios habitantes de Munich. Es como un imán. Fundada en 1589 por el Duque Guillermo V. de Baviera, allí fue donde se elaboró, por primera vez la cantidad de cerveza que necesitó justamente la Corte para su consumo. Por esta fecha se ve que la elaboración de cerveza no es una invención bávara. Pasa con la cerveza lo mismo que con muchos otros alimentos, como por ejemplo los "spaghetti" introducidos por Marco Polo de la China a Italia, que los países adoptivos superaron ampliamente a los países de origen en la calidad y en el consumo del producto. Ya los babilonios sabían cómo hacer cerveza, colo lo demuestra el llamado "monumento azul", una losa de la Babilonia antigua del VII ante nuestra era, que representa a varios hombres elaborando cerveza de cebada para ofrecerla a una Diosa. Pero es exagerado cuando se quiere deducir de este hecho una paralela entre la



Nunca nadie se va a quedar aislado en las rústicas mesas de madera de la cervecería Hofbrauhaus. El rito de la cerveza convierte a los comensales de una mesa, aunque no se hubieran conocido en el momento de sentarse, en una familia unida por la cerveza, rábanos picantes y chorizos blancos.

Babilonia Antigua, su Torre y la perturbación lingüística originada durante su construcción, con el embrollo de idiomas de todas las partes del mundo que en la actualidad embisten a los oídos al entrar en las vastas salas del "Hofbrauhaus" de Munich. Allí rige una atmósfera de genuina liberalidad democrática. Cuando Baviera era todavía reinado, no era raro encontrar en una de las largas mesas donde caben de 10 a 15 personas, al mismo Rey de Baviera o al "Príncipe Regente" Luitpoldo, tomando su "medida" de barro de cerveza de un litro. Pues allí hay una sola medida que es el litro. Y aunque parezca extraño el no acostumbrado bebedor de cerveza, que toma en otros lados con sumo cuidado, una ínfima parte esta cantidad, aquí sorbe con tragos sedientos todo el litro, bien conservado por las particularidades del jarro de barro. Aquellas cervecerías anexadas a los establecimientos elaboradores de cerveza, con sus mesas de madera sin pintar, sus sillas rústicas, sus mozas familiarizadas con todo lo acontecido entre padres, hijos, tíos y tías de sus parroquianos, son la cuna de la atmósfera bávara, cruza de liberalidad, benignidad, ecuanimidad y expansión espiritual, que convierte a los comensales de una mesa, aunque no se hubieran conocido antes de sentarse en los rústicos bancos del "Hofbrau" en una familia unida por la libación de la cerveza, entrelazados sus brazos con los del vecino y meciendo al unísono, sus cuerpos al ritmo de las tonadas populares. Nunca nadie se va a quedar aislado en una de estas mesas. Si bien hay muchos forasteros atraídos por la celebridad de la "Cervecería de la Corte", el "Hofbrau" cuya sigla, la "HB" junto con el chiquilín encapuchado, son la marca distintiva de Munich, son los parroquianos autóctonos que imprimen la característica a la atmósfera. Hay días en los cuales pasan decenas de miles de personas por las salas del "Hofbrau", atendidas por sus famosas mozas que balancean hasta doce de los famosos tarros de barro llenos de cerveza por el laberinto de sillas y mesas, desde los grandes barriles de 100 litros hasta las sedientes gargantas de sus clientes, e consumen allí 60.000 litros de cerveza. ¡Y hasta más por día! Pero el apetito no se limita sólo a la cerveza. No se sabe con precisión, lo que es la causa y cuál el efecto! Cantidades enormes de rábanos gigantes, servidos por lindas bávaras vistiendo sus pintorescos trajes regionales, se engullen junto con la cerveza. Millares de "chorizos blancos", elaborados de carne de cerdo, finamente picada, condimentados de tomillo y orégano, siempre frescamente hervidos, acompañan la aromática cerveza.



Una de las típicas vendedoras de panecillos, sandwiches y medias lunas saladas.

Si bien expenden allí solamente dos tipos de cerveza, —la negra y la blanca— y en los meses primaverales, además, se encuentra la fuerte cerveza negra especial de 18% de sazón radical, llamada "Maibock". Por otra parte, se elaboran en Alemania un total de 18 tipos distintos de cerveza, para cada gusto, para cada tiempo y para cualquier estado de ánimo. Y, en la punta, marcha Baviera, donde ya se estableció por ley en el año 1516 la tal llamada "pureza absoluta" de la cerveza, prohibiendo el empleo de cualquier otro ingrediente para su elaboración, salvo la cebada, lúpulo y agua.

Esta pureza y el modo de elaboración, elevados a materia y nivel científico, son las causas de que la gente pueda tomar tan grandes cantidades de cerveza en el "Hofbrau" y demás establecimientos, sintiéndose solamente bien animados sin padecer las molestas consecuencias cefálgicas a la otra mañana. Por eso ¡PROSIT!







CARA y CRUZ DEL MUNDO

POR *Davy*



PODRA SER

HACE años que se están deshaciendo cientos de automotores en los depósitos de la Aduana. A veces eso de depósitos no deja de ser una originalidad porque tal como lo muestra la fotografía, los autos y camiones están a la intemperie y se destrozan más fácilmente por estar expuestos a las inclemencias del tiempo. Cuando se piensa que un auto flamante cuesta más de cien mil pesos y que un Ford a "bigote" se ha vendido en veinticinco mil, uno no llega a darse cuenta cómo es posible que se mantenga toda una flota millonaria en aquellos depósitos sin que sea posible, no ya entregarlos a los dueños porque pueden haber de por medio problemas judiciales, pero, sí, buscar la manera de sacarlos a pública subasta o buscar otros medios para que sean de alguna utilidad pública. De cualquier modo el problema debe ser mucho más complejo de lo que surge a primera vista de una nota gráfica que se une al clamor público. En docenas de Aduanas acontece lo mismo. Pero podríamos ser la excepción de la regla y tratar por todos los medios legales posibles de que los autos llegaran a las manos de quienes los pudieran utilizar. Algo ya se está haciendo al respecto y apoyamos todo lo que se afirma para que, en tal sentido, sea pronto realidad.

BUEN NOMBRAMIENTO

El Sr. Santiago Dosetti es ahora miembro del SODRE. Merecen un aplauso quienes se acordaron de él y lo fueron a buscar al Interior. Los que han sabido mirar un poco más lejos de Montevideo y se acordaron de un auténtico valor de las letras nacionales. Más que ubicar a un hombre en un puesto público, quienes trajeron a Dosetti recordaron que la función que cumplirá el hombre es una función de alta docencia, de cultura nacional, y para ello es preciso que ese hombre tenga todas las virtudes inherentes al cargo. El conocido literato, periodista, escritor, poeta, tiene valiosos antecedentes. Tantos, que han llegado ya lejos del Uruguay sus dotes culturales, por encima de su modestia y de ese recogimiento interior que siempre han sido virtudes primeras de Santiago Dosetti. Nosotros nos reconfortamos con estos hechos. Nos damos cuenta de que hay alguien vigilante que sabe dónde están los grandes valores del espíritu y los van a buscar más lejos de la ciudad de Montevideo para que una alta cátedra de cultura local tenga en ella a sus máximos exponentes. Dosetti tal vez lea este suelto y no le agrade. Pero lo decimos, pese a él, porque es justicia decirlo. Es un gran nombramiento.





CARRETERAS Y ETC.

Las carreteras están deshechas. Intransitables en muchos puntos estratégicos. Hace años que no se arreglan los caminos. Las calles de Montevideo están más o menos como las carreteras. Ahora se acaba de aprobar un plan mínimo por intermedio de Obras Públicas. Los primeros trabajos se iniciarán en breve. No sólo ello redundará en una necesidad realmente nacional —angustiosa necesidad— sino que podrán trabajar miles de obreros en las obras a emprenderse, según se dice, a brevísimo plazo. Ha sido pues, una buena noticia para la población la llegada de material imprescindible para acometer aquellas obras.

Se han gastado gruesas sumas en maquinaria que acaba de ser desembarcada para que de inmediato sea afectada a los trabajos viales. De acuerdo al plan de Obras Públicas y al mapa que se ha publicado y que ha dado a conocer la misma dependencia, una serie de ramales carreteros, puentes y caminos serán arreglados brevemente. Hay un segundo plan que será iniciado cuando se cumplan las obras primarias. Ya era tiempo de que no sólo se anunciara la buena nueva sino que de inmediato se pusiera en marcha algo real, práctico... verdadero. Parece ser que también las calles y avenidas de Montevideo serán arregladas. Que también esto sea realidad y por lo menos, antes de que lleguen los contingentes turísticos, esta Capital presente el aspecto acogedor a que tiene derecho su fama. Y especialmente a que tienen pleno derecho los próximos viajeros.

MILAGRO

Para nosotros que somos neófitos en la materia —creemos que estamos interpretando el sentir general del pueblo— que el famoso Lunik Tercero pueda haber visto la "otra cara de la luna" y fotografiarla, es algo que está más allá de todas las previsiones y resulta realmente milagroso. Que podamos llegar a saber una serie de misterios que para el mundo tenían que ser desconocidos hasta la eternidad, estas realidades casi fantásticas de nuestra hora resultan cosas de magos y de brujos. Por el momento se ha dicho lo que siempre se supo; en la Luna —en su otra cara— hay también grandes cráteres con un diámetro de aquí hasta la ciudad de Florida y aún más. Se trata de inmensos desiertos —siempre en el tren de conjeturas— y no hay allá vida de ninguna clase. Menos mal. Algo es algo. Estamos esperando el día en que alguien en otros mundos se ponga serio y también le de por averiguar qué es lo que acontece entre los curiosos de la tierra ya que los habitantes de la tierra tienen tanto interés en saber cómo se vive en los espacios siderales.

Pero no vayamos tan ligero en nuestras débiles presunciones. Eso de los platos voladores ya se toma mucho más en serio que antes. Nada menos que aviadores de Aerolíneas Argentinas, que no son jovencitos ilusorios, han dado su informe a las autoridades de su compañía, expresando que se encontraron con platos voladores que eran presuntamente dirigidos por alguien desde adentro o por control remoto. Ya ven. Nosotros creemos estar muy adelantados en ese tipo de investigaciones y ellos o quien fuere, ya están volando seguidamente sobre nuestro querido planeta. Pronósticos aparte, volvamos al Lunik Tercero. Seguirá por allá un tiempo trasmitiéndonos sus impresiones. Será por eso, que más que siempre, todos nosotros nos ... mirando la luna...



Banco Rural trasladó su Casa Central



EL moderno y amplio local de la avenida 18 de Julio 1317, que Banco Rural destina para sede de su Casa Central, ha despertado admiración por la concepción funcional de sus instalaciones y el confort y buen gusto que ha animado a los directores de esta incipiente institución bancaria, trasladando al nuevo centro bancario capitalino sus dependencias matrices.

No se trata, por otra parte, de una culminación. Es un paso, grande y firme, pero un paso en la trayectoria de Banco Rural que iniciara sus actividades a mediados de enero de 1957 desde su local de Valparaíso y Diagonal Agraciada.

Desde entonces, 5.000 accionistas de todo el país, han integrado un capital que alcanza a $ 6:500.000, dándole a Banco Rural, el carácter de una institución bancaria de proyección nacional, con funciones específicas y tendencia cooperativista, ya que todo lo que proviene de la campaña vuelve a ella para el fomento de la producción en general y, principalmente, en lo que se relaciona con la actividad agropecuaria.

Su Directorio está presidido por el doctor Gabriel Terra; el Escribano Esteban Rostagnol Bein como 1er. vicepresidente; don Eduardo D. MacColl como 2do. vicepresidente; don Eduardo Marotta Sommaruga como secretario; el Dr. Alfonso Ferrería como prosecretario y don Aecis A. Vaz como vocal.

Se trata de un Banco ágil y moderno, que ha evolucionado de manera evidente: habiendo establecido dependencias en Melo, Paysandú, Juan L. Lacaze, Carlos Reyles, Salto, Tacuarembó y Durazno. Tiene instalados, además, 3 mercados de frutos: en Paysandú, en Tacuarembó y en Salto, habiendo constituído también Directorios locales en todos los departamentos del país para secundar de manera eficiente la gestión del Banco en el Interior.

Su Sección Rural cuenta con diez locales de remate feria, ubicados 2 en Colonia, 1 en San José, 2 en Durazno, 1 en Tacuarembó, 1 en Rivera, 2 en Lavalleja y 1 en Maldonado.





Su Sección Administración de Propiedades vende y administra valiosos edificios de Propiedad Horizontal.

Y como cifra concluyente del crecimiento operado desde la fundación de Banco Rural a principios de 1957, hasta la fecha, puede señalarse que, los depósitos han pasado de $ 2:670.000 al cierre del primer ejercicio, a $ 16:500.000 en la actualidad.

Tal, a muy grandes rasgos, lo que Banco Rural ha realizado en estos dos años y medio de actividad. Y en virtud de ello, es de esperar que con el correr del tiempo nuevas concresiones como la que hoy — su nuevo local — nos ocupa, vayan jalonando el camino que han sabido señalar quienes impulsan Banco Rural, para beneficio del productor, para beneficio del campo y para beneficio del País, que tanto lo necesita.

ACTUALIDADES



En la sede del Instituto Cultural Anglo - Uruguayo se llevó a cabo una recepción organizada por la Asociación de Turismo Británico en honor de su Director General, Sr. J. G. Bridges O.B.E. El grabado muestra al homenajeado en compañía de algunos distinguidos invitados.



Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de Don Joaquín Serrato a Cibils, el Rotary Club organizó un interesante acto académico. Hizo uso de la palabra el Prof. Roberto Velazco Lombardini y a continuación se desarrolló un concierto en el que intervinieron el pianista Hugo Balzo y el tenor Osvaldo Tourn. Una delegación argentina prestigió este acto que contó con una nutrida y selecta concurrencia.

En los salones de Amigos del Arte se acaba de abrir al público una nueva muestra de obras del pintor compatriota Jorge Nieto. En atención al prestigio de que ha sabido rodearse el mencionado artista y la audacia de sus cuadros, es numeroso el público que visita esta exposición.





Ha despertado singular interés la exposición que viene realizando en Galería Moretti el pintor compatriota Leopoldo Novoa. La misma está integrada por 23 obras y permanecerá abierta hasta mediados de mes. Los trabajos de Novoa son vastamente conocidos tanto en nuestro país como en Buenos Aires donde residió un tiempo. Algunos de ellos se han expuesto, además, en Nueva York y Wáshington. En la actualidad este inquieto y talentoso artista se halla decorando un gigantesco mural en el Estadio de Cerro. El grabado nos muestra a Novoa en su pintoresco "atelier" del viejo Mercado Central.

El Ministro de Instrucción Pública y Previsión Social, Dr. Eduardo Pons Etcheverry, dio posesión de sus cargos a los nuevos miembros de la Comisión Nacional de Educación Física, Sres. Tiburcio Mendoza, Máximo Garrido, Julio Hugalde, Carlos B. Moreno y Prof. José Vallarino Veraciertio. En dicha ocasión hicieron uso de la palabra el señor Mendoza y el Prof. Vallarino. La nota gráfica da cuenta de un aspecto del acto realizado.



En la Embajada Argentina



El Embajador, ingeniero Gabriel del Mazo, y el señor Ramón Píriz Coelho, con las señoras de Vignale y Blanco Acevedo, en un momento de la recepción.

A una nota social de particular lucimiento dio lugar la recepción ofrecida por el Embajador de la Argentina, ingeniero Gabriel del Mazo, en honor del señor Ramón Píriz Coelho, que acaba de ser nombrado Embajador del Uruguay en aquella nación amiga. Los salones de la Representación diplomática se vieron llenos de conocidas figuras del ambiente social y diplomático.



Aquí están las señoras de Píriz Coelho, Ortega de Charlone y González Guerra de Barreiro, y los señores Folle Joanicó y Althabe.



María C. de Silva Guzmán, Hilda Martínez Camusso de Armand Ugón, Mirijan Gaviola de Aguiar, Ada Parravicini de Cusano y el Ministro Carlos Silva Guzmán.



El Teniente Amílcar Tiribocchi Mineau y su esposa Rosita Barelli Taboas, después de la ceremonia nupcial, efectuada en la Parroquia del Sagrado Corazón (Punta Carreta).



"LE DERNIER CRI..."



Que las muchachas no saben ya que ponerse en la cabeza lo demuestran estas dos fotografías que ilustran sobre el último grito de la moda en cuestión de peinados que ha enloquecido a las "teen agers" norteamericanas. Se trata de complementos del peinado, tales como rodetes o colas de caballo con la particularidad de que en lugar de estar hechas de pelo son de lana gruesa y de vivos colores. Ellas están muy ufanas y satisfechas con su nueva locura la que, como todas las locuras, halla fácil campo en todo el mundo. En efecto, de los Estados Unidos la moda pasó a Gran Bretaña desde donde se va extendiendo por todo el Viejo Continente. A preparar pues las madejas...!

POR LOS C CONTIN



CRIA CUERVOS Y TE SACARAN LOS OJOS

Parece que para los británicos no cuenta el famoso refrán. Desde el siglo XI, es decir desde hace 900 años, los ingleses han mantenido seis cuervos en la famosa Torre de Londres. Seis cuervos ni uno más ni uno menos, como lo manda la tradición. Por eso cada vez que uno se muere de viejo no diremos que se estremecen los cimientos del Imperio pero lo cierto es que hay quien se preocupa de ello. Aquí vemos al Guardián de Cuervos, H. T. Johns, colocar solemnemente el anillo de identificación en la pata de "Kala II" un cuervo donado por el Mayor Richard Scale (el que lo sostiene) para reemplazar a uno de esos desagradables pajarracos muerto recientemente.





...INCO ...ENTES



DESGRACIA CON SUERTE

Cuando el vapor ecuatoriano "Río Atrato" se incendió y hundió recientemente en alta mar, 39 pasajeros fueron rescatados por el barco alemán "Easen" gracias a la feliz circunstancia de marchar este último atrasado por un desperfecto en las máquinas. Días más tarde cuando se desesperaba de rescatar nuevos náufragos con vida, un avión descubrió a cuatro sobrevivientes que fueron auxiliados por el buque norteamericano "Henry Gibbon", en el límite de sus fuerzas. Lo curioso es que el fuerte oleaje les salvó la vida ya que en esas circunstancias los tiburones no ascienden hasta la supeficie. Aquí vemos a los cuatro asidos a una tabla salvadora.

LA PASION, SEGUN OBERAMMERGAU





En Oberammergau, pequeña aldea alemana, sus habitantes representan todos los años la Pasión de Jesús, encarnando los distintos papeles artesanos, obreros, empleados, comerciantes del lugar. El barbudo que aparece sólo se llama Toni Presinger, es dueño de un hotel y volverá a representar este año —ya lo había hecho en 1950— el rol de Cristo. Irmgard Dongg, una empleada de 21 años fue la revelación en los ensayos y encarnará a María. En la foto la vemos junto a Josef Hitler, quien desde 1910 viene haciendo de Juan. De más está decir que el acontecimiento representa una atracción turística de extraordinaria magnitud.

DISPUTANDOSE LA PRESA

Esta curiosa fotografía nos muestra a la discutida Callas, la hermosa soprano que luego de escandalizar a la Scala con sus desplantes y caprichos e interesar a la prensa mundial con su insólito adelgazamiento, ocupa ahora la atención mundial por su romance con el fabuloso millonario greco - argentino Aristóteles Onassis y su separación de su marido y representante, el rico Batista Meneghini. Aquí los vemos a los tres y en verdad que parecería que los dos hombres estuviesen tironeando de la Callas para ver quien se queda con ella. Los hechos demostraron que el naviero Onassis (de anteojos ahumados) fue el más fuerte.



NO ES ORO TODO LO QUE RELUCE



Estas dos hermosas muchachas que bien podrían ser confundidas con B.B. la de la izquierda y con Gina Lollobrigida la de la derecha, no son tales sino simplemente dos extras cinematográficas quienes algún día, quizás lleguen a conquistar la fama de las estrellas. La confusión en el primer caso se acentúa por el derecho de hallarse ella en compañía de Sacha Distel, el auténtico, el prometido de Brigitte. Lo cierto es que, por lo que los grabados dejan ver, y que no es poco, las dos jóvenes no tienen mucho que envidiar ni a la actriz francesa ni a la italiana, respectivamente.

UNION ATLETICA se reincorporó al círculo superior del basket ball

LA CONSAGRACION LOGRADA ES FRUTO DEL ESFUERZO DE TODOS: DIRIGENTES, JUGADORES, TECNICOS Y AFICIONADOS



Unión Atlética tuvo grandes equipos a través de su historia: este es uno de ellos integrado por Guzmán Ponce De León, Angel Ramos, Antonio Sienra, Carlos Seté Rucker, Félix Housquebie, Celso García, Pablo Casini y Arturo Saavedra, que actuó en el año 1933.

EL 29 de julio de 1921 —hace exactamente 38 años— un núcleo de jóvenes deportistas fundó en un viejo local de la calle Cerrito 475, un club de basket ball que hoy, con casi cuatro décadas de vida, se levanta, como en sus comienzos, pletórico de fe, vigor y entusiasmo. Y todos aquellos auténticos deportistas, que hicieron historia inolvidable en nuestro ambiente, hoy a la distancia constatan no sin emoción y alegría, que no han sido vanos tantos esfuerzos en defensa de sus queridos colores —azul y rojo— porque nuevamente Unión Atlética retornó a los escenarios de primera categoría, dispuesto a reconquistar las glorias deportivas que fueron galardón de aquellos que constituyeron un equipo de extraordinaria jerarquía, capitaneado por una figura consular como Leandro Gómez Harley. En 1925 ese gran caballero del deporte, junto a valores de las jerarquía de Adrián Barrere, Tomás Forné, Francisco Larghi, Fernando Latorre, Daniel Ferreira, Gervasio Posadas Belgrano, Ortiz Garzón, Roberto González y Héctor Castiglioni, conquistaron el honroso título de campeón nacional y campeón rioplatense.

Unión Atlética fue un equipo poderoso en aquella época, que brindaba espectáculos de verdadera calidad por la capacidad de su equipo y la solvencia individual de sus hombres. Y siempre respaldaba sus brillantes campañas con la cultura integral de sus defensores, que era otro motivo más para rodear a la institución del apoyo y simpatía general dentro del ambiente basketbolístico.

Otro viejo equipo de Unión Atlética donde aparecen Alberto Zambrano, Gregorio Agós, Celso García, Baldomero Torres —que fuera brillante juez—, José Quintana y Pedro Montero.



Como acontece con todas las entidades deportivas, claro que no todas fueron glorias, alegrías y triunfos en aquel histórico gimnasio de la calle Cerrito. Hubo un momento —breve, pero difícil— en que pareció que no sería posible seguir viviendo deportivamente, porque a raíz de desacuerdos, se produjo una escisión en sus filas, que dejó desmantelado su mejor plantel de jugadores. Y así, cerca de 1930, sin el valioso aporte de sus figuras consulares, que eran indiscutiblemente potencia y jerarquía deportivas, Unión Atlética tuvo que recurrir a sus jugadores de divisionales inferiores, en formación casi todos, para poder superar ese trance, esa crisis que no es necesario analizar en sus motivaciones circunstanciales. Y ante el duro golpe que le asestó el destino, surgieron, agigantados en su noviciado, hombres que a breve plazo afianzaron con firme decisión, fervor combativo y juvenil entusiasmo, el nombre ya prestigioso de Unión Atlética. Antonio Sienra, Arturo Saavedra, Celso García, Carlos Seré Rucker, Feliz Hourquebie, Pablo Casini, Héctor Brancatto, Jaime Montaner, Armando Filippo, Baldomero Torres, Héctor Gravier, Raúl Rodríguez Barrios y muchos otros debieron súbitamente, sin transición, afrontar la enorme responsabilidad de cubrir la plaza de grandes figuras. Y todos y cada uno de ellos —hondamente compenetrados con la obra de la Comisión Directiva presidida por ese brillante deportista que es don Benito Airaldi— cumplieron cabalmente con su misión y siguieron constituyendo un equipo muy difícil de doblegar en su indomable ansia de superación. Y para los viejos aficionados estarán todavía frescos en el recuerdo aquellos grandes partidos frente a Sporting y Atenas, donde Unión Atlética no sólo planteaba formal competencia, sino que además promovía espectáculos de notable categoría.

Pero la adversidad le jugó otra mala pasada a Unión Atlética. Fue en 1936, cuando debió abandonar el gimnasio de la calle Cerrito, escenario de históricos encuentros. Y otra vez surgieron los problemas que llegaron hasta la posibilidad de tener que aban-

donar la práctica del basket ball. Sin embargo, también una vez más, apareció casi por milagro el elemento salvador que permitiera a Unión Atlética continuar su trayectoria deportiva. Y en el predio donde en lejana época existiera el Teatro Cibils — destruído por un incendio — se arraigó nuevamente la prestigiosa institución. La nueva cancha abierta restó potencial al equipo, cuyos jugadores estaban acostumbrados a actuar en el gimnasio. Ese factor, unido a la natural declinación de sus mejores valores, creó un período de aguda crisis que provocó el descenso del club de Primera División a Segunda en 1940 y por último a Tercera en 1945.

El 17 de diciembre de 1945 Unión Atlética se fusiona con dos entidades: Deportivo Playa Buceo y Deportivo Nuevo Malvín y de esa manera inicia una nueva era, lejos del lugar de su nacimiento, pero imbuído por el mismo espíritu y respaldado por una rica tradición.

Y a nadie extraña que en 1948 sobrevenga el ascenso a Segunda y en la temporada pasada conquistara el derecho a militar en el círculo superior de la Federación. Su consagración fue fruto del esfuerzo de todos: dirigentes, jugadores, técnicos y aficionados. Entre los primeros se encuentran en esta y todas las épocas, deportistas de la enjundia de Benito Airaldi, Héctor D'Alessandri, Olivera Usher, Antonio Labanca, Roberto Lepera y otros. Entre los segundos se destacan defensores entusiastas y capaces, como Julio Duclós, Augusto Abrahamsson, Washington Goyeneche, César González, Raúl González, Humberto Sani, Héctor Bollo Juan Carlos Molnar, Eduardo Agripa, Luis García, Jorge Saboya, Jorge Maruri, Elbio Caetano, Walter Leiros y Pedro De Brum.

En la difícil función de director técnico sobresale Ruben Bula, cuyos profundos conocimientos en la materia y cuya permanente dedicación e inquietud por las cosas del basket ball, fueron factores fundamentales para el logro del triunfo común. Con la colaboración y el esfuerzo de todos se reconquistaron viejas posiciones perdidas. Ahora, para seguir prestigiando a la gloriosa institución, también todos sus dirigentes, todos sus jugadores, técnicos y aficionados están realizando grandes esfuerzos en procura de mejores realizaciones en la faz deportiva y social. La tarea es difícil pero hay espíritu de sacrificio y capacidad deportiva suficientes como para asegurar un destino acorde con un brillante pasado. *L. R.*



Equipo de Unión Atlética que disputó el último internacional en Primera División en el año 1939 frente a Ateneo de la Juventud.



Cuando el año próximo se inaugure la XVII Olimpíada, en Roma se dará cita la juventud deportiva del mundo. Sin duda, estos Juegos Olímpicos constituirán un acontecimiento de excepcional importancia. Por esta razón, el Comité Olímpico Italiano está abocado a un trabajo gigantesco: terminar los estadios donde se llevarán a cabo las competencias. He aquí el recién terminado monumental estadio con una capacidad para 60.000 espectadores y dotado con las instalaciones más modernas actualmente existentes.

PELEA ENTRE BLANCOS Y NEGROS

En Luisiana existe una ley que se remonta a 1956 por la que se prohiben en dicho Estado los combates entre negros y blancos. Esa disposición fue apelada por el boxeador de color Joseph Orsey, quien manifestó que esa ley y la reglamentación dictada por la comisión atlética violaban las cláusulas de la ley XIV de enmienda a la Constitución.

Un tribunal federal especial de Nueva Orleans, de tres miembros, consideró que la ley de referencia era inconstitucional. El fiscal general de Luisiana apeló a este fallo y la Suprema Corte de Justicia desestimó el pedido de apelación y ratificó la sentencia.

UN REPORTAJE AL PARTIR

JUAN LOPEZ

SIGUIO LA HUELLA DE TODOS LOS ENTRENADORES A QUIENES NO ACOMPAÑA LA SUERTE

EN NUESTRO MEDIO, AUNQUE SE REALICE PROFUNDA OBRA, EL EXITO REGULA EL PASO DE LOS "COACHS" POR LOS CLUBES

Por CARPENTIER



Juan López, el día que habló con el cronista, despidiéndose de la afición de este país.



El coach que está en Ecuador, cuando dirigía al equipo de Peñarol.

La vida de un director técnico de equipos de fútbol es de por sí ingrata y difícil. Quien entrena un seleccionado o un team de club, siempre está expuesto a la repulsa del aficionado. Generalmente todos los laureles cuando se ganan, son para los jugadores y, desde luego, que cada vez que se pierde, las críticas son siempre y en forma fatal para el director técnico. No estamos descubriendo nada nuevo y bien sabemos que aún el propio aficionado que posiblemente estuvo entre los sectores de crítica, estará con nosotros de que esto es así y allá en su íntimo, más de una vez se golpeará el pecho. Pero el problema, creemos nosotros, que es un problema sólo del Río de la Plata y si se quiere de algunos otros países de América. Pero especialmente, de Uruguay y Argentina, donde, si tiene éxito el coach, queda en los planteles y si no lo obtiene, aunque su función haya resultado magnífica, debe irse, debe dejar todo, debe cortar de golpe su trabajo benéfico que lleva muchos años, y entrar "en el ostracismo".

EL CASO DE JUAN LOPEZ. — Hace ya días que Juan López está en Guayaquil. Entrena al equipo seleccionado de Ecuador que jugará el próximo Sudamericano. El caso de Juan López es exactamente igual el de todos los casos que se han visto y palpado en nuestro medio.

Salió de Central. Dirigió al seleccionado que ganó el Campeonato del Mundo en Río de Janeiro en 1950. Fue contratado por Peñarol. Su carrera estuvo salpicada de éxitos rotundos. Fue dirigiendo el combinado uruguayo que jugó en Suiza en 1954. Siguió aquí como coach oficial y cuando la "debacle" contra Colombia y Paraguay —cuando quedamos fuera de la Copa Rimet— Juan López fue nuevamente el paria, el desconocido y el olvidado.

Pero el caso de Juan López no es el único. Subrayamos el caso porque es el más reciente y porque Juan López fue el director del campeón del mundo de Maracaná. Ni eso lo salvó.

CASOS CONOCIDOS. — La mayoría de los coachs, mientras el cuadro ganó, permanecieron en su club. Cuando el team anduvo mal o perdió el campeonato, a ese técnico no se le renovó el contrato. Desde luego que en las cláusulas que se firman para esta clase de compromisos siempre hay una "de escape".

No hay dudas que en todas las cláusulas de otros entrenadores y de otros países, también se podrán leer los mismos documentos. Pero lo nuestro es distinto: Enrique Fernández tuvo que irse y tuvo que irse Raeside y Sgigetti. También se fueron Corazzo y Marcelino Pérez. Rotaron de clubes, cambiaron de barrio, pero siempre, unos u otros, debieron dejar sus puestos por disconformidad con los dirigentes, porque los dirigentes cada vez que se pierde un torneo o el cuadro no anda bien, culpan al técnico de los fracasos o de los desastres.

A Juan López le sucedió lo mismo y no podía ser la excepción como no la fue Emérico Hirchsls en Peñarol. Juan López llegó al cenit cuando el triunfo de Maracaná, pero años después se olvidaban sus bondades. Como tantos otros, él también tuvo yerros. Todos los tienen. Llegó la instancia de Suecia y los lectores recordarán que el fracaso de los uruguayos en las eliminatorias fue rotundo. Se perdió en Bogotá, fuímos goleados en Asunción y aquí en Montevideo, aún ganando, los uruguayos fueron un desastre. Juan López ya había perdido puntos cuando el campeonato de Suiza. Venía declinando su estrella, a la medida de la crítica y de los aficionados y de los dirigentes. Se avecinaba el final. Y así fue. Había perdido su puesto en Peñarol y también lo perdió después en el seleccionado nacional. Desde entonces no tuvo trabajo en el Uruguay. Lo tienen muchos sin condiciones, pero quien había demostrado sus condiciones y había triunfado ampliamente, ha tenido que irse a Ecuador a preparar un seleccionado nacional que no es el nuestro.

DE OTRA MANERA. — Winterbotton, que nosotros recordemos, jamás ganó alguna

batalla de importancia con su seleccionado inglés. Y hace veinte años —más o menos— que está inconmovible frente al combinado de las Islas. El es el técnico, que él dirige y sabe, y porque Gran Bretaño pierda grandes internacionales, él no puede tener la culpa que siempre la tienen los entrenadores en el Uruguay. Mandy de Hungría perdió un torneo mundial imposible. Pero Mandy sigue firme. Herberger, técnico de los alemanes, también fue derrotado en Suecia, pero a los alemanes jamás se les ocurrió cambiar a su técnico por otro, por haber perdido un campeonato del mundo.

Podríamos seguir con una larga lista de nombres y de sucesos probatorios de cuanto estamos diciendo. Pero aquí es así, y lejos es de otra manera. Claro está que la razón, la lógica y la verdad está allá lejos y jamás aquí en el fútbol uruguayo.

SIEMPRE EL MISMO. — Horas antes de embarcarse para el Pacífico reporteamos a Juan López para **MUNDO URUGUAYO**. Es el mismo que no tiene una queja, un gesto, una protesta airada contra alguien. Nada. Juan López está inconmovible siempre. Es el hombre acerado, acostumbrado a sufrir, que sabe callarse y tal vez hasta sepa perdonar.

—¿Te vas contento?

—Me voy a trabajar. Necesito trabajar. Me ofrecen un buen contrato y tendré a mi cargo al seleccionado de Ecuador. Trabajaré tanto como podría hacerlo con mis queridos celestes. Es mi obligación y es mi honestidad.

—¿Malos recuerdos?

—No tengo. Podré tener cierta tristeza, pero me la guardo para mí. Voy con mi señora esposa. Dejo mi perrito "Triqui" que es algo de la familia. Te juro que ésta sí, es una de mis grandes tristezas...

—¿Y planes?

—Los conocés bien. Hay que trabajar a fondo. Entrenar fuerte, aplicar los métodos que tú conocés. Ya saben lo que hago y cómo lo hago. Es cuestión de suerte, después...

—¿Y de los uruguayos allá?

—Le he dicho a los dirigentes de Ecuador que yo no dirigiré a su equipo frente a los uruguayos. No podría hacerlo. Soy profesional y me debo ahora a los ecuatorianos. Haré todo lo que pueda por su triunfo o consagración o para que luchen con alto honor. Pero contra los uruguayos no. Estaré esa tarde o esa noche al margen de los acontecimientos. Es lo único que he pedido especialmente dentro de mis funciones que allá desarrollaré.

*

Juan López ya está en Ecuador y estamos seguros que cumplirá como siempre con su deber. Calladamente, silenciosamente. Triunfe o no —es muy difícil triunfar— estamos seguros que honrará su profesión y será como siempre el hombre tan profundamente querido en el Uruguay. Tal vez más que nunca, ahora que está muy lejos y desde lejos se reflejarán mejor sus condiciones. Nadie es profeta en su tierra...



En la "Casa de los Deportes Gral. Artigas" tuvo lugar una interesante conferencia dictada por el Sr. Ruben Lapido sobre boxeo, tema de su especialidad, al que le ha brindado estudio, inteligencia y esfuerzo. Su charla —que estuvo organizada por la Federación de Boxeo— fue seguida por numeroso público.



Juan López en una "pose" muy conocida cuando dirigía al team uruguayo.





López y el team que ganó el Campeonato del Mundo en Río en 1950.

Carpentier escribe: SOBREPIQUES EN EL AREA



BALUARTE

Conde es uno de los buenos arqueros que tenemos en la actualidad. En una nota que viera la luz, recientemente, en nuestra revista, hicimos un profundo análisis de la calidad de los guardianes que tenemos a mano. Dimos una lista y alguien nos dijo que nos habíamos olvidado de uno célebre y más que famoso: Batignani. En efecto: lo vimos a Fausto en sus mejores épocas y no tenemos inconveniente en reconocer el olvido. Pero ahora hablamos de los nuevos, de los que sin tener mucha calidad están haciendo mucho por el fútbol. Conde es uno de ellos, por su regularidad, contracción al trabajo y brillo en muchos partidos. Aquí está en plena acción un día de barro.

PEDRA

No hay que olvidarse que Pedra no es crack de ahora. No hace mucho la gente se hacía cruces cuando Ondino Viera le puso el ojo y parece que le dijo a Nacional que tendría que pedir su pase. Por algo sería. No es de ahora la fama del negrito Pedra a quien vemos a través de un acertado dibujo del artista Albin. Pedra tiene todo para triunfar. Y no le hacemos el elogio ahora que marcó un tanto contra Nacional. No. Siempre hemos tenido la mejor opinión del insider de Liverpool. Siempre fue un excelente jugador para el cronista. Agil, inteligente, movedizo, se desmarca bien y tiene todas las virtudes para seguir en ascenso en una carrera que tampoco es de ahora.



OTRA VEZ

Este señor a quien le están cortando el pelo es Davoine chico. Una vez más ha sido nombrado seleccionado y está bien. Se trata de uno de los buenos valores jóvenes que tenemos en estos momentos. Tal vez sea demasiado impulsivo pero poco a poco "entrará por el aro". Es decir, que su fogosidad, producto de su juventud, pasará para dar paso al mejor discernimiento. El zaguero lateral de Rampla Juniors está jugando mucho y además en firme ascenso. Es regular en su juego y especialmente es un profesional de enorme temple de los que hacen falta en los partidos internacionales. No sólo hay que saber jugar mucho y bien sino tener lo que el aficionado llama "clase internacional". Tesón, firmeza, aguante, coraje. Eso todo lo tiene Davoine chico que está bien seleccionado como en las últimas instancias en que fue llamado para vestir nuestros colores internacionales.





ALLA Y ACA

Hohberg está triunfando nuevamente debido a uno de esos milagros del fútbol, pero para los cuales se necesita calidad desbordante. Taibo ha gustado mucho en Huracán. En determinado momento el equipo del "Globito" llegó a ser la verdadera sensación del campeonato argentino, pero después se desinfló bastante y en el momento no es la gran atracción de hace unos meses. Pero Taibo sigue firme en la brecha. Los dos aparecen en una incidencia aquí en Montevideo cuando se jugó uno de los grandes clásicos de nuestro fútbol. La fotografía viene bien para el recuerdo de circunstancias. J. E. Hohberg es ahora nada menos que seleccionado del team nacional, merced a sus últimas actuaciones tan consagratorias como en sus mejores tiempos. Taibo, con su arrojo y probadas condiciones continúa una carrera que creemos va en ascenso. Allí es más difícil que en Montevideo imponerse. Hay arqueros de enorme calidad y los jugadores tienen un sentido especial de la disciplina. Pero precisamente Taibo es uno de los profesionales más serios de los últimos tiempos y no hay porqué dudar que la suerte le seguirá sonriendo en la otra orilla del Plata. Los dos, pues, están en auge. Nos alegramos por [illegible] dos.

John L. Sullivan, reconocido como primer campeón mundial de boxeo, sostuvo la última pelea por el campeonato del mundo a puño limpio con [illegible] Kilrain, el 8 de julio de [illegible] y lo venció después de combatir 75 rounds.





ESO DIJO

Johansson está en su patria y ahora van a tener que respetarlo. Ha dicho que le van a pagar lo que le deben y tendrán que ir a Europa para pelear con él. Y si no, no habrá revanchas. Parece ser que aún le deben dinero y alguien más debe restituirle algunas buenas sumas de dólares. Y el hombre se ha puesto serio como la noche que le sacó el título a Patterson y manifestó que quien quiera discutir, pagar, pelear, tendrá que cruzar el Atlántico. Y bien. Eso es justo y es humano. Pero tendremos que verlo. Los grandes sindicatos del boxeo de los Estados Unidos son los que tienen los millones. Posiblemente un día de estos le ofrezcan al europeo algún milloncito por una pelea de las buenas y el bueno de Johansson dirá que sí y volverá a América. De cualquier modo es necesario publicar el gesto del campeón del mundo. Es el primero que dice las cosas claras y en tono fuerte. Veremos qué sucede en los meses venideros.



FIESTA

La vieja cancha de Belvedere ha visto muchas tardes de triunfo y de gloria. Alguna vez, en tiempos lejanos, fue escenario de matches internacionales aunque las nuevas generaciones no lo crean; allí jugó Gradín y los Scarone. Allí Isola, el gran guardián argentino le atajó un penal a Carlos Scarone. Allí jugó también Pendi. La canchita ahora remozada y con cemento y todo, vio una noche las lamparillas eléctricas en un partido nocturno cuando Gradín corría por el medio y se le veía solo el cuerpo en la luz y su negra cabeza quedaba en las tinieblas, asemejándose a un raro fantasma... Belvedere ha vuelto a sus días de gloria. Liverpool le ganó a Nacional y además del triunfazo, zafó del último puesto — al menos cuando escribíamos estas líneas — y de ahí esta fotografía en la que vemos al público eufórico de La Cuchilla festejando como era preciso la victoria de los suyos. Más que una victoria resultó una hazaña porque jamás el club local había podido ganarle a los tricolores en su histórico reducto. Doble acontecimiento pues. Y que se repita, para honor de los dueños de casa. Y de la misma historia que hemos contado brevemente.

La Vuelta de Francia ha sido disputada 46 veces. Los franceses vencieron en 21 oportunidades; los únicos que repitieron la hazaña fueron Bobet (3), Antoine Magne (2), Dedé Leducq (2) y Petit Breton (2). Los belgas 12 veces (Thys 3, Lambot 2 y Sylvere Maes 2). Los italianos 6 (dos cada uno, Bottecchia, Bartali y Coppi). Luxemburgo 4 (Faber, Nicolás Franz y Gaul). Suiza 2 (Kubler y Koblet) y España una vez: Federico Martín Bahamontes, el reciente ganador de 1959.

* * *

Fleitas Solich, nuevo entrenador del equipo "merengue", es paraguayo. Actuó durante diez años en el Nacional, de Asunción, y cinco en Boca Juniors, de Buenos Aires. Fue internacional en su patria y en Argentina. Dejó de ser jugador en 1931. Es entrenador desde 1933. En Buenos Aires entrenó a Talleres, Lanús, Newell's Old Boys y Huracán. En Paraguay lo hizo en Libertad y Olympia. En Brasil, en Flamengo, desde hace seis años. Fue técnico oficial en Paraguay en 1953, año en que ese país se clasificó Campeón Sudamericano. Tiene 57 años de edad.

El Real Madrid es un equipo internacianalizado. El España, de México, ha sido su precursor: 5 españoles, 2 cubanos, 1 costarricense y dos mexicanos.

* * *

Giovanni Bussaca, el conocido manager italiano, debe guardar reposo obligatorio a raíz de una afección cardíaca. A sus pupilos Duilio Loi, D'Agata y otros no menos importantes, ha debido transferirlos a su correligionario americanizado Fran Klaus. Loi, campeón europeo de los welters, en manos de su nuevo "papi", enfrentará en octubre al italiano Fortunato Manca.

DOS JOVENES

Uno es Dogliotti, que ha sido seleccionado y a quien mencionamos con entusiasmo en una nota especial que ya citamos más arriba en estos breves comentarios. El otro es Almeida, joven elemento de Nacional que es cañonero, científico, concertador y que si no tuvo toda la suerte debida en el primero, ello no se debe a él, sino a que jugó en un quinteto que no marcharía ni con Di Stéfano...

Se dice que la campaña de transferencias en Italia ha sido bastante "tranquila". Manfredini y el uruguayo Héctor de Marco —por quien se pagaron 30 mil dólares— pasaron al Bolonia, y Salvador Calvanese, al Génova, Angelillo queda en el Internazionale, y Grillo, en el Milán, que contará además con el sueco Liedholm, el uruguayo Schiaffino y el brasileño Altafini. Fiorentina registrará al sueco Hamrin y al uruguayo Ghiggia. El Roma contará con el sueco Selmonsson.

* * *

Al vencer en la final del certamen germano al equipo de Offenbach, el Club Eintracht Francfort completó 35 partidos consecutivos sin conocer la derrota.



LA OTRA CARA DEL FUTBOL

Culmina una gran obra social en la que los jugadores de fútbol jugaron un papel fundamental

O. Varela y R. Pérez, los portaestandartes

Por CARPENTIER



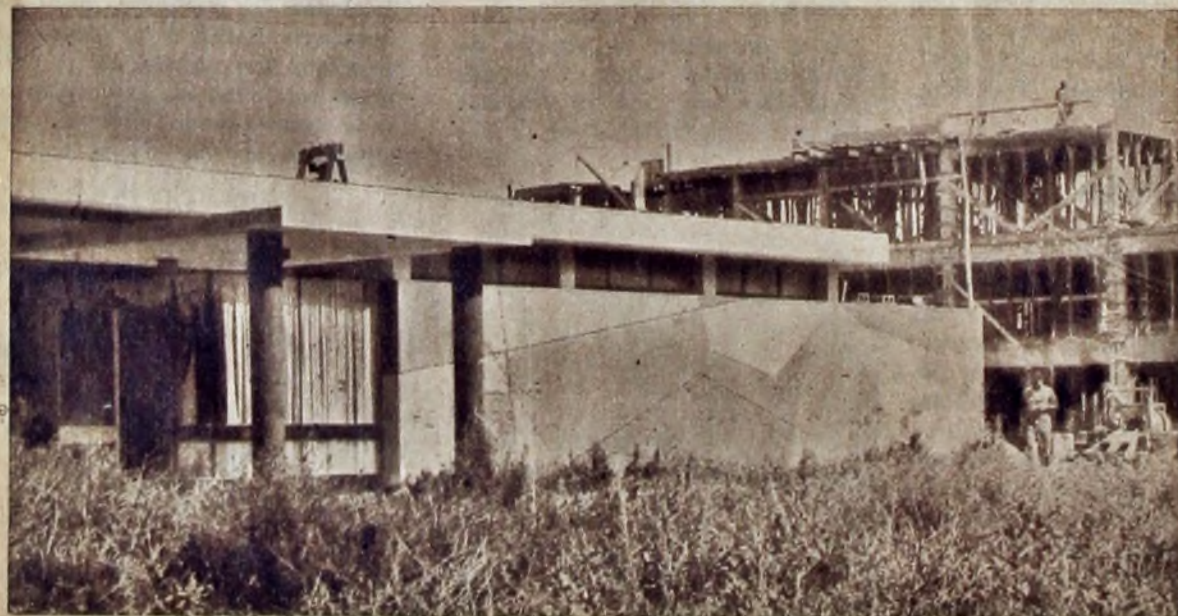
La fotografía más popular de Obdulio: en la época de Maracaná.

"Cacharpa Pérez" el "factotum" del team ya famoso de "La Cruzada Caritat".



No es la primera vez que en estas páginas se revela una obra social que ha hecho honda huella en nuestro medio. La "Cruzada Caritat" ha sido seguidamente citada en esta publicación por su arranque, por su alcance, porque ha sido posible gracias al notable aporte del pueblo que desde sus mismos comienzos le dio toda su fervorosa adhesión. El éxito de esta singular campaña fue posible gracias al esfuerzo colectivo, a una comprensión nobilísima de todos los uruguayos. Nació en un diario y por medio de una nota que recogió una carta del Dr. Ricardo Caritat. Desde ese mismo instante, creció la gran campaña que llegó a un millón y medio de pesos. Pero los aportes no fueron en general los gruesos aportes de las clases adineradas, sino el esfuerzo denodado de las clases más modestas que dejaron "su siesta feliz" según la frase popular, para recaudar fondos en todos lados y por todos los medios.

Los barrios se movilizaron en forma entusiasta; las entidades públicas formaron teams, los bancos realizaron recaudaciones como jamás se había visto; las escuelas recogieron el aporte de los pequeños colegiales; la campaña se agitó en todo sentido; entidades artísticas y sociales dieron beneficios; orquestas y músicos recorrieron los barrios dejando también sus cantidades de dinero. Los que nada tenían pidieron para los niños inválidos; los que podían dar algo dieron más de lo que podría suponerse. Hubo contribuciones valiosas de entidades de hondo prestigio. Alguna institución oficial también se hizo ver como Salud Pública por medio del Parlamento y del ex Ministro Basagoyti. Donaciones que estaban depositadas sin un fin determinado, engrosaron los fondos. Del Exterior llegó también bastante. En fin: jamás se había visto en nuestro medio un darse permanente en beneficio de la "Cruzada Caritat". Los diarios y revistas extranjeros reflejaron el acontecimiento como un gran ejemplo. Páginas enteras enteraron a los lectores del milagro del pueblo uruguayo.



Se llegó, como hemos dicho, al millón y medio de pesos que en estos momentos se ha transformado en una serie de edificios y pabellones modernos, amplios, artísticos, levantados con un sentido especial. Lo que podemos llamar ahora el Hospital de la Cruzada no es otra cosa que una inmensa casa de muñecas. Realmente aquello no es un hospital sino que los muros de esta casa de salud muestran color y vida y sol; dibujos en las paredes exhiben motivos infantiles. Los muros y los ambientes, todo allí es alegre. Están funcionando ya muchas dependencias y los pequeños enfermos entran al ambulatorio y son atendidos por un personal eficaz y por medio de aparatos

Otro aspecto del mismo hospital; pabellón ya en funcionamiento.

modernísimos. Se está levantando ya uno de los últimos grandes tramos que el lector observará en una de las fotografías; el que consta de tres pisos y será el block de internación. No ha culminado aún la magna obra pero ya está en sus etapas decisivas.

Todos han dado algo para la obra. Nadie quedó atrás. Y el fútbol también colaboró en sus momentos de auge —de auge de la Cruzada— de una manera primordial. Es bueno y es necesario y es justo que el lector conozca algunos entretelones de este esfuerzo de jugadores de fútbol que se olvidaron de todo y sólo vivieron meses enteros para la Cruzada.

*

"El team de la Cruzada" recaudó así más de 25.000 pesos para levantar el gran hospital que está tomando en estos momentos visos de realidad; un milagro que parecía inalcanzable y ahora se endereza enhiesto hacia el cielo.

Los capitaneó Obdulio Varela y el manager y "factótum" fue Ricardo Pérez, el popular "Cacharpita", que hace años está dedicado a grandes obras benéficas. El equipo recorrió todos los barrios de Montevideo y también no dejó casi lugar de la campaña sin visitar. Los espectáculos llevaban siempre el sello de la simpatía porque se trataba de recoger fondos para los niños enfermos. Así, la presencia de un equipo con grandes jugadores donde además se presentaba Obdulio Varela, recogía siempre el aplauso y la adhesión del público

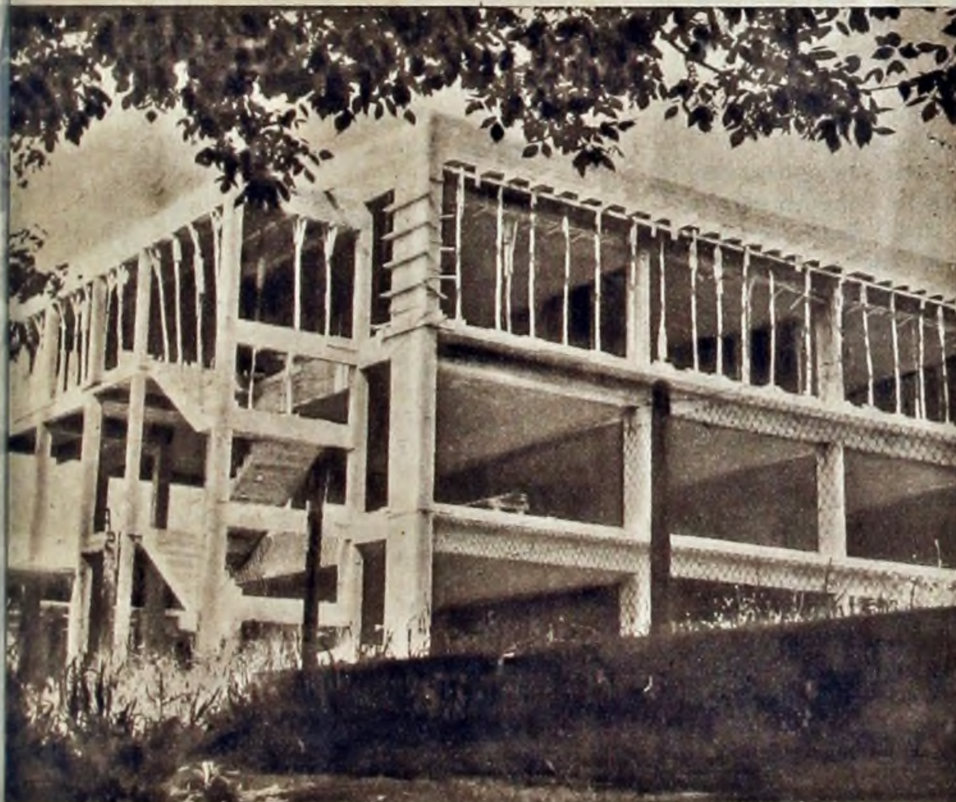
Hay algunas anécdotas para el mejor recuerdo. Alguna vez, alguien, un integrante del equipo, no tenía mucho dinero, pero su almuerzo y su cena eran solamente un café con leche. No había que gastar nada para que las sumas fueran más grandes. Nadie allí pidió jamás nada. Nadie cobró nada. Eran profesionales de corazón de oro, de puro cuño amateur cuando había que realizar una campaña de fines sociales. Nadie quiso nada para sí. Los de las grandes primas y de los grandes sueldos, pusieron como cosa de honor que nadie hablara de dinero. Todo era para la Cruzada del doctor Caritat.

El fútbol uruguayo siempre tuvo estos grandes gestos. En todos los instantes de su gran historia siempre estuvo pronto a correr al lado de los necesitados. Obdulio Varela y Ricardo Pérez, en el primer plano de esta Cruzada, personalizan así, los más puros sentimientos del fútbol de este país. No damos la lista completa de los jugadores que prestaron su desinteresado y noble apoyo a la obra social. Al nombrar solamente a dos, estamos brindando nuestro más emocionado homenaje a todos los jugadores que prestaron su concurso y especialmente al a veces vilipendiado fútbol local, tan profesionalizado, tan maltratado, tan criticado pero siempre con estos reflejos de pureza que es preciso destacar.

*

En estos momentos en que culmina una obra social que ha sido ejemplo para todos y que ha saltado también muchas fronteras, es bueno que nosotros en esta sección destaquemos el esfuerzo y la contribución del fútbol. Cuando el mejor hospital para niños lisiados de toda Sud América está en vías de terminación y cuando los más allegados festejan ya un triunfo que parecía inalcanzable, es bueno que nosotros recordemos nuevamente a los grandes y a los modestos jugadores de fútbol que recaudaron, ellos solos, la cantidad de 25 mil pesos. No cobrando nada, jugando "gratis", alimentándose mal para no ser una carga gravosa e ingrata; interpretando perfectamente su misión en los campos de juego, reflejando honor sobre el deporte y dignificando el propio fútbol.

Pronto, muy pronto, tendremos una gran fiesta; se inaugurarán las principales dependencias del Hospital y creemos que ese día estarán presentes los portaestandartes del fútbol que sin ser llamados, espontáneamente dieron el grande y bello ejemplo de su desinterés y de su amor a los niños sin suerte. Será el mejor premio a quienes, ignorados casi, desconocidos, unos, grandes otros, y que ya han entrado en la historia, hicieron posible que este milagro fuera realidad para la mejor dicha de los pequeños enfermos. Ese día, el reconocimiento del pueblo será para ellos, unánime.



Para este hospital el "Team de la Cruzada" recaudó 25.000 pesos.

PANORAMA DEPORTIVO

El francés Gracieux Lamperti se coronó campeón europeo de peso pluma al derrotar al italiano Sergio Caprari por decisión en 15 rounds. Lamperti nació el 9 de mayo de 1933 en Calacuccia, Córcega. Debutó como amateur en 1950 y como profesional en 1953. Ganó el cetro nacional el 15 de marzo de 1959, derrotando en Marsella a Poncy por puntos; pero el 9 de mayo último perdió por K.O.T. en el 4º round ante Joe "Rafiu" King, también en Marsella. Volvió a enfrentarse con King y empató, el 4 de julio último.

✚

Henry Cooper, campeón de los pesados de Gran Bretaña y del Imperio Británico, defenderá sus títulos ante el galés Joe Erskine el 17 de noviembre próximo. Los dos, previamente a esta pelea, deberán disputar otro combate: Cooper con Gawie, de Kierk, y Erskine con el nuevo campeón de Italia, Bruno Scarabellini.

✚

Una de las peleas de menor duración fue la sostenida por Teddy Barker y Bob Roberts, en Sninden, el 2 de agosto de 1957: duró 10 segundos.

✚

El fútbol brasileño reúne entre otros el gran mérito de no haber rehuído ninguna competencia mundial de las seis que se disputaron desde 1930. Estas que siguen fueron sus formaciones básicas en cada caso:

1930 (Montevideo): Joel; Brilhante, Italia; Hermógenes, Fausto, Fernando; Polen, Nilo, Araken, Prego, Teófilo.

1934 (Génova): Pedrosa; Silvio, Luis Luz; Tinoco, Martín Silveira, Canali; Luisinho, Waldemar de Brito, Armandinho, Leónidas, Patesko.

1938 (Francia): Batatais; Domingos, Machado; Zezé, Brandao, Alfonsinho; Roberto, Romeu, Leónidas, Peracio, Patesko.

1950 (Brasil): Barbosa; Augusto, Juvenal; Bauer, Danilo, Bigode, Freaca, Zizinho, Ademir, Jair, Chico.

1954 (Suiza): Castilho; Pinheiro, Milton Santos; Djalma Santos, Brandaozinho, Bauer; Julinho, Humberto, Indio, Didí, Maurinho.

1958 (Suecia): Gilmar; Bellini, Milton Santos; Desordi, Zito, Orlando; Garrincha, Didí, Vavá, Pelé, Zagalo.

EL bebé yacía junto a Irene en la cama del hospital, bostezando y desperezándose lleno de satisfacción. Distraídamente, Irene alisaba la cabecita cubierta de cabello oscuro, pero no la miraba; estaba recostada en la almohada, a la espera del paso de la enfermera a través del hall.

No había hecho como otras madres, que en seguida cuentan los dedos de sus hijos y tratan de comprobar tontamente si son físicamente normales. "Una niña perfecta", dijo el doctor con un énfasis que no dejaba lugar a dudas. "No hay ninguna razón para preocuparse".

Pero ella no había deseado esa pequeña y perfecta hija. Todos sus pensamientos estaban en Dulcie... la querida e imperfecta Dulcie. Esta se llamaba Bárbara. Dejó que Cal eligiera el nombre: Bárbara.

—Una niña muy bonita —había dicho Cal inclinándose a besarla.

—¿Cómo está Dulcie? —preguntó Irene.

—Dulcie está perfectamente bien —dijo él—; aprende a saltar a la cuerda y lo hace con tanta rapidez que Amy dice que parece como...

—¿La cuida bien Amy? ¿Estás seguro de que no hay nada que temer? —La hermana de Cal sólo tenía dieciséis años y la atención que demandaba Dulcie era continua y cualquier distracción podría ser irremediable.

—Amy está orgullosa de que la hayamos llamado. No le quita los ojos de encima... no tienes por qué preocuparte —dijo Cal.

Irene suspiró. Todo lo que deseaba era volver a su casa... ¿Por qué las mujeres no darán a luz en sus hogares como lo hacían antes?, pensó luego. Y murmuró:

—Cal, la próxima vez que vengas tráeme los vestidos que estaba haciendo para la muñeca de Dulcie. Y la caja de costura pequeña. Cuando vuelva a casa los llevaré terminados.

*

Lo pasaba mejor haciendo algo para Dulcie. Al día siguiente Irene se sentó en la cama y empezó a pegar trocitos de piel en una pequeña chaqueta de lana, lentejuelas en una armada falda de tafetán y aplicó un lazo de terciopelo a un vestidito de tela suave y diáfana... todo elegido especialmente para el deleite de Dulcie. Irene tocó la piel cerrando los ojos.

—¡Oh, qué lindo! —la mujer que ocupaba la cama vecina se detuvo en su camino hacia el hall—. Todo esto debe ser para su otra hijita. ¡Cómo van a brillar sus ojos cuando lo vea!

Irene volvió a sentir el conocido dolor de siempre estrujándole el corazón. No podía decirlo, no, no podía gritar con toda la desesperación del alma ¡mi otra hija es ciega!

—¡Unos colores tan hermosos! —exclamó su vecina.

—Sí, estará encantada —contestó Irene. Dulcie, Dulcie, perdóname. El hecho de haber tenido otro hijo no significa que te prive ni siquiera de una fracción de mi cariño. Esto estaba fuera de mis planes... pero ocurrió. El pensamiento de Irene compuso esta frase a modo de plegaria, como si buscara el perdón de una falta.

—¿Cuántos años tiene?

—Cuatro —dijo Irene—. En realidad, casi cinco.

—¡Oh!, está en la edad justa... cuando vea a la hermanita nueva se quedará extasiada.



Los ojos de BARBARA

por LESLIE CONGER

"¿Qué quiere decir ciego, mamá? ¿Y ver, qué quiere decir ver?", las palabras de Dulcie resonaban en sus oídos. Y sus propias palabras dando satisfacción a aquella curiosidad patética volvieron a sus labios: "Ver es conocer a alguien aunque no haga ruido ni puedas tocarlo. Saber cuando Dulcie cruza una habitación aunque camine en puntillas". "Mis ojos hacen lágrimas", decía Dulcie. "Sí, algunas veces, pero una niña valiente como Dulcie no debe llorar". E Irene sentía que las lágrimas se agolpaban en sus propios ojos.

Pero llegó por fin el último día y Cal vino para llevarla de vuelta al hogar.

Dulcie sabía lo del bebé de antemano, por supuesto. Y como era de esperar, estaba excitada e impaciente. Pero ahora la criatura era algo real y demandaba con voracidad su porción de cariño y de atenciones. ¿Qué podían hacer si Dulcie se ponía celosa? Dulcie... a quien el destino le negara tanto. Irene experimentaba ya la agonía de un amor dividido y una maternidad dividida cuando Dulcie necesitaba de todo ello sin retaceos.

Cuando el auto se detuvo frente a la casa, la puerta se abrió y aparecieron Dulcie y Amy.

—¡Mamá!

Irene se inclinó abrazando a Dulcie y ésta puso sus manitas sobre el rostro de su madre. Luego se separó bruscamente.

—¿Dónde está la nena? —preguntó.

Cal se inclinó con cuidado.

—Aquí está —repuso situando al bebé a la altura de Dulcie—. Aquí la tienes.

Con sumo cuidado recorrió con la punta de los dedos la frazada en que estaba envuelto el bebé hasta llegar a la cabecita cubierta con la gorrita de angora.

—Bárbara —murmuró Dulcie. Y luego—: ¿Puede verme, papá? ¿Puede saber quién soy aunque no haga ningún ruido? ¿Funcionan sus ojos?

—Sí —repuso Cal—. Sus ojos funcionan.

Dulcie suspiró.

—Estoy contenta —dijo—. ¿No es maravilloso que ella pueda verme, mamá?

La voz de Irene se oyó ronca por la emoción.

—Sí... sí, es maravilloso. —¿Por qué no me di cuenta antes?, pensó. Esto es algo que otros niños tienen y que yo estaba negando a Dulcie. Una hermanita...

—Mírame, chiquita —dijo Dulcie—. ¿Me está mirando, mamá?

Irene miró la carita rosada del bebé y éste abrió los ojos oscuros y bostezó.

—Ahora es muy pequeña para poder verte bien —explicó Irene—. Los nenes muy pequeños no ven bien al principio.

—¡Oh...! —Entonces Dulcie buscó el borde de satén de la frazada y lo levantó, apoyando las manos en el pequeño cuerpo—. ¡Oh! —exclamó otra vez, llena de sorpresa— ¡qué pequeñita es! —Inclinó la cabeza y la puso junto al bebé—. ¿Me escuchas, Bárbara? Soy tu hermanita y puedes verme —susurró. Y muy suavemente tomó las manitas del bebé y las guió por su propia cara, que en ese momento resplandecía de alegría.

Irene permanecía con una mano en el hombro de Cal mirando a sus dos hijas. Dulcie necesitaba de Bárbara: nunca había imaginado las cosas de esa manera. Y en cuanto a lo que se refería a cariño... no tenía nada que medir ni dividir, lo sentía desbordar de su corazón alcanzando con fuerza inagotable a sus hijas y a su marido, y comprendió que había más que suficiente para cada uno de ellos.

LA PUERTA

De mi sueño esquivo
llamaste a la puerta
una noche extraña,
sigilosa, célica.

Clamaste mi nombre;
yo, lejana, incrédula,
"es voz de mis muertos"
pensé en las tinieblas.

Musitaste: "¡Hermana!"
y entre la inconsciencia
dije: "Mi descanso
los ángeles velan".

Seguía tu alma
latiendo a la espera;
creí que el acento
de mi pulso era.

Te fuiste en silencio
tal como vinieras...
¡Muda más que nunca
se quedó la puerta!

ESTRELLA GENTA



—¡Oh no, querida suegra! Le aseguro que no he querido imitar a nadie...



—¡Cuidado, señora! Está usted tomando mi corbata.



—Tengo contratados cuatro escenógrafos de primer orden... Sólo falta un hombre con alguna idea...

Ciengramos y Viola

POR FOLA

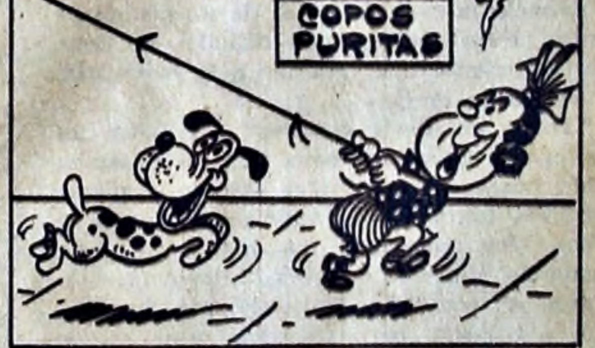














MIRANDO la CARTELERA encontramos...

TODOS EN PARIS CONOCEN... comedia musical de Luis Novas Terra, con música de Enrique Almada y Pedro Zalkind, por el elenco de Teatro Moderno, en la sala del Teatro Palacio Salvo.

Es con una profunda satisfacción, que nos disponemos a comentar un verdadero éxito: "Todos en París conocen"... A varios días de su estreno, ya es posible hablar de uno de esos raros casos para obras nacionales, en que una pieza llena una sala, es interrumpida en su transcurso por los aplausos de un público entusiasta y se instala en el cartel, para una larga temporada.

También resulta sumamente agradable para quien debe hacer esta clase de comentarios, tener una ocasión de alabar un espectáculo, sin dejar de ser justo, y honesto para con el lector, a quien está obligado a decir la verdad, y nada más que la verdad, agradable o no. Reconocer un logro como éste, nos resulta una tarea muy grata. Vinculado a un autor joven e inteligente, a un conjunto de sólido prestigio, a uno de nuestros mejores directores, sirve además de rotundo desmentido a quienes aseguran que el escritor nacional, de teatro, no existe realmente entre nosotros y que la labor de los elencos que no son profesionales, no puede llegar ampliamente a un gran sector del público.

Con este estreno, Teatro Moderno dio un paso audaz: representar a un autor nacional, poco conocido todavía y abordar un género completamente nuevo para él y erizado de dificultades. Pero esta es otra prueba de lo que se sabe ya muy bien, sobre Juan José Brenta. Su visión le permitió darse cuenta de las enormes posibilidades que encerraba la comedia de Novas Terra y su habilidad de director, hacer de sus intérpretes, excelentes artistas de comedia musical. Cuando se anunció la aventura, más de un pesimista sonrió. Pero aún los más difíciles de contentar tuvieron que rendirse a la evidencia: la hazaña se realizó.

"Todos en París conocen"..., tiene un argumento delicioso, pero que se prestaba como pocos, para cometer errores comunes a ciertos autores, sobre todo en el Río de la Plata. Una mujer que fue durante su vida, dueña de "maisons de plaisir", llega al cielo y pide ser aceptada. Naturalmente, San Pedro la rechaza, pero los arcángeles, hartos de una situación de estancamiento producida en el lugar a causa de las excesivas exigencias, que casi los privó de nuevos huéspedes, toman la defensa de Madame Milene, quien basándose en un reglamento, puede pedir que le dejen contar su vida. Esto es lo que hace y la serie de cuadros de su existencia terrena, tan peculiar, va dando lugar a la comedia musical.

Esta "explicación" de Madame Milene es un relato donde se suceden diálogos chispeantes, finísimos y canciones pegadizas, todo con un ritmo muy ágil, sin que haya un solo instante en que decaiga el interés del espectador, en que éste no se halle pendiente de lo que ocurre en escena, riendo y lanzando exclamaciones de deleite. La primera sorpresa del que está en su butaca, ante lo que pasa en el escenario, se transforma en seguida en un entusiasmo muy poco frecuente en nuestros teatros. Reloj en mano, hemos calculado en dos funciones, el tiempo que tardaba el espectador del tipo común, en sentirse ganado por este entusiasmo y manifestarlo en aprobaciones a media voz o en una muy alta: diez minutos. Al cabo de ellos, ya está ganado el espectáculo y cuando los demás cantan y bailan, él también quisiera hacerlo.

Muchas cosas asombran, en "Todos en París conocen"... y una de ellas es la inteligencia, la delicadeza con que el autor trató el escabroso tema. A pesar de que la acción transcurre en lugares tan especiales, una persona tendría que ser muy puritana, para sentirse ofendida. Nada escandaliza, nada resulta chocante. Todo está hecho con algo para lo que no encontramos otra definición que esta: honestidad. En esta dificilísima prueba, al autor lo han ayudado dos factores: su auténtica gracia, que le permite decirlo todo finamente y la cualidad de persona decente, que estamos seguros de que posee. Un hombre de mente e intenciones limpias, puede hablar de cualquier asunto, por escabroso que sea: su propia honestidad le muestra la frontera entre lo atrevido y lo grosero. Nunca caerá en la vulgaridad.

Otra cosa que asombra es la interpretación. Estábamos preparados para ver a los actores de Teatro Moderno cumpliendo una labor meritoria, haciendo todo lo posible para convertirse en intérpretes de comedia musical y consiguiéndolo bastante bien. Pero ha ocurrido algo diferente: todos alcanzan un lucimiento especial y se conducen con tal seguridad y acierto, que cualquiera diría que han pasado su vida dedicados a ese género. No se trata, naturalmente, de que canten como verdaderos cantantes, cosa que les sería imposible (salvo en el caso de Alcalá, que lo hace), sino de que interpretan las canciones tal como debe ser en este tipo de comedia, en parte hablada, y agregan cantidades sorprendentes de gracia y vivacidad. Martha Castellanos es la heroína de la función; ya sabíamos que el humor le sentaba muy bien, pero nunca pudo imaginarse a qué extremos de eficiencia llegaría aquí. Su figura, llena de encanto personal, picardía, calidad humana, llena el escenario y produce un gran efecto. Otro héroe es Alcalá, que en una cantidad de papeles diferentes, consigue espléndidas interpretaciones. Moreira hace una inteligente caracterización de San Pedro y Ema Varzi, cambiando también frecuentemente de personalidad, se luce mucho. Martínez Pazos, Balart, Angelita Parodi, Rosa Claret, todos combinan entusiasmo con buenos trabajos. En cuanto a Domingo Pistoni, en su Mozart, su Freud y su rey de incógnito, realiza una labor de mérito muy particular.

Dejamos para el fin y no porque sea menos importante, hablar de la música de Enrique Almada, en colaboración con Pedro Zalkind. Es simplemente deliciosa, teniendo cada canción su atractivo propio. Con elementos tan capaces en cuestión de partituras de esta clase, es el momento de pensar en más comedias musicales. Montevideo está muy necesitado de ellas y acaba de quedar bien demostrado, que puede tenerlas.

Todavía nos quedaría mucho que decir, sobre todo del otro héroe: el director que logró esta perfecta conjunción de valores, en "Todos en París conocen". Pero es preferible que el espectador juzgue por sí mismo. Saldrá del Palacio Salvo, pensando lo mismo que nosotros.

L.

NOTICIAS DE RADIO SUR

De acuerdo a la gran demanda de localidades, se presume para la compañía que dirige el primer actor Julio César Armi y que debutará en la tarde de hoy en el Teatro Stella D'Italia otro suceso popular.

Su presentación tendrá lugar con la obra de Julián Méndez Ferrer "El hijo del plebeyo", cuyo desarrollo se produce de lunes a viernes a las 14 horas por Radio Sur. Acompañarán al mencionado actor Chola Ortiz, Julia Castro, Mónica Galvés, Mirta Moreno, Francisco Mayorca, Luis Fontana, Aníbal Suárez y otros.

*

Estos alegres paseos del Club de la Zarzuela de Radio Sur, cuentan con la simpatía de sus asociados, quienes concurren con sus familiares, gozando de interesantes descuentos.

Programa que cuenta con alta sintonía popular es "Películas en Radio Sur". En las últimas dos semanas ha logrado llevar a su cartel los estrenos que se ofrecen en las distintas salas de la Capital. Así es que presentaron "El candidato" con Alberto Candeau, "Secretaria para todo", con Carmen Sevilla, "Las de Caín" con María Luz Galicia, "Llévame contigo" y "La vida de Alfonsina Storni". Prepara la transmisión de la película "Del cuplé al tango", con la actuación de Virginia Luque, estreno próximo en un cinematógrafo de nuestra principal avenida. Estas audiciones se propalan los días lunes y jueves a las 22.00 horas y martes y viernes a las 16.05, con relatos de Taño Bermúdez.

*

Y a toda hora en Radio Sur, encontrará un buen programa.

Grandes proyectos alienta en su nueva sede la

PEÑA DE JAZZ

QUE el jazz va ganando día a día nuevos adeptos en nuestro país es una evidencia que rompe los ojos y que ya nadie se anima a negar.

Si la trompeta, el saxo y la batería tienden a reemplazar al "fueye", el violín y la guitarra, es materia más discutible.

Lo cierto es que cada vez son más los "fans" que bailan al compás de la música sincopada y devoran las nonevadedes fonoeléctricos que se editan en Montevideo o llegan del extranjero.

El éxito de los recientes festivales rioplatenses señala de modo muy particular ese gusto generalizado por la música norteamericana.

Los amantes del buen jazz no están solos, claro está y ya sea en un sótano o en un altillo, allí donde se reunen varios de ellos, nace al momento la música que el gran "Satchmo" impuso en el mundo entero.

Una de esas "colmenas" de "fans" es la Peña del Jazz, llamada así en virtud de que sus integrantes daban particular preferencia a las charlas comentdas e ilustradas musicalmente.

Nació la Peña hace cosa de unos tres años, allá por los ventosos salones del Náutico Carrasco y Punta Gorda y se fue desarrollando casi "sin darse cuenta", hasta encontrarse hoy con un centenar de socios, un fabuloso local en pleno centro y lo que es más importante una trayectoria que le asegura un lugar en la línea de los cultores del jazz en el Uruguay.

OBRA CUMPLIDA

Todos recuerdan los memorables conciertos de jazz realizados en diciembre del 57 en el Náutico y noviembre del 58 en el Teatro Odeón. Pues bien; ambos fueron organizadores por la Peña del Jazz.

Más recientemente, (todavía se comentan sus apasionantes alternativas) tenemos el Primer Festival Sudamericano, que se llevó a cabo en febrero último en Punta del Este, Atlántida y Montevideo y que también fue organizado por la Peña.

Pero no para ahí su acción. Gracias a su inspiración y apoyo nacieron los "The Davenport Five", el "Trío Nueva York", la "Kahum's Ban" y el "Sexteto Experimental de Jazz" (este último de reciente integración e inédito para nuestro público).



Todos en la Peña tocan jazz. Estos tres jóvenes integrantes de los "Kakum" también.

UN GRAN LOCAL

Los muchachos de la Peña trabajaron duro y parejo y, tras conseguir por un bajo alquiler una suntuosa residencia de dos plantas en pleno centro, Rondeau 1444, entre Colonia y Mercedes, la reacondicionaron de arriba abajo adaptándola a sus nuevos fines.

Se la dotó de un auditorio con capacidad para 60 personas sentadas, dos cabinas independientes para estudio y audición de grabaciones, sala de lectura, lugar de estar, cafetería, secretaría, sala de sesiones... en fin, un verdadero paraíso que habrá que pagar durante varios años.

En ese "fabuloso' palacio hay una discoteca con más de dos mil volúmenes en los que se registran desde los elementos formativos hasta el jazz actual; una nutrida biblioteca con libros y revistas especializados, nacionales y extranjeros.

Eso no es todo. Hay, además, un piano, un contrabajo, una batería y un equipo de alta fidelidad. Las cabinas tienen sus pasadiscos individuales y sobre todo hay algo inestimable: un maravilloso ambiente de franca camaradería.

CENTRO JAZZISTICO

La Peña ha de convertirse —si no lo es desde ya— en un completo centro jazzístico.

Entre las actividades previstas figuran las charlas comentadas a cargo de autoridades en la materia (con lo que se mantiene su naturaleza peñística), jazz sessions y exhibición de films sobre jazz; formación y orientación de nuevos músicos y orquestas; organización de festivales nacionales e internacionales de verano; intercambio de material y músicos con clubes extranjeros; integración de una Federación Nacional de Clubes de Jazz como paso a una Federación Internacional o, al menos, Sudamericana; elección anual de "All Stars", publicación de boletines y revistas y, en general, toda actividad relacionada con la amplia materia jazzística.

En concreto, se hallan muy adelantados los trabajos preparatorios del Festival Internacional de Jazz de Verano, en el que tomarán parte, además de conjuntos del Uruguay, otros de Argentina, Brasil y Chile.

Dicho Festival se desarrollará en las principales playas del Este y en el Norte del país, posiblemente contará con la participación de una orquesta universitaria norteamericana y se estudia una eventual incursión por la vecina orilla.

Por el momento los responsables del funcionamiento de la Peña son el doctor Alfredo Silvera Lima (presidente), Felipe Ruíz (sacretario), Guy Colombo (tesorero), Ing. José R. Oliveras y José E. Braglia (vocales).



Algunos directivos de la Peña —Silvera, Ruiz y Colombo— en compañía de dos visitantes, en la sala de sesiones.



La "K" que hará famosa la "Kabum's Jazz Band", un conjunto que se las trae...

Aquí está el nuevo Niño del Mes



Nelia D. **Massa**

NUEVAMENTE una simpática representante del sexo femenino triunfó sobre el resto de los participantes y fue consagrada, por el voto mayoritario de los lectores de MUNDO URUGUAYO, el NIÑO DEL MES. Se trata de la encantadora Nelia Dae, de un año de edad, quien recibió nada menos que 172 sufragios. Una vez más el recuento de los votos recibidos resultó apasionante y recién en las última instancia la pequeña Nella logró ventajas decisivas sobre sus más próximos competidores.

Nelia Deal, pues, se ha hecho acreedora a numerosos regalos, cuyas órdenes correspondientes deben ser retiradas en nuestra Revista.

Y ahora una novedad. Accediendo a la solicitud de numerosos padres, hemos resuelto efectuar una modificación en el sistema de elección del NIÑO DEL MES. En el futuro será consagrado con ese título el niño que al último jueves de cada mes cuente con el mayor número de votos **acumulados desde** el principio del concurso, con lo que se da una mayor amplitud de elección al no quedar limitada a los pequeños cuya fotografía es publicada durante el mes respectivo, sino a todos los participantes cuya fotografía hubiese sido publicada en nuestras páginas, aún en meses anteriores. ¿Comprendido?

Las Bases de este sensacional Concurso ya han sido publicadas en números anteriores. Los interesados pueden consultarlas, sin ir más lejos en el número correspondiente al 29 de octubre pasado.

*

Una última advertencia. Todas las noticias relacionadas con la fotografía obsequio aparecerán en esta página. Por de pronto he aquí la nómina de los niños cuyos retratos pueden ser retirados todos los días hábiles de 15 a 18.30 hs. en 25 de Mayo 535, piso 2º, escritorio 9.

13) Silvia B. Gandini (India Muerta 4127 Ap. 2); 15) Ariel Bava (Cotagaita 331); 4) Jorge Orlando Cuadro (Tacuarembó 1384 Ap. 3); 9) Alicia M. R. Dallari (Magallanes 1466 Ap. 6); 16) Ivanna María Baccino (8 de Octubre 4711); 249) Silvia Decuadra (Camino Maldonado Km. 11); 246) Aníbal Nelson Mateos (Santiago Sierra 3251 Ap. 4); 9) Daniel Lauri Núñez (Jackson 1022 Ap. 2); 27) Raúl José Schiaffarino (Victoria 2769); 117) Libia Celideth Diana (Hocquart 2217 Ap. 1); 153) Víctor Daniel Martins (Isla de Gorriti 2075 Ap. 5); 179) Horacio Silvera Acosta (Tobas 3658 Ap. 1); 109) Adriana María Fermo (Acevedo Díaz 1270 Ap. 11); 90) Nely Graciela Garro (Fernando Menck 4748); 100) María de Lourdes Bresciano (Veraguas 1873); 54) Blanca M. Torre Silba (Peabody 1853); 55) Eduardo Farfaro (Gregorio Funes 3025 Ap 2); 105) Mabel Julia Rodríguez (Joaquín Requena 3017); 356) Enrique Gorgal (Manuel Meléndez 4242); 526) Nelsa Castro Morales (Elcano 3537 bis Ap. 2); 187) José Pedro Zubieta (José Revuelta 3647); 60) Alicia Cristina Figueroa (Julio C. Grauert 3215); 233) Daniel Edgardo Aleman (Cordobés 171 bis); 204) Eduardo A. Rosembrook (Cnel. Francisco Tajes 1288); 210) Susana Pagani Gitar (Nicaragua 1456); 205) Beatriz Dionisia Mayor (Charrúa 2258); 113) Anabel Cambón (Callao 3570); 218) Marianella Pérez Conca (Pugnalini 1930); 253) Gabriela Amparo Fernández (Londres 3368 Ap. 1); 255) Gerardo Nelson Cioffi (Agustín Abreu 2264); 441) Ana María Couto (Galicia 1486 Ap. 13); 259) María Estela Bares (Pedro Castellino 1663 Ap. 2).

CONCURSO EL NIÑO DEL MES

De acuerdo con las bases del Concurso solicito el envío de un fotógrafo

para tomar la foto de mi hijo (a) ....

de .... años de edad.

Nombre y apellido de los padres ....

....

Las horas más convenientes para la visita del fotógrafo son ....

Dirección .... Teléfono ....

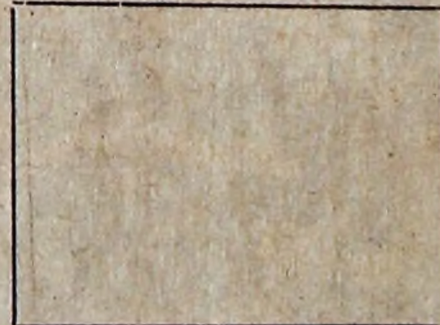
Barrio ....

NOTA: Llene el cupón con letras de imprenta y remítalo a MUNDO URUGUAYO, Juan Carlos Gómez 1372. La participación en el Concurso es absolutamente gratuita. Solicite el carnet del fotógrafo.

CONCURSO EL NIÑO DEL MES

VOTO

POR EL NUMERO



Remita el cupón a

MUNDO URUGUAYO

Juan Carlos Gómez 1372



593 Héctor Rigali Acunso



455 Nelly C. Tuimil Palleiro



400 Hugo W. Arballo Jaureguibery



404 Heriberto Mazzuco López.



410 Graciela Viera Lanza



426 Gracielita Botella Pereira



421 Laurita Sciavo Echeveste



433 Carlos Roger Melgarejo Machado



446 Daniel B. Scorza Gutiérrez



144 Alberto Luis Sarondo Bordigoni



199 Aidita Fernández Romero



774 Eda Teresita Peralta González



264 Anna María Pressutti D'Elía



333 Elío Nelson Piñeiro Ortega



334 Luis Alberto Piñeiro Ortega



370 Jorge Alberto Blanc Moraes



386 María Elena Briozzo Sciutto



387 Yvonne Susana Denis Arbelos



87 Roberto Zunino Fuentes



148 Raúl Enrique Quinteros Zendrón



390 Ruben Saborido Pereyra



135 Marcos Daniel Glucksman Turek



428 Susana Burgos



416 Juan A. Pintado Dorelo



200 Elena Ambrogio Fareppa

Consultorio de la MUJER

DOS ENAMORADAS DEL MISMO. — He leído atentamente la carta de ustedes; no me dicen qué edad tienen, y supongo que son muy jóvenes. De todos modos, me asombra la manera singular con que toman este asunto de "estar enamoradas del mismo". Celebro que no quieran disputárselo, que no piensen en luchas y en romper esa amistad; claro que de todos modos, tampoco se trata de echar a la suerte o poco menos, para ver a cuál de las dos le va a tocar.

Ustedes conocieron a un muchacho "fantástico" y al salir del baile, ya estaban soñando con él y se suponían enamoradas. Inmediatamente trataron de verlo (y lo curioso es que no lo hizo cada una por su parte, sino las dos de perfecto acuerdo), lo consiguieron y desde entonces están en una rara situación. El las invita a salir, juntas, lo ven en casas de amigas y en el club, nunca a solas una de ustedes con él y siguen pensando cuál de las dos será la afortunada y logrará conquistarlo en forma definitiva.

Ahora bien: ¿qué dice el muchacho, a todo esto? Es imposible que no se haya dado cuenta de la situación y al no manifestar ninguna predilección por ninguna de las dos, ni apartarse tampoco, como hubiera hecho otro prudente y no interesado, continúa propiciando esas entrevistas "de tres", como si fuera lo más normal del mundo.

Pero, queridas amiguitas, no lo es, y ese joven puede estar jugando con los sentimientos de ustedes y no tener ninguna buena intención. Debo advertírselo, porque esta especie de comedia ha de terminar: o él se decide, manifestando que una le interesa seriamente o las deja en paz. Ustedes no pueden seguir en estas tribulaciones y dando que hablar seguramente a muchos, en los lugares que frecuentan.

El debe decir la última palabra y no ustedes, pensar en cedérselo la una a la otra, generosamente. En el amor, nada es tan simple y no hay que imaginar que los hombres están a disposición de los mujeres, dejándose traer y llevar, amando finalmente, con abnegación, a la que ellas dispusieron que le tocaba en suerte. Sean juiciosas y no cometan tonterías que luego podrían lamentar. Una cosa es el amor y otra la amistad.. y otra, también los hombres que a veces se encuentran en los bailes y a quienes tal vez les importa poco la reputación y la felicidad de dos chicas sin experiencia.

UNA AGUATERA ENAMORADA. — Me parece que tratándose de tan pocos días a pasar en esa casa, bastará con poca ropa. Claro que por cualquier circunstancia especial, conviene que lleve un poco más de la necesaria, por ejemplo, dos juegos de cama, cuatro o cinco toallas de mano y de baño y dos o tres manteles. Respecto a su otro problema, la cuestión de cuántas piezas han de componer un ajuar, es muy personal, dependiendo de las posibilidades y los deseos de la novia y también de la clase de vida que llevará. En general, ahora no se usa preparar aquellas cantidades enormes de ropas, que se hacían antes, cuando la existencia era más fácil y las novias se preparaban como si no fueran a comprarse nada más por el resto de su vida. Según lo que me explicas, creo que tú podrías tener (siempre haciendo un cálculo aproximado), seis o siete juegos, incluyendo los más elegantes y los más sencillos, un deshabillé liviano, como para verano y otro algo más abrigado y tal vez un tercero, si deseas variar. Sobre este cálculo puedes, naturalmente, agregar todo lo que quieras. Yo cito lo que suelen llevar actualmente las novias de una posición regular. Claro que las que se hallan en una gran posición económica, tienen muchísimo más. Pero muchos pensamos que todo ese gasto excesivo, no es muy adecuado para una época en que tantos seres humanos no tienen qué comer. No pretendo dar consejos a nadie en este sentido y, además, comprendo muy bien la ilusión con que una chica joven y bonita, en vísperas de casarse, piensa en su ajuar. Pero conozco muchachas que en estas circunstancias han preferido hacerse unas pocas piezas menos y dar el dinero que hubiera necesitado para el resto, a cualquier obra que ayuda a los necesitados. Y me parecieron unas novias admirables y estoy segura de que la bendición del cielo las acompañó, más aún que a las otras, por su nuevo camino.

AMELIA. — No tengas miedo; con excepción de algunas empresas que son muy exigentes, tal vez porque ofrecen grandes sueldos, en la mayoría no se piden tantos estudios y basta con conocer bien secretariado, por ejemplo, si es el caso. Sigue estudiando como para estar en buenas condiciones de trabajar en una oficina y no te preocupes por el resto. Además, como tú misma lo dices, sabiendo coser bien, una mujer se gana siempre la vida. Es una de las pocas tareas que, en cualquier lugar y circunstancias, permite obtener sin lucha, ciertas ganancias.

ESTOY PENSANDO EN... — Es muy buena idea la de recibir en su casa pensionistas en este verano, como un medio de mejorar las finanzas de la familia. Supongo que mucha gente está pensando ahora en eso; teniendo una casa amplia y hasta una sola pieza disponible y estando dispuesta a sacrificarse un poco, es una excelente manera de lograr unos pesos muy útiles en estos tiempos. Al hablar de "sacrificio" me refiero a las que van a dar también comidas; es más trabajo, pero también hay más ganancia. En la Comisión Nacional de Turismo está abierto un registro de casas donde pueden recibir pensionistas y le aconsejo que vaya a inscribirse lo antes posible. Seguramente este verano tendremos una gran afluencia de turistas, como en el pasado, y le conviene aprovechar la ocasión. Sobre su otro problema, no conozco la reglamentación que existe y debe enterarse en las oficinas correspondientes. Pero no creo que el asunto sea complicado y le cause los gastos que teme.

MARIA. — Me parece que esa hechura es adecuada para usted y no la hará demasiado gordita, como piensa. En cambio, creo que la forma elegida por su hermanita, es algo peligrosa, pues exige una figura muy esbelta. Le recomiendo un vestido de línea recta, con algún cuello grande, bonito, de esos que tanto se usarán en el verano. El algodón satinado sigue de moda, sí y hay muy lindos estampados. También las moñas están muy de actualidad y colocándolas con gracia y sin exageraciones, resultan un adorno encantador.

UNA LECTORA. — Todo el mundo no puede hacer lecturas muy profundas y su amigo es injusto al reprocharle que le gusten las revistas y las novelas sentimentales. No haga caso, pues aunque también a usted le conviene leer algo serio de cuando en cuando, si eso no la atrae demasiado y disfruta con lo demás, no veo por qué habría de renunciar a sus novelas. Perdóneme que se lo diga, pero, ¿no es su amigo un poco inclinado a lo "intelectual" y a desdeñar a los que no son como él? Esa es la impresión que me causa por lo que usted me cuenta y sentiría que terminase por crearle a usted, una muchacha muy normal, un complejo de inferioridad.

UNA RECIEN LLEGADA. — Pronto hará amistades, sobre todo en el ambiente en que trabaja. Comprendo esa sensación de soledad, sobre todo después de haber pasado su vida en una población pequeña, donde todo el mundo es amigo, pero ya verá con cuánta rapidez se adapta y llega a tener buenas amigas. Tal vez un novio, también, lo que resolvería ese problema, mejor que ninguna otra vinculación.

SUPLEMENTO del

Club de los Novios

GRATIS: Hágase socia del Club de los Novios. Participará de inmediato en los grandes sorteos con importantes premios, que regalamos periódicamente.

AÑO I. Noviembre 5 de 1959 Nº 12



ARTISTAS DE TV VISITAN CLUB DE LOS NOVIOS



Iniciando la serie de reportajes que todos los lunes realizará Club de los Novios desde su programa radial, el conocido Director de TV argentina Tito De Miglio se hizo presente en compañía de Nelly Panizza, Linda Torres, Carlos Lagrotta y Joaquín Piñón. En la presente nota gráfica registramos un momento del reportaje en que aparecen los citados artistas conjuntamente con los animadores del Club de los Novios por CX 36.

ACTIVIDADES DEL CLUB DE LOS NOVIOS

CONCURSOS DE LOS MIERCOLES. — Con gran éxito de público nuestro Club realiza todos los miércoles en CX 36, Olimar Nº 1364, un extraordinario sorteo entre los socios que concurren a presenciar el programa. Discos Long-play, 78, entradas para Cine y Teatro y premios sorpresa —que pueden ser suyos...— los esperan todos los miércoles en Club de los Novios...

*

NUESTRO PRIMER BAILE. — Ya están casi concretados todos los detalles para realizar el primer baile del Club, que servirá de preámbulo a la gran fiesta que con motivo del "Día universal de los novios" se realizará el próximo 21 de diciembre. El próximo jueves daremos detalles concretos al respecto.

*

ESPECTACULOS PARA LOS SOCIOS — Desde la próxima semana realizaremos todos los lunes, en una sala céntrica, un espectáculo artístico musical combinado con nuestro programa de radio, que a partir de las 22 se irradia por CX 36. Invitamos a quienes deseen participar en los mismos —cantantes o músicos del género sincopado— que se pongan en contacto con nuestra Secretaría, o bien en la sede de Juan Carlos Gómez 1372 o en Olimar 1364.

*

VISITAS. — Por gentileza del director de TV. argentino, Sr. Tito De Miglio, todos los lunes visitan nuestro Club en CX 36, destacadas figuras de la televisión rioplatense. Nuestros socios pueden concurrir a los mencionados programas a los efectos de conocerlos y presenciar los reportajes.

*

NUESTRAS EXCURSIONES. — Dentro de pocos días daremos los detalles de la primera excursión de "Club de los Novios" que tendrá lugar en los primeros días de diciembre. En tal sentido aceptamos encantados diversas sugerencias que se nos planteen, así como también propuestas sobre la fecha que nuestros socios creen más oportuna para realizar este paseo.

*

MENSAJES DIARIOS. — Nuestra Presidenta Elizabeth Durán, envía diariamente, al comienzo de nuestro programa radial, un mensaje a todos los novios del Uruguay. Agradecemos las cartas de felicitación recibidas, porque ellas son para nosotros un estímulo y un motivo de superación en la diaria tarea.

*

IMPORTANTE. — En nuestro próximo Suplemento haremos conocer la forma en que las socias de "Club de los Novios" podrán sacarse fotos en un importante estudio especializado de nuestra capital. Será absolutamente gratis y las mismas las publicaremos luego en MUNDO URUGUAYO. Asimismo estaremos presentes en cumpleaños, compromisos y casamientos de nuestras socias, para cumplir así con nuestro propósito de acercar a lo que ya es una gran familia y divulgarlo a través de estas páginas.

SE CASA UNA SOCIA



Eladia Bistolfi Cabrera y Pedro Méndez, contraen enlace el 7 del corriente en la localidad de Risso, Departamento de Soriano. Hacemos llegar a nuestros socios, los más expresivos augurios de felicidades, de ventura personal y prosperidad para el nuevo hogar.



feliz cumpleaños!

Hacemos llegar a nuestras socias que cumplen años en las fechas indicadas, el saludo de "CLUB DE LOS NOVIOS" y nuestros más sinceros deseos de felicidad.

Cumplen años:

JUEVES 5

María Victoria Ant ı oll, María del Carmen Goñi, Esperanza Polleri, Ernestina Suárez, Hortensia D lucia, Angélica Ipar, María Rosa Delugg.

VIERNES 6

Adelaida Olascoaga, Irene López, Iris Echevarría, Célika Bordaberry, María Delia Siri.

SABADO 7

Raquel Píriz Salguedo, Flor Da Silva, Noemí Fuentes Abrin, María Magdalena Mendivil, Lila R. Manfredi, Inés Millar.

DOMINGO 8

Mirta Simonetti, Celia Nieves Cabrera, Renée Lacuesta, Lidia Beatriz Denegri.

LUNES 9

Lira Hirigoyen, Blanca Vitalis, Liliana Moreira, Miriam Robaina, Gloria Savio.

MARTES 10

Perla López, Gloria Severina Villacorta, Zulema Garcés.

MIERCOLES 11

Jenny Docarno Pereira, Libertad J. Nieres, Isabel Saravia, María Cristina Palleiro.

Nuestras socias



IVONNE GARCIA GUTIERREZ
Socia Nº 28 — *Dolores - Dpto. Soriano*



MARIA E. FACAL
Socia Nº 261 — *San José*



ELDA GIEL
Socia Nº 164 — *San Pedro - Colonia*



CORREO sentimental

ANA MARIA DIAZ. — Las razones que te aducen a llevar a cabo esa determinación, son verdaderamente justificadas. Sigue el camino que te has fijado y no vaciles ante nada. Muchas felicidades.

LILI (Mont.). — Mi querida amiga, debo decirte solamente, que lo que me dices, es un claro caso de amor propio. Olvida un poco, a ese rey tirano que todos llevamos dentro llamado ego, y piensa un poco en lo que sentirá él. Piensa y cuando sinceramente puedas hacerlo sin rencor, escríbeme o, si lo crees mejor, busca un acercamiento sin resentimientos con tu novio.

LINDA LINDA. — El único consejo que puedo darte —y tú me lo pides— es que estudies. Gracias por la confianza que me dispensas al sincerarte tan abiertamen te como lo has hecho. Escríbeme, cuando piensas presentarte a un examen.

JUAN DE DIOS. — No parece importarle sobremanera a Ud., las serias consecuencias que deba afrontar más adelante. Nadie tan imposibilitado como yo, en este caso, para orientarlo. Pero recuerde conmigo, que alguien dijo una vez, que la medida entre lo posible y lo imposible, es la voluntad del hombre. Espero que esto, no lo tome como una frase.



¿qué dicen LOS ASTROS? *por Astarte*

SIBONEY (Mercedes). — La persona que le es árduo conocer, pertenece a Acuario. Ha debido afrontar grandes dificultades que, influyendo en su carácter violento de por sí, ha agudizado sus reacciones. Puede cambiar si usted coopera con paciencia y comprensión. Inténtelo.

ELENA V. (Durazno). — No contestamos por carta. Su signo —Escorpión— le depara inquietud, ambición y gran capacidad para afrontar con éxito toda clase de luchas. Su novio —leonino— también dispone de gran fuerza moral y perseverancia. Armonizarán.

MIRTA e ISMAEL. — Ella es nativa de Libra. Muy bondadosa y justiciera, pero con tendencia a preocuparse por pequeñas causas. El, taurino, es un tanto obstinado, muy independiente y amante de lo bello. Pueden entenderse si evitan rozamientos y discusiones.

BLANCA y NELSON. — Blanca es inteligente y secretamente ambiciosa; perseverante en sus planes como buena hija de Tauro. Su novio —sagitariano— acusa decisión e independencia y cuenta con ayuda jupiteriana en sus dificultades. El fracaso no llamará a sus puertas.

CARLOS J. M. (Rocha). — Su novia pertenece al signo de Libra. Ama la vida hogareña y persigue ideales de paz y equidad. Usted, nativo de Virgo, es reflexivo y perseverante, pero debe cuidarse de indecisiones que malogren su futuro. La pareja es armónica.

TERESITA y VITELIO. — Teresita ha nacido bajo el signo de Cáncer y se muestra muy leal, aunque de carácter poco flexible. Vitelio —ariano— pertenece a una signatura vigogrosa y constructiva. Formarán una unión próspera, pero deben suavizar ambos sus reacciones.

FRANCESITA. — Entusiasmo, imaginación y deseos de imponer sus anhelos realizadores, encontrarán cauce feliz en su destino de acuariana. Frente al sagitariano que le interesa —independiente, arriesgado y con ayudas providenciales— deberá mostrarse menos imperativa.

MADAME ASTARTE

FIJESE BIEN en ESTA FOTO y... gane $ $ $ $ $



Nos visitó hace unos años. Su última película exhibida en Montevideo se basó en la vida de un célebre pintor. Es actriz M.G.M. y es... y es una de las tantas celebridades de Hollywood marcadas con el signo de la desventura sentimental.

Quienes envíen su nombre correcto, antes del 12 del corriente, participarán en el sorteo de 5 Décimos de la Lotería Nacional, obsequio semanal CAMBIO EISA. Inscriba el cupón adjunto, en la forma más clara posible.



La actriz se llama: ....

Enviado por: ....

Domicilio: .... Ciudad: ....

COMERCIOS ADHERIDOS

QUE OTORGAN DESCUENTOS CONTRA PRESENTACION DEL CARNET

LA PLATENSE S. A.		Av. 18 de Julio y J. H. y Obes
CASTILLA FLORES	Casa Central	Ituzaingó 1418
" "	Suc. Victoria	Pza. Indep. (Victoria Plaza Hotel)
" "	Suc. "18"	Av. 18 de Julio 1184
" "	Suc. Pocitos	G. A. Pereira 3175
EL CABILDO - IMPORTACION (Sección Bazar)		Rincón 675
A. NIETO CLAVERA S. A.		Colonia 1433
CASA MORLAN		Rincón 602
RESTAURANT "LA CABAÑA"		Rep. México 6029
MAMMA ROSA		Bartolomé Mitre 1391
FARMACIA LORENA (Tocador y Perfumería)		Br. Artigas 1475
FOTO ROSTEN		Soriano 1087
FRANCO ESPAÑOLA CALZADOS		Av. 18 de Julio 849
SASTRERIA PALMA		Andes entre 18 y Colonia
PALAY SASTRERIA (Art. para Hombres)		Av. 18 de Julio 967
OPTICA LUX		Andes 1410
ORQUIDEA (Novias)		Av. 18 de Julio 1569
ANZA (Haute Couture)		Bulevar Artigas 938
CHIDIA TAPICES		J. Herrera y Obes 1536
PEINADOS FERI - JUAN - ANDRES		Colonia 844, 1º

Desde la próxima edición iremos agregando nueva lista de comercios adheridos.

COMERCIOS QUE REGALAN Y BENEFICIAN A LOS SOCIOS DEL "CLUB DE LOS NOVIOS"

LA PLATENSE S. A.: 1 artístico obsequio mensualmente.
CASA COATES: 30 obsequios por mes.
CASTILLA FLORES: Canastas de flores y descuentos sobre arreglos de iglesias a las novias que se casen.
E.I.S.A.: 5 décimos de la Lotería Nacional semanalmente.
A. NIETO CLAVERA S. A.: Dentífrico "Odol".
CIELMAR Ltda.: 10% de descuento sobre Viajes de Bodas.
FOTOS ROSTEN: Fotografías artísticas de casamiento 18 x 24.
FIAT - LUX: 1 valioso obsequio mensualmente.
PALAY, Sastrería: 1 valioso obsequio mensualmente.
ORQUIDEA - NOVIAS: 1 obsequio mensualmente.
PEINADOS FERI - JUAN - ANDRES. 1 permanente por mes.

Estos regalos serán sorteados próximamente entre los socios. Vea la lista de los premiados en MUNDO URUGUAYO.

Consejos y consejitos...

Para su cutis de enamorada, ARDENA VELVA CREAM de ELIZABETH ARDEN, la crema pura y blanca como la nieve, liviana y perfumada, resulta insustituíble para lograr totalmente la culminación de su apariencia feliz.

Extienda suavemente la crema Velva sobre la cara y escote. Quite el exceso con una toallita de papel y deje una fina capa puesta durante la noche. Los productos ELIZABETH ARDEN, crean belleza y también... la protegen...

*

EL LIMON, como todos los ácidos, es enemigo del aceite; por ese motivo en los institutos de belleza lo utilizan para enjuagar el cabello.

RESULTADO

DE LA FOTO-ENIGMA PUBLICADA EL 15 DE OCTUBRE DE 1959

Corresponde a la estrella M.G.M.: ANN BLYTH, y en el sorteo realizado entre los cupones recibidos con la respuesta exacta, resultó premiado el que firma la Sra. Ema G. de Goycochea, domiciliada en la Capital. Puede concurrir a nuestra sede, cualquier día hábil, donde recibirá 5 DECIMOS DE LA LOTERIA NACIONAL, cedidos por CAMBIO EISA, la afortunada Casa de 25 de Mayo esq. Ituzaingó.



Ella

NOMBRE y APELLIDO ______________________

____

CALLE ______________________

______________ No. ________

LOCALIDAD ______________________

DEPARTAMENTO ______________________

DIA y MES del cumpleaños ______________

No C. CIV. o CED. IDENT. ______________

FIRMA ______________________



GRATIS

LLENE LOS DOS CUPONES O UNO SOLO, SEGUN CORRESPONDA, Y ENVIELO A "CLUB DE LOS NOVIOS" JUAN CARLOS GOMEZ 1372, MONTEVIDEO

El

NOMBRE y APELLIDO ______________________

____

CALLE ______________________

______________ No. ________

LOCALIDAD ______________________

DEPARTAMENTO ______________________

DIA y MES del cumpleaños ______________

No C. CIV. o CED. IDENT. ______________

FIRMA ______________________

El vestido "tubo"

AUNQUE también se verán polleras muy amplias, sobre todo en los vestidos de algodón, el modelo "tubo" aparece en las nuevas colecciones de verano. Excelente para destacar una figura esbelta, debe ser evitado por aquellas un poquito regordetas.

Biki presenta una creación "tubo", de seda estampada, cuya línea recta se enriquece en el corsage, con un cuello es-





tilo capuchón, que deja ver la espalda Adelante, leve drapeado, y caídas que llegan casi hasta el ruedo.

A Fercione pertenece este modelo, también en el estilo "tubo", y realizado en foulard de seda. Es muy simple, bien ajustado desde arriba hasta abajo, con grandes bolsillos aplicados, y una echarpe con bordes y flecos de la seda, lisa, que puede usarse, o no.

YACHTING en Primavera



LAS afortunadas que hacen yachting tienen en esta página, dos buenas ideas para ellas. Son conjuntos muy adecuados para esta clase de deporte, sobre todo en el tiempo todavía variable de la primavera.

Lindo conjunto de hilo en dos tonos. Uno aparece en el cuello, la cartera y los puños, y el otro, en el resto. Los pantalones son angostos, sin exageraciones, y la casaca es suelta.

Los pantalones de algodón o hilo blanco empiezan a hacer furor, y se seguirán viendo todo el verano. Aquí acompañan a un saco de cuero color azul marino, con cuello y solapas, tres bolsillos, uno con tapitas y doble botonadura.



BUEN PROVECHO



TORTA DE COCO Y NARANJA

Ingredientes de la torta:

100 grs. de manteca
1 taza de azúcar
2 huevos
1½ cucharaditas de cáscara rallada de naranja
½ taza de coco rallado
3 tazas de harina
2½ cucharaditas de Polvo ROYAL
½ cucharadita de sal
¾ taza de leche
½ cucharadita de vainilla

Azucarado de naranja y manteca

1 taza de azúcar impalpable
100 grs. de manteca
¼ taza de jugo de naranja

Se bate la manteca hasta que quede cremosa, se incorpora poco a poco el azúcar, y por último los huevos, de a uno, batiendo muy bien después de cada adición. Se añade la cáscara y el coco rallados. Se tamiza la harina junto con el Polvo Royal y la sal, y se agrega a la preparación de manteca, alternando con la leche, previamente combinada con la vainilla, cuidando de mezclar todo muy bien. Se vierte el batido en un molde cuadrado de 20 cms. de lado, previamente forrado con papel enmantecado y se hornea en horno moderado (350°F o 176°C) durante 50 o 55 minutos. Una vez fría, se cubre la torta con el azucarado de manteca y naranja.

Azucarado de manteca y naranja:

Se bate la manteca hasta que quede cremosa. Se agrega el azúcar, poco a poco, y luego el jugo de naranja, batiendo hasta que adquiera la consistencia adecuada para esparcir.

BOLITAS DE QUESO

Ingredientes:

2 claras
50 grs. de queso rallado
sal, pimienta
buen aceite para freir.

Batir las claras. Cuando la nieve esté bien dura, incorporar el queso rallado, sal y pimienta. Echar la preparación por cucharaditas en aceite muy caliente y freir las bolitas de ambos lados.

Se sirve como entrada o para acompañar copetines.

BIFES DE PESCADO EN LECHE

Ingredientes:

1 cucharada de buen aceite
½ litro de leche
½ kg. de bifes de pescado
2 cucharaditas de harina
½ taza de queso rallado
1 cucharadita de mostaza
1 cucharadita de sal

En una cacerola bien tapada calentar el aceite o manteca; agregar la leche y la sal y luego los bifes de pescado. Cocinar durante 10 minutos (o hasta que los bifes estén tiernos) con la cacerola tapada. Retirar los bifes y acomodarlos en una fuente.

Mezclar la harina y el queso rallado, agregar al líquido y calentar, revolviendo siempre, hasta que el queso esté derretido y la salsa espesa. Verter la salsa sobre los bifes y servir inmediatamente.

RAGOUT DE CORDERO St. REGIS

Ingredientes:

1½ kg. de carne de corderito
⅓ taza de aceite bueno
1 zanahoria
1 cebolla
1 tallo de apio
4 cucharadas de harina
1 diente de ajo, machacado
1 hoja de laurel
1 taza de pulpa de tomate
1 cucharada de sal

Cortar la carne en cubitos y eliminar toda la grasa adherida a la misma. Salarla y dorarla. Retirar luego la carne y guardarla en un bol para más adelante.

Al aceite ya utilizado añadir la zanahoria cruda en rodajas, la cebolla y el apio cortado. Dorar ligeramente, añadir luego la harina y dorarla también, revolviendo siempre. Agregar ahora el apio, tomate, hoja de laurel y la carne. Cubrir la preparación con agua o caldo, tapar la cacerola y cocer a fuego muy lento durante dos horas. Se puede preparar el ragout en horno moderado cociéndolo aproximadamente 2⅓ horas.

Servir con papas, arvejas y chauchas hervidas.

CACEROLA DE CARNE CAVANAGH

Ingredientes:

2 kgs. de carne de vaca
3 cucharadas de aceite bueno
1¼ taza de harina
3 litros de caldo
1½ cucharada de sal
¼ cucharadita de pimienta
4 tallos de apio
4 zanahorias
1 kg. de papas
2 cucharadas de vino tinto
2 cucharadas de perejil picado

Cortar la carne en cubitos y dorarla en el aceite. Revolver varias veces. Añadir el caldo, sal, pimienta, las zanahorias, apio y papas cortados en cubitos. Hervir a fuego lento hasta que la carne esté bien tierna. Añadir entonces el vino y revolver bien.

Espolvorear con el perejil picado y, antes de servir, cubrir con arvejas hervidas.

POSTRE DE AVENA

Ingredientes:

¼ kg. de avena
¾ litro de leche
1 cucharada de cocoa
4 cucharadas de azúcar
2 huevos
1 cucharadita de esencia de vainilla

Remojar la avena en la leche la víspera y guardarla en la refrigeradora.

Calentar la avena y hervir durante 10 minutos con la cocoa. Retirar del fuego, añadir el azúcar, las yemas batidas y, cuando tibia, agregar la esencia de vainilla.

Batir las claras, incorporar la nieve a la preparación. Poner ésta en vasos y guardar en la heladera hasta el momento de servir.

POSTRE DE SEMOLA

Ingredientes:

2 tazas de sémola
1¼ litro de leche
4 cucharadas de azúcar
2 cucharadas de manteca
1 pizca de sal

Remojar la sémola en la leche fría durante una hora. Agregar el azúcar y la sal y revolver bien.

Untar con la manteca una asadera. Verter la preparación en la asadera, esparcir encima el resto de la manteca. Poner en horno moderado. Cuando empiece a dorarse, retirar un momento, deshacerlo con un tenedor y volver a ponerlo en el horno. Repetir el procedimiento hasta que los trocitos estén bien dorados. Espolvorear con azúcar impalpable y servir caliente.

Coquetería



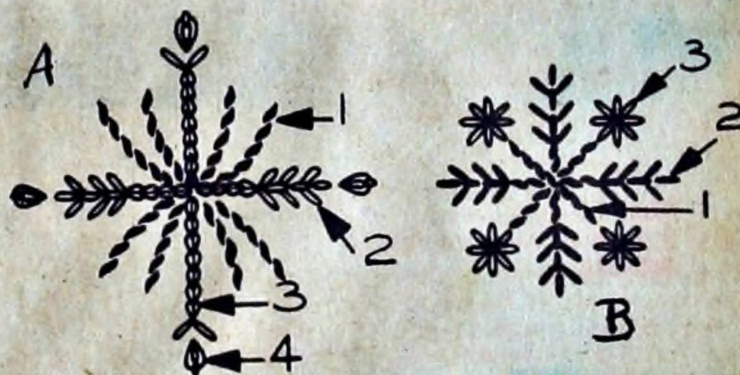
MATERIALES. — Una madeja de algodón para bordar Mouliné Ancla en cada uno de los colores siguientes, 539, amarillo; 379, turquesa; un delantal en el color de su selección y un trozo de tela de algodón, blanca.

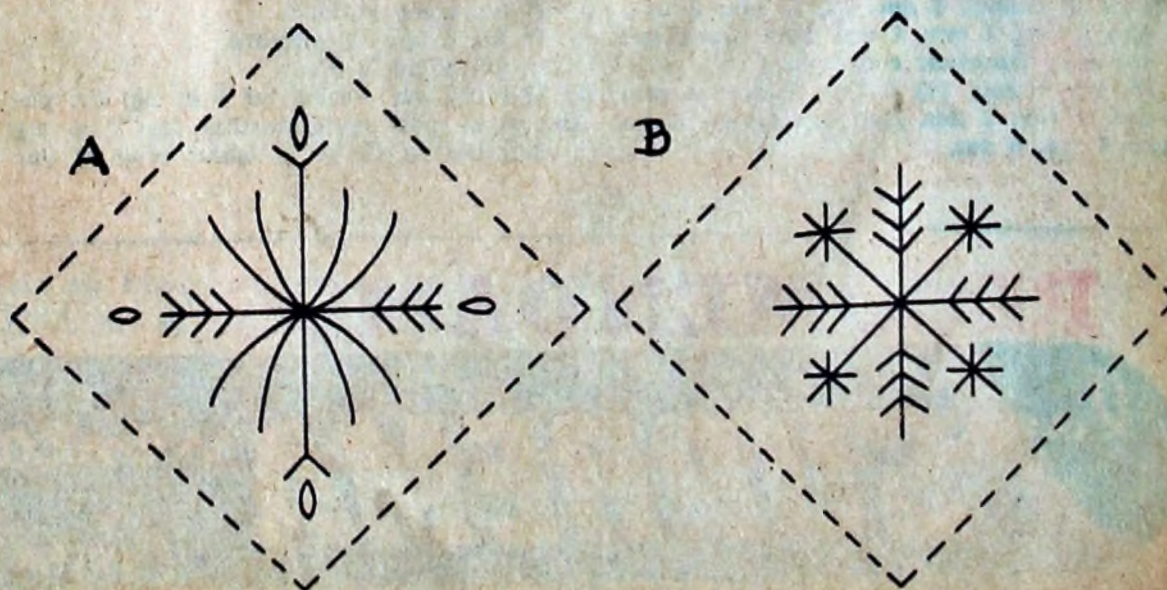
Trazar los motivos "A" y "B" sobre el algodón blanco y hacer el bordado según las indicaciones del diagrama. Cortar los motivos a 1 cm. de la línea interrumpida; doblar hacia adentro en esta línea formando un dobladillo de 1 cm. de ancho. Coser los motivos sobre el delantal como se ve en la foto.

(Modelo 7392).

DIAGRAMA para la distribución de colores y puntos. — Motivo A: 1, color 879, punto tallo; 2, color 539, punto cadena; 4, color 539, punto margarita. — Motivo B: 1, color 879, punto tallo; 2, color 879, punto mosca; 3, color 539, estrellas de punto regular.

(Abajo). — **DISEÑOS** en tamaño natural.





PARA COMPLETAR

EL CONJUNTO PRIMAVERAL

MATERIALES. — 8 ovillos de lana de grosor mediano; 2 pares de agujas de 2 y 2 ½ mm. de diámetro; un gancho Nº 2.
MEDIDAS. — Talle 46.

PUNTO CABLE. — *Primera hil* (derecho de la labor): 8 der; (x) 2 rev; 2 der; 2 rev; 2 der; 2 rev; 4 der. Rep desde (x) 1 vez más. Terminar con 4 der.

2ª hil: 4 der; (x) 4 rev; 2 der; 2 rev; 2 der; 2 rev; 2 der. Rep desde (x), luego tejer 4 rev, 4 der.

3ª hil: como la primera.
4ª hil: como la 2ª.
5ª hil: como la primera.
6ª hil: como la 2ª.
7ª hil: 2 der; cruzar las 4 m sig; (= pasar sobre una aguja auxiliar las 2 m sig y dejarlas detrás de la labor; tejer al der las 2 m de la aguja izquierda, luego tejer al der las 2 m de la aguja auxiliar); (x) tejer 2 rev; 2 der; 2 rev; 2 der; 2 rev; cruzar las 4 m sig. Rep 1 vez más desde (x). Terminar con 4 der.

8ª hil: como la 2ª. — Repetir siempre desde la 3ª hil.

ESPALDA. — Poner 156 m sobre las agujas finas y tejer 3 cms. en p elástico doble. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Aumentar 10 veces 1 m a cada lado y a cada 3 cms. A 36 cms. de la base empezar el raglán. Al principio de la hil, en el derecho de la labor, tejer 3 der, 2 juntas der. Tejer las mallas de la hil hasta las últimas 5 m; sobre éstas tejer 2 juntas der tomándolas por atrás. 3 der. Trabajar así, haciendo las disminuciones siempre en el derecho de la labor. Al tener 55 disminuciones a cada lado, hacer 6 disminuciones más tejiendo 3 m juntas. Desmontar en una hilera las 42 m restantes.

DELANTERO. — Montar 156 m con las agujas finas y tejer 3 cms. en p elástico doble. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Aumentar 14 veces 1 m a cada lado y a cada 2 ½ cms. A 32 cms. de la base formar el escote como sigue: dejar en espera las primeras 76 m; trabajar sobre las 108 m restantes y, durante la primera hil aumentar 8 m sobre las 32 m del lado de la abertura. Sobre estas 40 m trabajar en p cable y tejer en p jersey las 76 m restantes. Para las disminuciones del escote hacer 1 disminución simple en cada 4ª hil sobre la última m del cable y la primera m del p jersey. Hacer estas disminuciones 24 veces en total.

En el lado de la bocamanga y, a 36 cms. de la base, tejer juntas al der tomándolas por atrás la 5ª, 6ª y 7ª m en cada 2ª hil, 4 veces en total. Luego tejer juntas al der tomándola por atrás la 5ª y 6ª m en cada 2ª hil, 40 veces en total. Tejer juntas al derecho tomándolas por atrás 8 veces 3 mallas como al principio. Para terminar, tejer juntas al der tomándolas por atrás la 5ª, 6ª, 7ª y 8ª m, 9 veces en total.

(Continúa en la página 62)

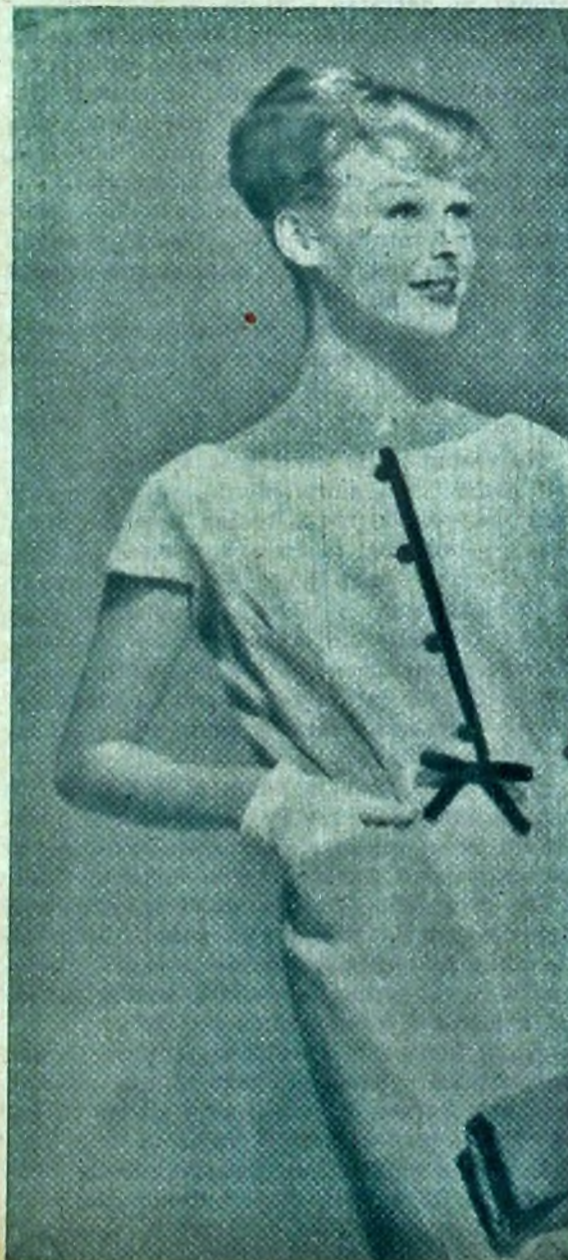
PRONTO TENDREMOS PRENDAS DE HILO...

LAS prendas de hilo u otra tela parecida, en dos-piezas a vestidos con o sin chaqueta, resultan clásicas en los comienzos del verano, cuando ya empieza a hacer calor, pero no es muy fuerte. Después, vienen muy bien en innumerables ocasiones, y por supuesto son muy adecuadas en los balnearios.



Veneziani presenta el clásico tailleur de hilo, para los días un poco frescos, y los balnearios, que ahora se compone de una chaqueta larga, con gran cuello y solapas, doble botonadura, y cinturón que ajusta al talle, y una pollera recta.

El vestido es completamente liso, con escote alto, sin mangas, y una línea suelta, sin exageraciones, y puede adornarse, cuando va solo, por medio de un collar de varias vueltas de cuentas de colores. La chaqueta, que abotona adelante, lleva un bies todo alrededor, en las mangas y simulando aberturas de bolsillos, de hilo de un tono fuerte. De Selia.



Vestido de las Sorelle Ricci, de hilo, con mangas cortas y pollera recta. Cierra adelante, con botones y una tira de hilo de un color que contrasta. Una moña de esta otra tela toma los frunces de la cintura.



EL MUNDO DEL TABLERO

PLANTEO DEL PARTIDO

EL GAMBITO DE REY — XLII

HE aquí una variante en que las negras rehusan el peón entregado y deciden brillantemente el encuentro en su favor. Se jugó entre los maestros Tartacover y Burn en el Torneo de Carlsbad del 1911.

Blancas		Negras
1 — P4R	—	P4R
2 — P4AR	—	A4A
3 — C3AR	—	P3D
4 — PXP	—	...

Es éste el llamado "the Soldatenkoff atack". Parece que no resulta eficaz.

4 — ...	—	PXP
5 — P3A	—	C3AD
6 — P4CD	—	A3C
7 — A5C	—	C3A
8 — CXP	—	O-O
9 — CXC	—	PXC
10 — AXP	—	CXP!

Y las negras han logrado un juego decididamente superior, que ninguna ventaja material puede ya compensar.



Posición después de la jugada 10 — CXP! del planteo.

CORRESPONDENCIA

J. P. (Mercedes). — En el final que nos envía, creemos que las blancas han de imponerse, a pesar de los alfiles de distinta diagonal, que favorecen las tablas. Hay que estudiarlo detenidamente, porque acaso pueda encontrarse aunque difícilmente, una solución que conduzca a la división de honores.

Hallamos más benevolencia que justicia en los elogios que nos prodiga. Quedamos agradecidos.

ALFIL AZUL. — En el Círculo Uruguayo de Ajedrez puede estar el tratado que estudie especialmente la apertura que a usted le interesa.

Entrevístese con su Presidente, don Gualberto Vidal Ayala, que le facilitará esa obra, o bien algún manual instructivo sobre ese aspecto del ajedrez. Puede indicarle que es usted asiduo lector y colaborador de esta página.

N. F. (Artigas). — Cuando se presenta un final de partida con la indicación: "Las blancas juegan y ganan", no le puede bastar al solucionista, encontrar una jugada de las negras que decida el encuentro en favor del adversario. Debe hallar un procedimiento por el cual, las blancas se impongan con cualesquiera variantes que se presenten. Hay que estudiar más, y usted podrá hacerlo.

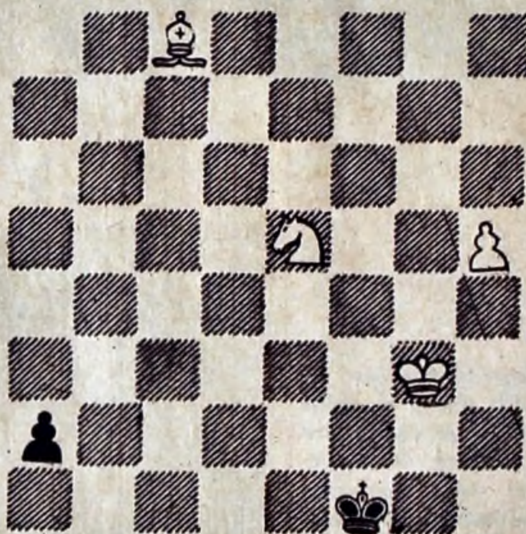
ESTUDIO Nº 72

Final de alfil, caballo y peón contra peón por coronar, por Henri Rinck

Posición:

Blancas: R3CR — C5R — A8AD — P5TR. (Cuatro piezas).

Negras: R8AR — P7TD. (Dos piezas).



Juegan las blancas y ganan.
La solución en el próximo número.

SOLUCION AL ESTUDIO Nº 71

Final de caballo y peón contra caballo y peones, por J. Hasck.

1 — C3A, P7D; 2 — C1C!; P8D, hace alfil; 3 — C3A y tablas. Si 2 — C1D?, R3A; 3 — R1C, R4R; 4 — R2A, R5D; 5 — R3C, R6D; 6 — RXP, R7R!; 7 — C2C, C4A; y ganarían las negras.

INTERESA AL AFICIONADO

—El jugador que ha obtenido una pequeña ventaja debe hacer un detenido examen de la posición y jugar luego con prudencia y cuidadosamente.

—Un modesto aficionado uruguayo, el Dr. Rogelio Duarte, dijo en cierta ocasión: "¿Qué sería de la vida sin el ajedrez?". Parece una respuesta a la objeción de Byron.

VINO PURO DE UVA

(Continuación de la página 7)

que es verdad que en aquellos toneles guardados en un lindo galpón que él mismo se ha fabricado, esperan vinos de los mejores.

Todo es auténtico. No hay nada que inspire sospecha. Hasta el propio hígado, siempre tan celoso para señalarnos lo que nos conviene, se muestra complacido.

— No tiene absolutamente nada más que uva — nos dice nuestro entrevistado, y le creemos porque lo probamos.

Le sale alrededor de un peso veinte por litro. Pero toma vino. El de la salud. Ese que le permite tomarse un litro con el almuerzo y otro con la cena, teniendo la edad de.. es mejor no decir sus años, desde quien lo contempla en la foto que aquí aparece no lo podría creer. "Come, niño y crecerás; bebed, viejo, y vivirás". Así reza un adagio andaluz. Y parece que es sabio.

*

Luego, como quien tiene vinos tiene vecinos, nos fuímos a visitar a don Jaime Miralles, quien ha levantado una ejemplar plantación de vid, quizá única en la República.

En efecto, el aludido, natural de las Islas Baleares, ha puesto en práctica un sistema muy particular de plantación: la vid colgada, semejándose a una enorme parra, que ocupa una hectárea y media.

Don Jaime produce uva de mesa, de todas las variedades. Y como no podía ser de otra manera, también elabora su vino casero. Para él y los suyos. Y para que alguno que otro inoportuno visitante, como nosotros, nos llevemos el recuerdo en el paladar.

— Aquí, en esta tierra, se da todo — afirma nuestro interlocutor —. Miren, yo tengo hasta almendros. Lo que pasa es que en este país la gente no planta.

Y al dejarlo, pensamos seriamente en esta aseveración, fundamentada en su propia experiencia.

*

No tratamos de establecer diferencias entre nadie. No, simplemente, revivir viejos tiempos, cuando todos tenían la plena seguridad, al empinar la copa, que aquel líquido de diversas tonalidades — un claro-oscuro soberbio que no lo daba la sangre de vacuno — provenía directamente de la uva. Tampoco ponemos en tela de juicio la nobleza de fabricación de ninguna bodega comercial. Hacerlo, sería incurrir en serias injusticias.

Mas una reflexión cabe: si don Eusebio nos ha asegurado que su vino le sale a razón de un peso veinte el litro, ese costo, lógicamente, poco cambio podría sufrir en cualquier otro lado. Por lo que el valor real del vino puro, teniendo en cuenta la mano de obra y demás gastos — por cierto elevados — de industrialización, quedaría fijado a un precio por demás prohibitivo.

Aquí, lamentablemente, no sucede lo que en ciertas regiones europeas, donde el vino sale más barato que el agua y en las cuales se hace verdad el alegre refrán de que "con pan y vino se anda el camino". Entre nosotros, eso lo pueden decir quienes han tenido la buena idea de fabricar su generoso amigo.

UNA APASIONANTE HISTORIA...

(Continuación de la página 19)

El hombre, emocionado, sólo atina a balbucear una expresión de afecto.

UNA FAMILIA FELIZ —

María ha hecho aún más: ha enviado el importe de los pasajes para que vinieran a reunírseles esas dos mujeres que, durante doce años, han buscado desesperadamente las huellas de Eugenio.

Las dos familias se han reunido en una armonía maravillosa. El pasado no ha interferido en el presente: ha contribuído sencillamente —en nombre del buen amor— a hacer un símbolo vivo de la grandeza humana.

Arkadia pasea con sus hermanitos y promete, a su regreso a Varsovia, enviarles bonitos obsequios.

María declara: "Soy feliz con el reencuentro con Eugenio y estoy encantada de

haber conocido a su hija mayor".

Eugenio sonríe y perdona a los alsacianos de Sousheim que murmuran la palabra "bigamia". La guerra, tan maldita, nos da a veces una sorpresa bella. Como dijimos al comienzo: ofrenda de la vida y el amor.

M. P. F. S.

GUERRA EN LA LUNA

(Continuación de la pág. 11)

te, luego se detuvo encima de ellos, a una altitud de unos cincuenta metros. Bañada en la luz del sol naciente pareció un extraño aparato de bronce pulido.

Luego se oyó nuevamente la voz de Chernik a través de la radio con la misma nitidez de antes cuando estaba a pocos pasos de ellos:

—Antes de que ustedes llegasen aquí reinaba la paz. Los pueblos del bloque del Este quieren la paz... No queremos pelear con nadie...

La voz del americano resonó en los auriculares con una intensidad como para romper el parlante:

—Ustedes siempre encuentran la manera de hablar de paz...

—Hicimos todo lo que estaba a nuestro alcance —contestó Chernik en voz queda. Croft, casi casi le dio la razón.

—Naturalmente, colocando carteles declarando propiedad de los Estados del Este todos los depósitos minerales de la Luna —gritó Richards.

La voz de Chernik reflejaba cierto cansancio cuando replicó:

—Usted parece olvidar, coronel, que nosotros hemos llegado primero... Y que hemos trabajado sin cansancio mientras ustedes todavía se encontraban en la Tierra.

La furia de Richards llegó a su punto culminante:

—Ahora, en cambio, nosotros vamos a trabajar y nada y nadie podrá detenernos... ¿Oyó, Chernik?... Para su información puedo comunicarle que otro cohete está en camino. Ya partió de la base aérea de Patrick y se acerca con refuerzos, provisiones, armas y municiones...

Chernik nada sabía del nuevo cohete, pero Croft tampoco. Mas se dio cuenta, en aquel momento más que nunca, de que las dificultades serían cada vez más grandes en la Luna y como comandante de la expedición lunar, tendría que enfrentar situaciones hasta ahora insospechables. Antes de que hubiera pedido a Richards nuevas informaciones sobre el cohete en viaje, oyó la voz de Chernik:

—En estas circunstancias, creo que no voy a permitir el desembarco...

—¡Trate de impedirlo si puede! —replicó Richards.

*

En efecto, el cohete de refuerzo ya estaba en viaje. Había hecho más de 230.000 millas y estaba acercándose a su destino cuando empezaron las primeras dificultades.

Entretanto, en el mando del cohete, Croft y Richards no se movían del lado del altoparlante que debía traerles la voz del tercer vehículo lunar. Primero oyeron tres golpes secos y luego la voz cansada del piloto:

—Carreta llamando a Arenque... Carreta llamando a Arenque... Aquí todo va de mal en peor... Algo nos está desviando de la ruta... Aparentemente somos impotentes... no podemos enderezar la nave...

LONDRES, Viernes. — Después del asesinato del capitán Anson, jefe-piloto de la expedición anglo-americana, por un soldado del bloque del Este, el Primer Ministro declaró: "Me vi obligado a declarar el estado de emergencia en la Luna. No podemos tolerar que ciudadanos pacíficos dedicados a su trabajo sean impunemente asesinados. — (Hora 1300).

WASHINGTON, Viernes. — Ley marcial en la Luna. Después del asesinato del capitán Anson, el coronel Richards, de las fuerzas armadas de los Estados Unidos, recibió órdenes de tomar a su cargo la expedición lunar. El Presidente de los Estados Unidos hará una declaración esta noche por radio y TV. (Hora 1500).

VOLGRAND, Viernes. — El Consejo Supremo del bloque del Este se reunió en una sesión de emergencia esta mañana. El comunicado acusa al bloque del Oeste de violar los derechos del Este sobre la Luna poniendo así en ejecución los planes imperialistas de la Tierra hacia el espacio. — (Hora 1600).

LA BATALLA DE LOS HOMBRES DEL ESPACIO

Por más de una semana nadie pudo abandonar el cohete. Afuera, hasta que el sol hubo llegado al cenit, la temperatura nunca descendió bajo el punto de ebullición del agua. En el interior del cohete la temperatura resultó agradable gracias a la poderosa instalación de refrigeración.

(Continúa en el próximo número)

Las chiquilinas se preparan...



También las que están en esa feliz edad que va desde los catorce a los dieciocho años, se preparan ya para lucir elegantes y bonitas, en los días del verano. Elegimos para ellas varias creaciones, en diferentes estilos, y para distintas ocasiones.



Nada más sentador, para las "chiquilinas", que las telas de algodón escocés, en vivos colores y con hechuras sencillas. Aquí, un algodón de esta clase se utilizó con ligeros pliegues en el corsage, y frunces y tablones sueltos en la falda. Cinturón - corselete, con moña, de algodón liso, como el ribete del escote.



Gracioso efecto, en los dos cinturones idénticos, con hebilla. Corsage simple, con escote alto. Pollera amplia, con tablones y bieses subiendo desde el ruedo, por los costados, y apareciendo en las mangas cortas.

Falda con frunces, y corsage con canesú y pechera abotonada, en un modelo de batista a rayas. Un borde de picot en la pechera con las rayas horizontales, y en las mangas. Cinturón ancho, de muaré de un color vivo.



El vestido de popelina, con costura al frente, muestra un cuello que va hacia los hombros, anudando adelante, pinzas en la bata, y unos pliegues a los costados de la falda. Cinturón de cuero, de otro color.



Para las grandes ocasiones, un modelo de mucho vestir, pero también muy juvenil y veraniego. De broderie, carece de breteles, tiene en la bata alforzones tomados por moñas, y una pollera fruncida.



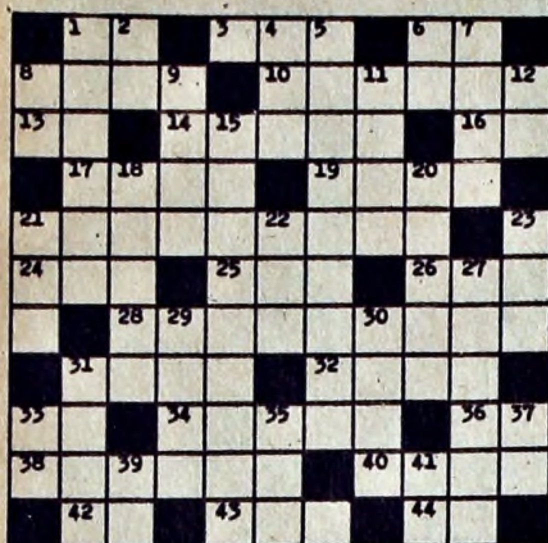
Un algodón floreado, en este vestido sin mangas, con escote rectangular, y falda fruncida. Una moña con largas caídas, proporciona un efecto de talle alto.



Conjunto de hilo. El vestido tiene canesú con doble botonadura, del que parten leves frunces, y falda en forma. El chaquetón, con un bies hasta el ruedo, doble botonadura, cinturón y bolsillos.

INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 699



Horizontales

1 Nombre de letra; 3 Oficial del ejército turco; 6 Terminación verbal de infinitivo; 8 (Juan Bautista) Astrónomo, matemático, físico y químico francés (1774 - 1862); 10 Presente; 13 Nombre antiguo de la nota do; 14 Yezgo, planta; 16 Río de Italia, el Eridano de los antiguos; 17 Coger, agarrar; 19 Uno de los ríos de los infiernos; 21 Inflamación cutánea superficial acompañada comúnmente de fiebre; 24 (Tío) Tipo que personifica los Estados Unidos; 25 Hermana, religiosa; 26 Casa u hogar; 28 Conjunto de ojales de una prenda; 31 Villa de la provincia de Alicante (España); 32 Cubo pequeño en cuyas caras hay señalados puntos desde uno hasta seis; 33 Abreviatura de adverbio latino que significa: lo mismo; 34 Que aspira a las mismas ventajas que otro, competidor; 36 Onomatopeya que imita el mugido del toro; 38 Mermelada seca; 40 Exponer al fuego, en seco, un manjar crudo para que torne comestible; 42 Nombre del sol entre los egipcios; 43 Bajá de Janina (1741 - 1822); 44 Dirigirse.

Verticales

Instrumento músico de cuerdas usado en la antigüedad; 2 Río de Aragón, que desagua en el Cantábrico; 4 Oasis de Trípoli, al sur de Gadamés; 5 Aumento brusco de la velocidad de un motor; 6 Ciudad de la Normandía, en el departamento de Sena Inferior; 7 Dícese del tabaco en polvo; 8 Fantasma con que se asusta a los niños; 9 Cortesana griega que vivió en el siglo IV antes de J. C.; 11 Moneda china de plata; 12 Artículo determinado del género neutro; 15 Ninfa, estado intermedio del insecto entre oruga y mariposa; 18 Nombre de hombre; 20 Declive del paramento de un muro o del suelo; 21 Nombre de letra; 22 Municipio de la provincia de Lugo (España); 23 Punto de partida de cada cronología particular; 27 Perfumar; 29 Viaje circular; 30 Canal de desagüe de la bomba; 31 Río de Alemania y Polonia, que desagua en el Báltico; 33 Prefijo privativo (delante de b o p); 35 Metaplasmo de valle; 37 Ciudad de Caldea; 39 Nota musical; 41 Nota musical.

Solución del problema Nº 697:



SALVATORE QUAS'MODO

(Continuación de la pág. 5)

propaganda. ¿Por qué no se hallaba en su casa la mujer de Quasimodo? ¿Estaría en la de algún pariente? ¿Murió? Parece que los más allegados eludieron las preguntas, por lo que se echó a volar la imaginación, formulándose en un instante mil conjeturas. Justo lo necesario para despertar el insaciable apetito de esa señora curiosidad que reina en todos lados.

Sin embargo, poco después, se dieron cuenta de que aquello era muy poco. Salvatore Quasimodo, el fundador de la llamada "escuela de poesía activa", que auspicia el compromiso directo del poeta con la vida social y política del país, es una persona de vida tranquila; un respetado profesor de literatura del Conservatorio Giuseppe Verdi de Milán, de físico endeble y a quien su médico no lo deja fumar. Y que ahora no sabe si podrá viajar hasta Estocolmo para recibir su premio, esta vez, no porque se lo "prohiban" los comunistas o demócratas, sino porque el "tirano" del médico aún no dio el asentimiento.

Todo esto, al parecer, es muy vulgar. Demasiado poco para una gran campaña publicitaria. Los editores, —nos imaginamos—, deben estar rascándose la nuca. ¿Qué hacer? ¿Qué no hacer? Ni desterrado como Esquilo, ni arrojado a una jauría como Eurípides, ni condenado a beber la cicuta como Sócrates, ni proscrito de Florencia como el Dante, ni vida de peripecias como Maquiavelo o Quevedo, ni el Lepanto de Cervantes, ni la condena de Oscar Wilde, ni el destierro de Thomas Mann, ni el suicidio de Maiakowski, ni la prohibición que aún pende en algunas bibliotecas de los Estados Unidos contra las obras del Walt Whitman... No, a Quasimodo no le ha ocurrido nada extraordinario, ninguna cosa espectacular y llamativa, o no ser, claro está, las 220.700 coronas que le apareja su Premio.

Luego, en un hogar de raíces burguesas, tranquilidad. La tranquilidad necesaria para cantar a la libertad sin fronteras como él ha cantado.

Quizás, a Quasimodo le podremos apreciar casi desnudo: como es en esencia. Su obra nos llegará límpida, con muy poca desfiguración.

Lo que no deja de ser una gran suerte.

D. M. S.

PARA COMPLETAR EL CONJUNTO...

(Continuación de la página 56)

DELANTERO IZQUIERDO. — Volver a trabajar sobre las m dejadas en espera para la otra mitad y, agregar 40 m nuevas en el lado de la abertura. Trabajar como para la otra mitad pero en sentido inverso. Al hacer las disminuciones del raglán, tejer juntas las m al der.

MANGA. — Poner 64 m sobre las agujas finas y tejer 6 cms. en p elástico doble. Aumentar 16 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Aumentar 30 veces 1 m a cada lado de cada 6ª hil. A 43 cms. de la base formar el raglán como en la espalda. Tejer juntas 5 veces 3 m y 56 veces 2 m. Cerrar las restantes en una hil.

CUELLO. — Montar 164 m con las agujas finas. Sobre las primera y las últimas 40 m trabajar en p cable y, en punto elástico doble sobre las demás m. Debe cuidar que, después y antes de las 40 m tejidas en p cable se forme un elástico de 2 m al der. Al tener 13 cms., cerrar las m.

Hacer las costuras. En la orilla de las aberturas tejer 1 hil de mp. Colocar el cuello con el borde de terminación debajo del escote (Ver foto). Tejer 1 hil de mp en los lados cortos del cuello.

*

ABREVIATURAS. — der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep repetir; rev, rev; sig, siguiente.

Mundo Uruguayo

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

FUNDADA EN EL AÑO 1919

*

SUSCRIPCION ANUAL:

	Correo Ordinario
Uruguay	$ 35.00
América y España	$ 40.00
Europa	$ 45.00

Suscripción por dos años, 20% de descuento sobre el total.

Giros y valores a la orden de CAPURRO & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

Estados Unidos de América: S. S. Koppe & Co., Inc. 630 Fifth Avenue, New York.
En Gran Bretaña: Publishing & Distributing Co. Ltd., 177 Regent Street, London W.1



—¿Este perrito es suyo?...



—Es mi novio, compone versos para mí...

EL AMOR



—Mi palomita...



—Cuando la veo a usted me pongo más tierno que un filet de lomo...

